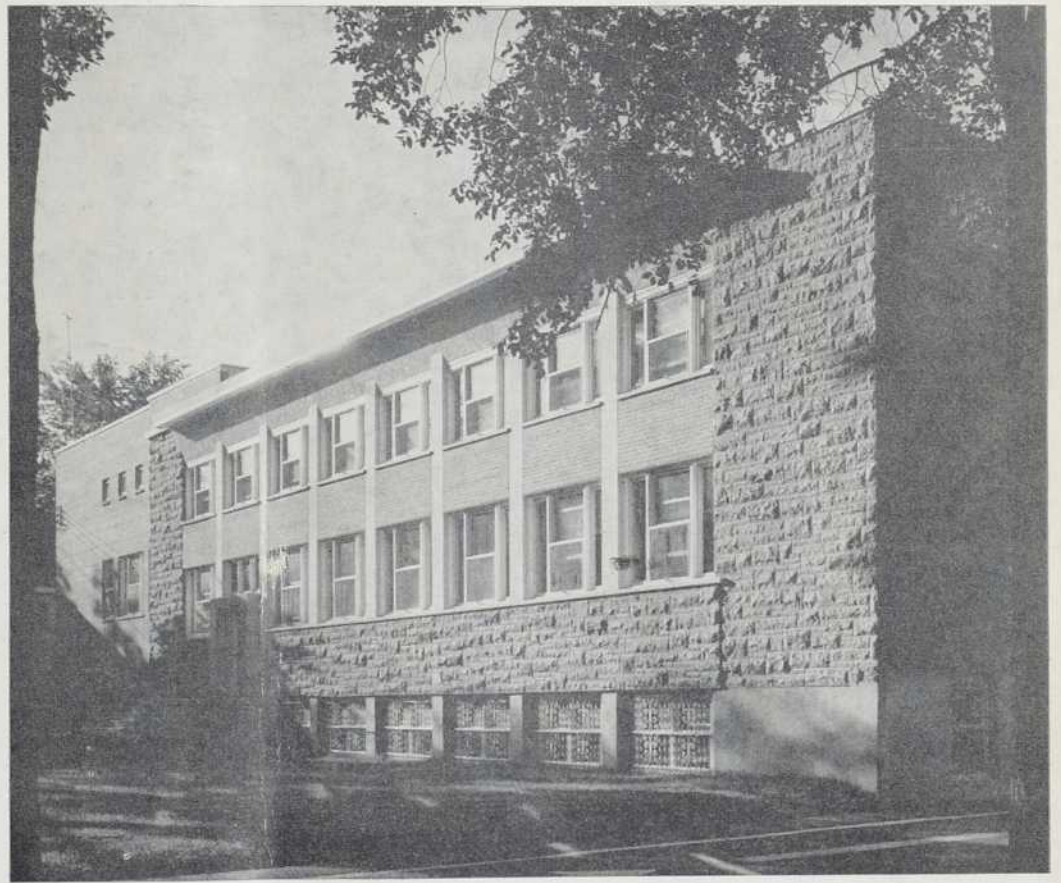


ARCHITECTURE

BÂTIMENT - CONSTRUCTION

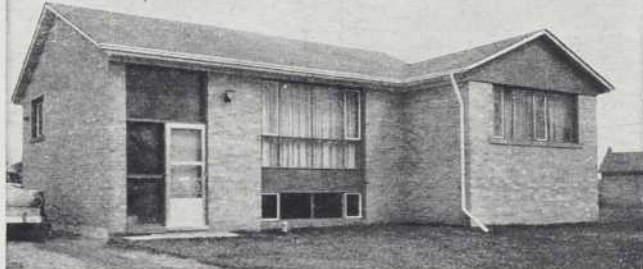


CENTRES RÉCRÉATIFS
ET COMMUNAUTAIRES

MONTRÉAL

124

AOUT 1956



Une vue aérienne de 20,256
FENÊTRES **Standard** **CRITTALL**
 de **MÉTAL**
 en **acier**

Cette vue aérienne nous fait voir une partie du nouveau projet d'habitations exclusif Don Mills, dans la banlieue de Toronto, où pas moins de 20,256 fenêtres standard de métal Crittall ont été installées.

Leurs lignes élégantes et sobres se marient à l'architecture moderne — elles unissent ventilation contrôlée à un maximum de lumière et de vue — sans gauchissement, gonflement, coincement ou éclatement. Les architectes et les constructeurs savent par expérience que les fenêtres de métal Crittall répondent à toutes les exigences... et davantage. En plus, des économies sont réalisées dans leur achat, leur installation et leur entretien.

En haut, à gauche : Une des maisons modernes du projet d'habitations Don Mills. En bas, à gauche : Un gros plan d'une des nombreuses fenêtres Crittall qui procurent protection contre la chaleur, le froid, le vent et les intempéries à l'année longue.

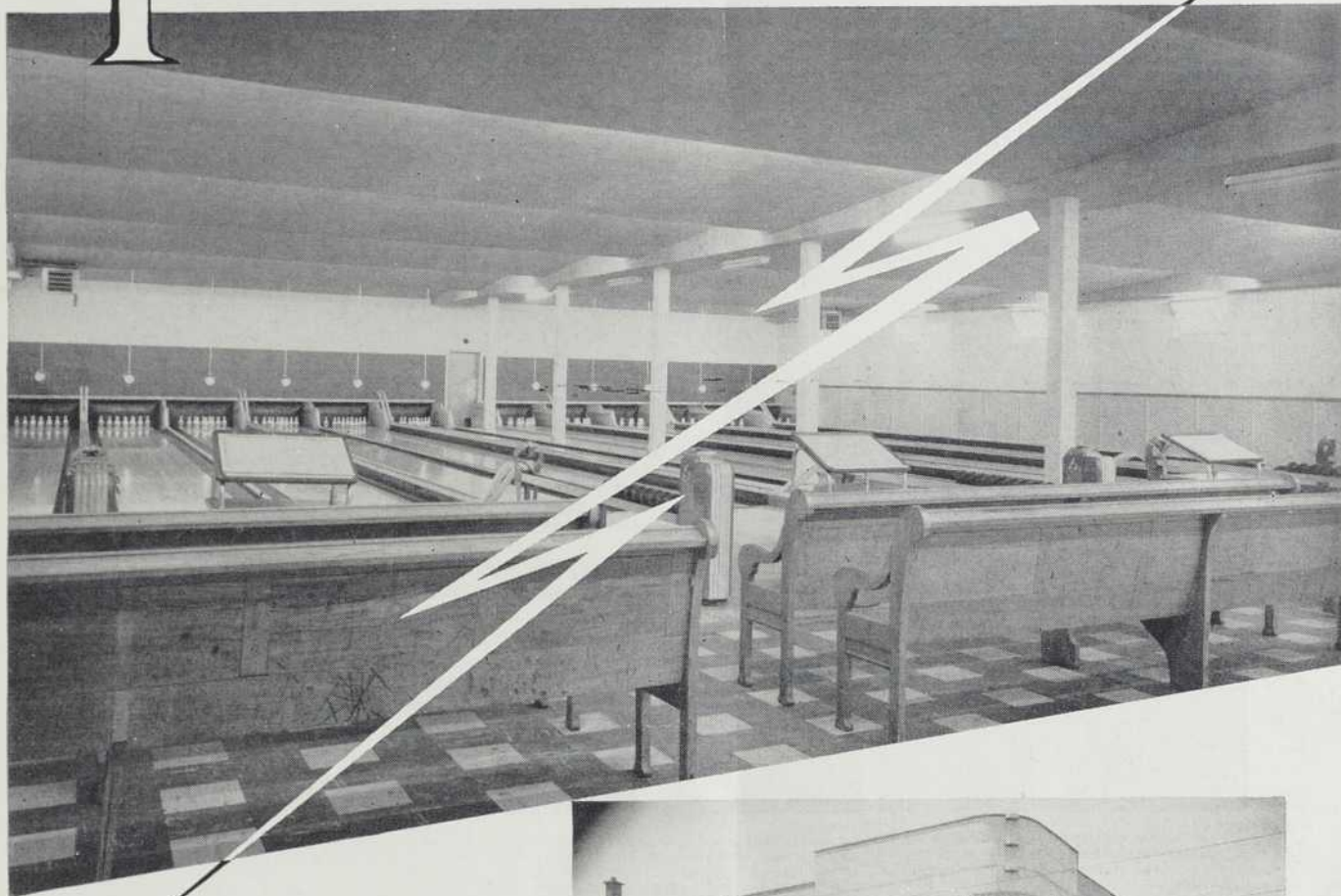
SIÈGE SOCIAL
 ET USINE
 685, AVE WARDEN
 TORONTO 13, ONTARIO

CANADIAN
CRITTALL 
 METAL WINDOW LTD.

SUCCURSALES
 2180, AVE BÉLANGER
 MONTRÉAL, QUÉ.
 439 RAILWAY ST.
 VANCOUVER, B.C.

Manufacturiers et distributeurs de fenêtres en acier et en aluminium pour tous besoins.

I LES LOISIRS ST-JEAN BAPTISTE... INSTALLATION ELECTRIQUE *par* METROPOLE



Les installations électriques **Métropole** sont multiformes. Qu'elles soient commerciales, industrielles, éducationnelles ou autres, elles apportent une solution particulière à chaque problème. A preuve, la solution du problème de l'éclairage du plafond de la salle de quilles de ce centre récréatif, dont la composition structurale et la fonction exigeaient une illumination dissimulée.

Il n'est pas de solution stéréotypée à **Métropole Electric Inc.** Il n'est pas de problèmes trop modestes, ou bien trop complexes, pour nos ingénieurs professionnels experts, notre main-d'œuvre hors pair et notre service de surveillance qui nous qualifient parfaitement pour tous genres de travaux.



Architecte : J. Eugène Perron



METROPOLE ELECTRIC INC.

1260 EST, RUE JEAN-TALON
MONTREAL
GR. 9358

MONTREAL • QUEBEC
OTTAWA



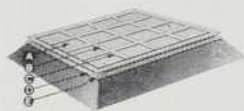
ADMISSION CONTRÔLÉE DE LA CHALEUR SOLAIRE



La lumière du nord — uniforme, non éblouissante et sans pouvoir calorifique — est admise par le verre prismatique "Toplite".

Le soleil d'hiver, parce qu'il n'éblouit pas et qu'il est modérément chaud, constitue un éclairage désirable. Remarquez comment le "Toplite" capte et transmet les rayons du soleil d'hiver.

Le soleil d'été est filtré par le "Toplite", qui en réfléchit la chaleur et la lumière directes.



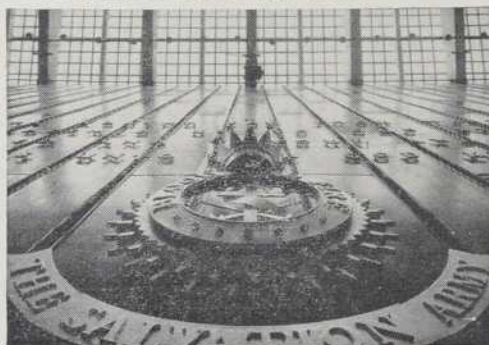
- A. Blocs de verre hermétiquement scellés et à double cavité, permettant la diffusion et le contrôle sélectifs de la lumière du jour.
- B. Grillage structural en aluminium.
- C. Joint isolant à l'épreuve des intempéries.
- D. Rejetteau "Snap-Tite" en aluminium.
- E. Equerre "Mitrellok".

Les panneaux de verre pour toits, préfabriqués et sélecteurs de lumière, servent à l'éclairage de jour des édifices. Ils se font en dimensions standard, jusqu'à 22 pi. ca. On peut les installer individuellement ou en série pour les grands fenêtrages.

Du fait de leurs propriétés sélectrices de lumière, les panneaux "Toplite" doivent, pour donner les meilleurs résultats, être orientés vers le nord de façon que l'angle d'admission ne s'en écarte pas de plus de 30°.



Les architectes John B. Parkin Associates ont utilisé le "Toplite" pour admettre la lumière du jour sur le podium et la plate-forme du nouveau quartier-général de l'Armée du Salut à Toronto. L'illustration ci-dessous montre le plafond vu de la plate-forme.



PILKINGTON GLASS LIMITED

647 ouest, rue Craig, Montréal, P.Q.

ADMINISTRATION: 165 EST, RUE BLOOR, TORONTO

SUCCURSALES D'UN OcéAN À L'AUTRE

I ARCHITECTURE

BÂTIMENT - CONSTRUCTION

Vol. 11 — No 124

A O Û T
1 9 5 6

CONSEILS D'AVISEURS

ARCHITECTES —

Paul-H. Lapointe, M.R.A.I.C. dir. technique

Louis-N. Audet, F.R.A.I.C. — Randolph C. Betts, B. Arch., F.R.I.B.A. — John Bland, B. Arch., A.R.I.B.A., A.M.T.P.L., F.R.A.I.C. — Ernest Denoncourt, B.A.A. — Léonce Desgagné, A.D.B.A. — Jean Dampousse, A.D.B.A. — Georges de Varennes, B.A.A., F.R.A.I.C. — Roland Dumais, A.D.B.A. — Gaston Gagnier, A.D.B.A. — J.-Y. Langlois, A.D.B.A. — Eugène Larose, B.A.A., F.R.A.I.C. — Lucien Mainguy, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — J.C. Meadowcroft, F.R.A.I.C. — Henri Mercier, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Pierre Morency, A.D.B.A., M. Arch. — Maurice Payette, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — Lucien Sarra-Bournet, B.A.A.

INGÉNIEURS —

Gérard-O. Beaulieu, Ing. P., prof., Ecole Polytechnique — Armand-E. Bourbeau, Ing. P. — Ignace Brouillet, Ing. P. — Henri Gaudet, Ing. P., dir., Ecole Polytechnique — Paul E. Morissette, dir. adjoint, Travaux Publics, Ville de Mt — L. Nadeau, Ing. P. — G. Lorne Wiggs, Ing. P.

CONSTRUCTEURS —

Jacques Boileau, vice-prés., Damien Boileau Limitée — L. Elzéar Dansereau, prés., Métropole Electric Inc. — Fernand Guay, vice-prés., J.L. Guay & Frère Ltée — Gaston Jouven, dir. gén., A. Janin Ltée — René Thomas, vice-prés., Collet Frères Ltée — A.R. Thomson, vice-prés., construction, Foundation Co. of Canada Ltd.

CONSEILLER JURIDIQUE —

Me Bernard Sarrazin, c.r.

ADMINISTRATION —

Eugène Charbonneau éditeur
Claude Beauchamp gérant-général

RÉDACTION —

Gaston Chapleau rédacteur en chef
Olivier Chambre Québec
Antoni Joly Chicoutimi
Bernard Légaré Ottawa-Hull

PUBLICITÉ —

B.A. Matthews Montréal
J.A. Babineau Montréal
R. DesRosiers Montréal
A.H. Halladay Toronto
Pierre Rocray secrétariat

S O M M A I R E

Éditorial

21

Une architecture différenciée

Gaston Chapleau, rédacteur.

Message de l'A.A.P.Q.

22 et 23

Banff et l'Institut
Banff and the Institute

Henri Mercier, B.A., A.D.B.A., F.R.A.I.C.,
Président de l'A.A.P.Q.

Centres récréatifs et communautaires

24 à 39

Un centre diocésain, à St-Jérôme

Robillard, Jetté, Boudouin, architectes.

Une Synagogue, à Montréal

Reuben Fisher, architecte.

Le Manoir Notre-Dame-de-Grâce, à Montréal

Gaëtan LeBorgne, architecte,
Yves Bélanger, architecte associé.

Un centre sportif, à Trois-Rivières

Pierre Rinfret, architecte.

L'Aide aux Vieux Couples, à Montréal

Jacques-M. Morin, architecte.

Génie — Technique

40 à 46

L'éclairage du théâtre à ciel ouvert, au Parc Lafontaine

Dr Joseph Pawlikowski, Ing. P.

Le problème du chauffage à l'Alabama Coliseum

Nouvelle méthode de fixation de l'isolant

Page frontispice

Une vue du centre diocésain de St-Jérôme (voir article en page 24).

Éditeurs : Eugène Charbonneau & Fils, 1448, rue Beaudry, Montréal 24, Canada, Tél. : LA. 5-2528. — Aussi éditeurs de : "Le Fournisseur des Institutions Religieuses" et "Le Bijoutier" — À Toronto : 73 Adelaide St. West, Ch. 342, Tél. : EM. 3-4179 * Imprimeurs : Paradis-Vincent Limitée, Montréal. * Abonnements : Pour les architectes, ingénieurs et constructeurs du Canada, des États-Unis et de la Grande Bretagne : \$4.00 par année. Toute autre personne, \$6.00 par année. Autorisée comme envoi postal de la seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont. * Droits d'Auteurs : Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. * Tirage certifié : Membre de la Canadian Circulations Audit Board.

CCAB

Afin de mieux vous servir

STERNSON

annonce

UN AGRANDISSEMENT DE SES BUREAUX ET ENTREPOTS

Liste de nos produits

DIVISION INDUSTRIELLE

Traitements chimiques Sternson et équipement Elgin pour adoucir l'eau.

Produits réfractaires — ciments à haute température, brique à feu plastique, produits réfractaires moulables.

Enduits protecteurs — peintures spéciales industrielles — enduits résistant à l'humidité, les alcalis et les acides.

DIVISION DES SPÉCIALITÉS STRUCTURALES

Ciment qui résiste à l'acide, produits d'asphalte, composés à calfatage, ingrédients pour prise rapide du béton, additifs pour le béton et le mortier, composés pour le traitement du béton, matériaux pour joints d'expansion, composés pour l'imperméabilisation, la liaison et le jointement.

DIVISION CEMESTO

Panneaux isolants Celotex Cemesto pour les toits, murs-écrans et partitions.

DIVISION DU CONTRÔLE DE LA POUSSIÈRE

Service complet Johnson-March pour le contrôle de la pollution de l'air, de la poussière et de la fumée, de la conception à l'installation finale.

1

2

3

Veillez noter nos nouvelles adresses :

TORONTO

79 Torbarrie Road, Downsview, Ontario, in Metropolitan Toronto — Tél.: CHerry 1-8579
Gérant : H. O. Lindsay

Représentants des ventes :

A. Z. Mazgay, D. H. Duthie,
D. J. H. Turner, R. B. Constable,
G. A. Kennedy, P. Grieco.

MONTRÉAL

155, rue Marcel, C. P. 1470, Ville St-Laurent, Tél. : Montréal, RIVERSIDE 4-2288

Représentants des ventes :

J. S. Livingston, R. P. Birse.
Distributeurs pour l'île de Montréal :
Drew Brown, 5410, rue Ferrier,
Ville St-Laurent.

MONCTON

12 Euston Street, Moncton
Tél. : EVERgreen 2-2265

Représentant du bureau : G. Steeves

Représentant des ventes :

N. H. Akerlund (Nouvelle-Ecosse)
H. R. Pooley (N.-B. et I.-P.-E.)

N.B. — Bostwick & Company ne sont plus nos distributeurs pour les Maritimes.

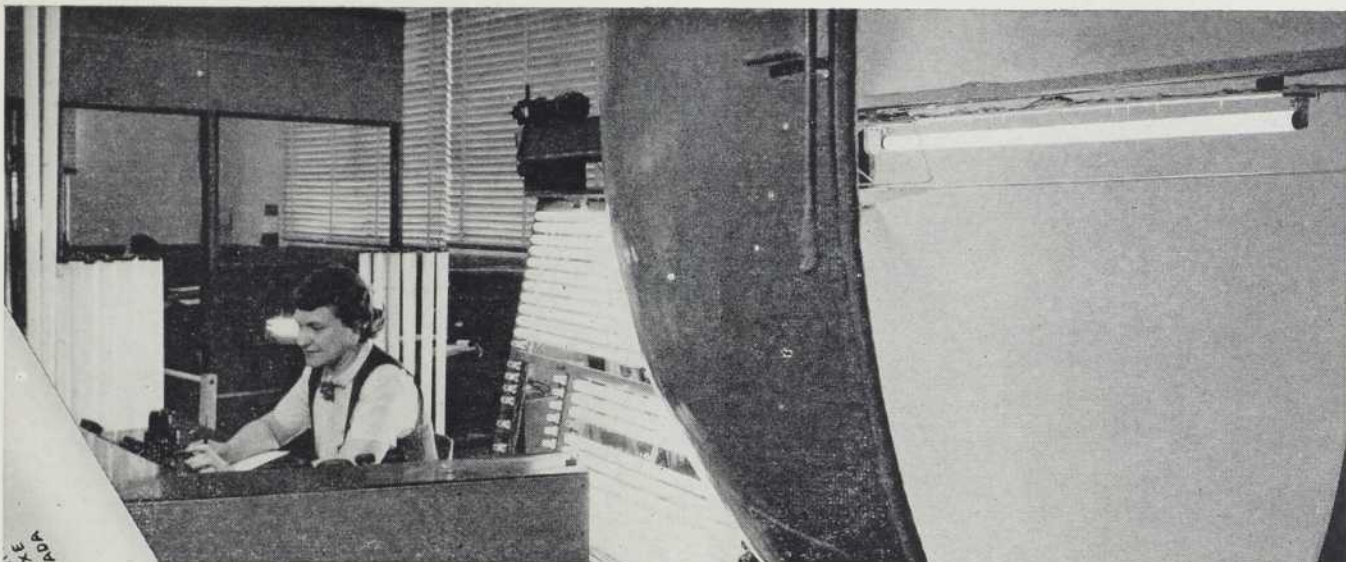
G. F. STERNE & SONS LTD.

BRANTFORD, ONTARIO

MONCTON — MONTREAL — TORONTO — REGINA

*Manufacturiers associés pour l'Ouest du Canada
Canadian Construction Products Limited*

AU SERVICE DE L'INDUSTRIE CANADIENNE DEPUIS 1898



Des photomètres sphériques géants mesurent le débit lumineux de toutes les lampes fluorescentes Sylvania avant leur sortie de l'usine.

"L'OEIL GÉANT" vous assure que chaque lampe SYLVANIA est "FLUORESCENTE AU MAXIMUM"

Sylvania ne se fie pas seulement aux photomètres de ses laboratoires pour contrôler sans cesse la qualité et la sûreté de ses lampes fluorescentes.

CONTRÔLE DE QUALITÉ DÈS LE DÉBUT. Les matières premières sont soumises à des vérifications très sévères. On redistille même le mercure déjà distillé qui arrive aux laboratoires Sylvania, pour lui donner une pureté absolue.

APPRÊTS DE PRÉCISION. Les apprêts délicats sont réalisés dans des ateliers à tempé-

ture et à humidité constantes. L'un des plus importants, le revêtement de silicone, lancé par Sylvania, élimine les difficultés d'amorçage en atmosphère très humide.

ESSAIS JUSQU'À LA SORTIE! A chaque pas de leur fabrication, les lampes sont soumises à des essais très rigoureux—et avant la sortie de l'usine, chaque lampe doit subir une vérification complète. Au moindre signe d'infériorité, on l'envoie automatiquement au rebut.

SYLVANIA CANADA

SYLVANIA ELECTRIC (CANADA) LTD., MONTRÉAL

Manufacturiers de lampes fluorescentes, incandescentes, photographiques, d'appareils de radio et de télévision. Une compagnie canadienne, manufacturant ces produits dans ses usines canadiennes de Drummondville, Qué., et de Dannville, Ont.

Ce certificat de remboursement endosse la supériorité de Sylvania.

A votre avis, Sylvania doit déclasser toute autre marque que vous avez essayée, sinon vous serez remboursé. Sylvania ne pourrait faire une offre si exceptionnelle sans la confiance que lui assure le soin de la fabrication.

Voyez sans tarder votre dépositaire Sylvania.

Certificat d'Assurance N° 3

Date _____

ATTESTE QUE _____

Genre d'affaires _____

Adresse _____

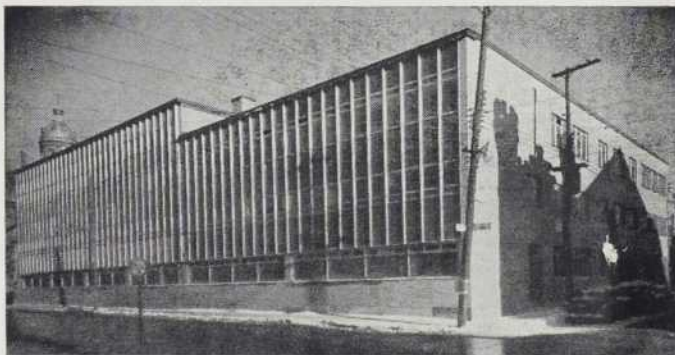


Edifice 505 Dorchester West
Architecte : Reuben Fisher

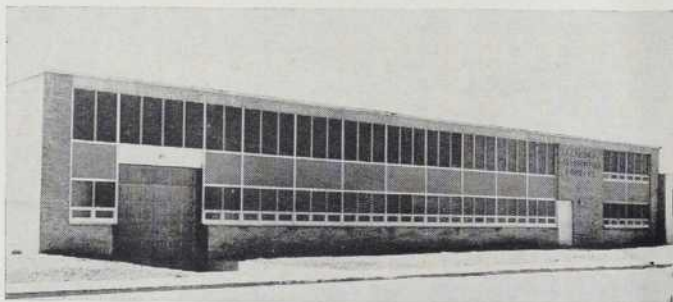
2

IMPORTANTES INSTALLATIONS "CURTAIN WALL" FABRIQUÉES ET INSTALLÉES PAR

RAYMOND DISTRIBUTING CO. LTD.



Ecole de l'Automobile
Architecte : Paul-H. Lapointe



Usine No 2, Raymond Distributing Co. Ltd.
Architecte : Paul-H. Lapointe

Les façades vitrées ou murs métalliques, sans contredit la plus récente et la plus intéressante innovation dans l'industrie de la construction, sont de plus en plus en demande.

Les "curtain wall", économiques parce que faciles à ériger, permettent une variété de formes et de couleurs obtenues en utilisant des tympans d'acier porcelanisés ou de verre de couleur.

Construisez pour l'avenir ...
Choisissez le curtain wall ...

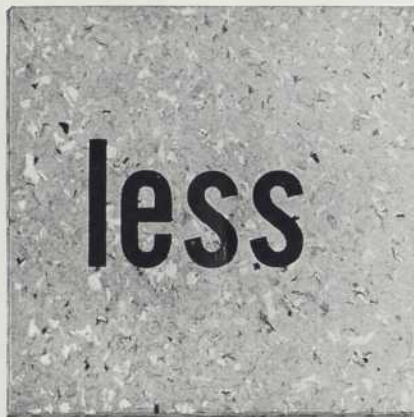
Le bel aspect et la solidité des profilés d'aluminium utilisés dans le quadrillage justifient amplement votre choix.

Pour renseignements additionnels sur les nouveaux arrangements de "curtain wall" possibles, veuillez vous adresser à notre bureau de ventes où des techniciens experts sont à votre disposition.

RAYMOND DISTRIBUTING CO. LTD.

Adélaré Raymond, président
7400 - 19ième Avenue, Ville St-Michel
24, rue Isabella, Toronto, Ont.

René Raymond, gérant-général
Tél. : RA. 7-2885
Tél. : WA. 2-6672



. . . exige moins d'entretien
et fournit du confort pour la durée d'une vie



Tout vinyl ... avec ses couleurs merveilleuses de part en part, le couvre-plancher Amtico Vinyl répond à tous les problèmes tout en permettant des effets décoratifs illimités ... et résiste à l'usure durant des années.

Le couvre-plancher de caoutchouc Amtico est le plus luxueux qui soit. Il permet à vos clients de réaliser des économies durant toute une vie. Il possède une flexibilité remarquable en plus de résister au feu.



Voyez Architectural Building Catalogue

Aussi manufacturiers du couvre-plancher Amtico Plastex Rubber

Les plus importants manufacturiers au monde de
couvre-planchers en caoutchouc et en vinyl

AMERICAN BILTRITE
RUBBER CO. (CANADA) LTD.
SHERBROOKE, QUÉBEC

AMTICO, Dépt A-8, Sherbrooke, Qué.

Messieurs,
S.V.P. envoyez-moi un assortiment complet d'échantillons gratuits ainsi
que tous les détails sur les couvre-planchers Amtico.

NOM

COMPAGNIE

ADRESSE

VILLE PROVINCE

(Attachez ce coupon à votre carte d'affaires ou en-tête de lettre)

VOYEZ LE CONFORT QUE PEUT VOUS PROCURER LA CLIMATISATION CANADIAN SIROCCO DANS VOTRE ÉDIFICE OU VOTRE BUREAU :



Voyez le confort que peut vous procurer la climatisation Canadian Sirocco dans votre édifice ou votre bureau



Edifice Manufacturers Life Insurance Company, Toronto, Ontario. Architectes : Marani and Morris; Ingénieurs conseils en structures : Wallace and Carruthers; Entrepreneurs généraux : Anglin-Norcross Ontario Limited; Ingénieurs conseils en mécanique et électricité : Wiggs, Walford, Frost and Lindsay; Ingénieur conseil associé pour la climatisation d'air : Charles S. Léopold.

"Grâce à notre système de circulation et de climatisation d'air Canadian Sirocco, l'absentéisme attribuable à la chaleur est une chose du passé", déclare monsieur J. Y. Smith, surintendant de l'édifice Manufacturers Life Insurance Co., à Toronto.

"Même lorsque la température d'été monte à tout près de 100° et que l'humidité dépasse 85%, ajoute monsieur Smith, le nombre des employés de bureau absents est négligeable. Mieux encore, durant ces périodes, le personnel préfère passer la journée entière à l'intérieur de l'édifice, plutôt que d'endurer la chaleur étouffante qui sévit à l'extérieur".

Le système de chauffage et de climatisation de l'édifice Manufacturers Life devrait être en mesure de remplir les fonctions les

plus diverses, telles que : tempérer la chaleur générée par des machines à écrire, des machines à calculer et des lampes fluorescentes; maintenir une température constante dans les voûtes souterraines; contrôler les variations d'humidité, en tout temps de l'année. Pour ce système, Manufacturers Life Company a opté pour l'équipement de circulation et de climatisation d'air Canadian Sirocco. Ce choix judicieux s'est avéré fort profitable, car cette installation n'a nécessité qu'un minimum d'entretien au cours de deux ans et demi d'usage continu.

Pour de plus amples renseignements, au sujet de l'équipement de circulation d'air Canadian Sirocco, veuillez consulter notre représentant le plus près de votre voisinage.

AMERICAN-Standard PRODUCTS
(CANADA) LIMITED

CANADIAN SIROCCO PRODUCTS



Laissez **Brantford** vous aider pour
 les Spécifications de
l'Imperméabilisation des maisons

Ne manquez pas de faire venir votre exemplaire gratuit du prospectus de deux pages de la Brantford Roofing Company, avec renseignements sur les spécifications de l'imperméabilisation des maisons.

Vous le trouverez très utile car il répondra à vos questions sur cet aspect important de la construction.

Renseignements complets sur
 les enduits pour les fondations des
 . . . Constructions d'Été
 . . . Constructions d'Hiver



POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI !

Veuillez m'envoyer un exemplaire gratuit de votre prospectus de deux pages avec renseignements sur la SPÉCIFICATION DE L'IMPERMÉABILISATION des MAISONS.

Nom

Nom de la Compagnie

Adresse

Ville Province

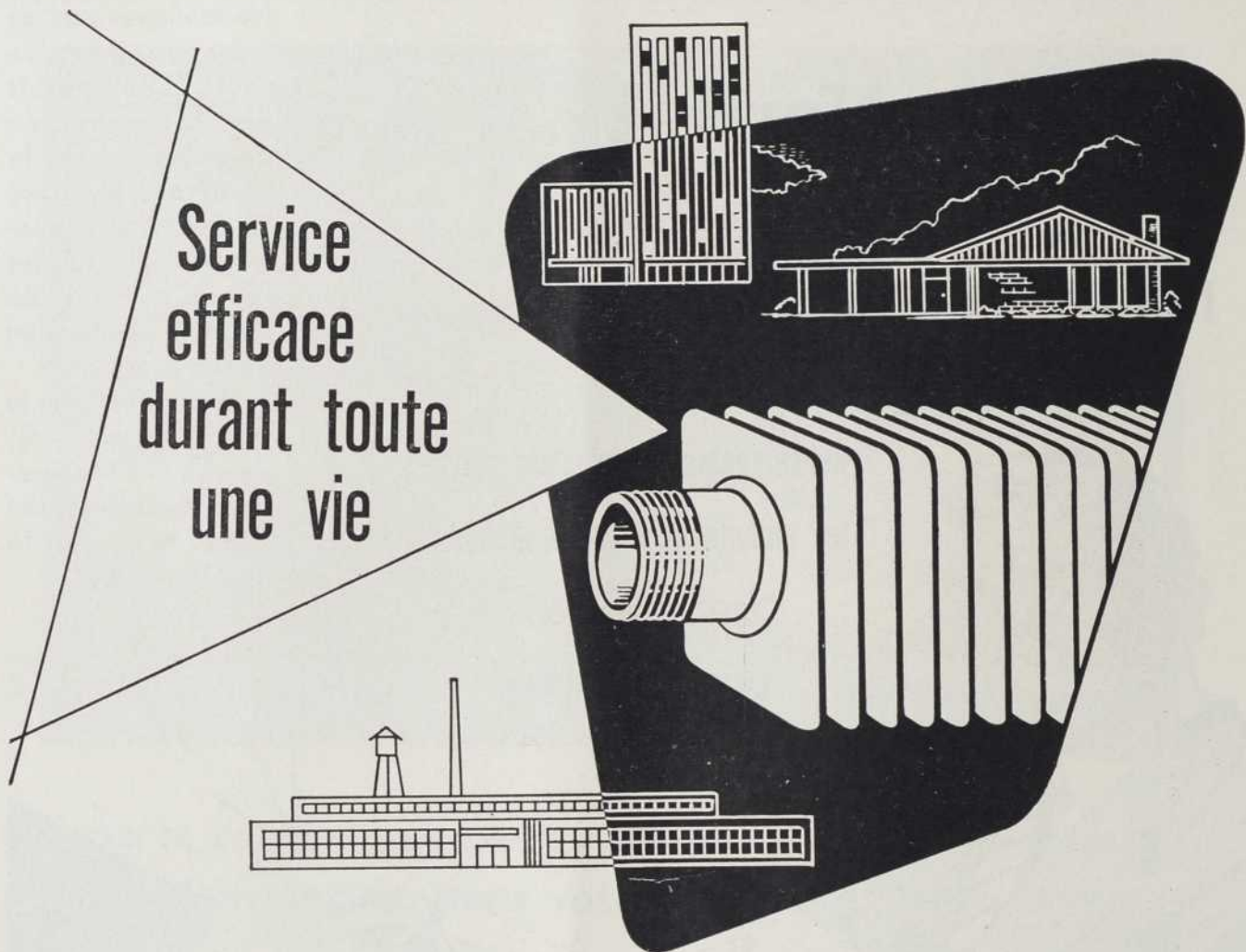
Brantford Roofing Company Limited
 BRANTFORD, ONTARIO

Brantford Roofing (Maritimes) Limited
 SAINT-JEAN, NOUVEAU-BRUNSWICK

Bureaux et entrepôts: BRANTFORD, TORONTO, MONTRÉAL, WINNIPEG, ST-JEAN, N.-B.
 2-6-DPS-F



Service
efficace
durant toute
une vie



LES TUBES À AILETTES et CONVECTEURS HEAL

retiennent leur efficacité durant des années

Examiné après vingt-cinq ans de service ininterrompu, un tube à ailettes "Heal" a été trouvé en parfaite condition — toutes les ailettes étant encore aussi fermement attachées au tube qu'au moment de la fabrication. Malgré les innombrables mouvements de dilatation et de contraction résultant des variations de chaleur, les ailettes "Heal" ne s'étaient ni relâchées ni détachées. Il ne s'étaient pas produit de gauchissement, de fléchissement ou de tassement des ailettes qui aurait pu affecter ou nuire à la distribution de la chaleur.

Vous pouvez toujours avoir entière confiance dans les tubes à ailettes "Heal". Consultez-nous pour obtenir tous les renseignements techniques.



VAPOR CAR HEATING CO. OF CANADA LIMITED

65 RUE DALHOUSIE, MONTRÉAL, QUÉ.



Tubes à ailettes industriels et domestiques

Chauffe-eau Kleen Tube

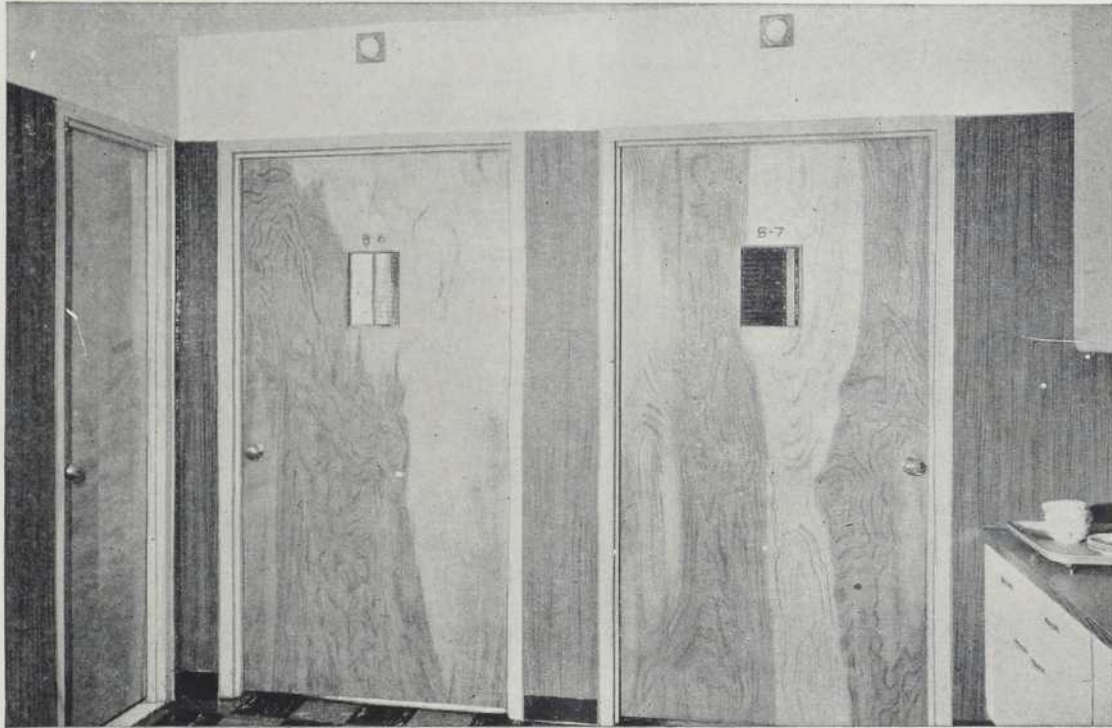
Générateurs de vapeur

Fournaies à soufflerie Vapor-Calor

Epurateurs de Vapeur Vapor-Clarkson

Serpentins Aerofin

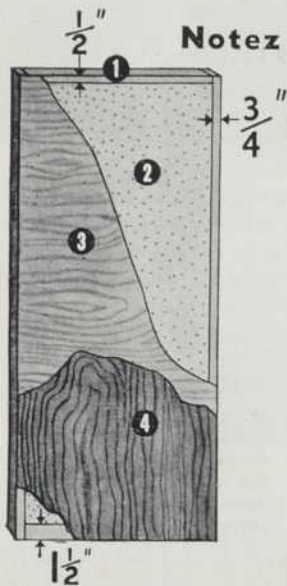
Tubes réfrigérants Heal Arctic



WELDWOOD, les portes coupe-feu qui EMBELLISSENT ET PROTÈGENT

UNE NÉCESSITÉ DANS LES HÔPITAUX, ÉCOLES, INSTITUTIONS,
BUREAUX ET MAISONS D'APPARTEMENTS.

Un fait d'une grande importance, c'est que les dégâts dus à la transmission de la chaleur peuvent être aussi catastrophiques que les ravages causés par les flammes de l'autre côté de la porte coupe-feu. Grâce à son grand pouvoir isolant, la porte coupe-feu Weldwood est un gage de protection maximum contre les pertes de vies et de biens matériels. Au cours d'épreuves de résistance au feu, la température du côté exposé de la porte Weldwood atteint 1700° F.; pourtant, la plus haute température enregistrée de l'autre côté fut seulement de 102° F.



Notez ces caractéristiques exclusives...

1. Bordure à l'épreuve du feu. Une bordure entoure complètement la porte sur les quatre bords; elle est en bouleau massif et dur, spécialement traité avec un agent classé "A" quant à la résistance au feu.
2. Noyau en Weldrok (c). Le Weldrok est un minéral léger, résistant et incombustible. Le noyau de la porte est sectionné et assemblé à rainure et languette.
3. Bande transversale. Une bande transversale de renforcement, en placage dur de 1/16" est aggloméré au noyau à l'aide de colle de résine phénolique HYDROFUGE.
4. Placage extérieur. Superbe placage de bouleau à l'extérieur. Également disponible, grand choix de placages extérieurs décoratifs en bois lamellé ou déroulé.

Porte l'étiquette des laboratoires des Assureurs pour ouvertures de catégorie "B" et "C".



Cette étiquette métallique est posée sur le bord du montant porteur des gonds de chaque porte coupe-feu Weldwood.

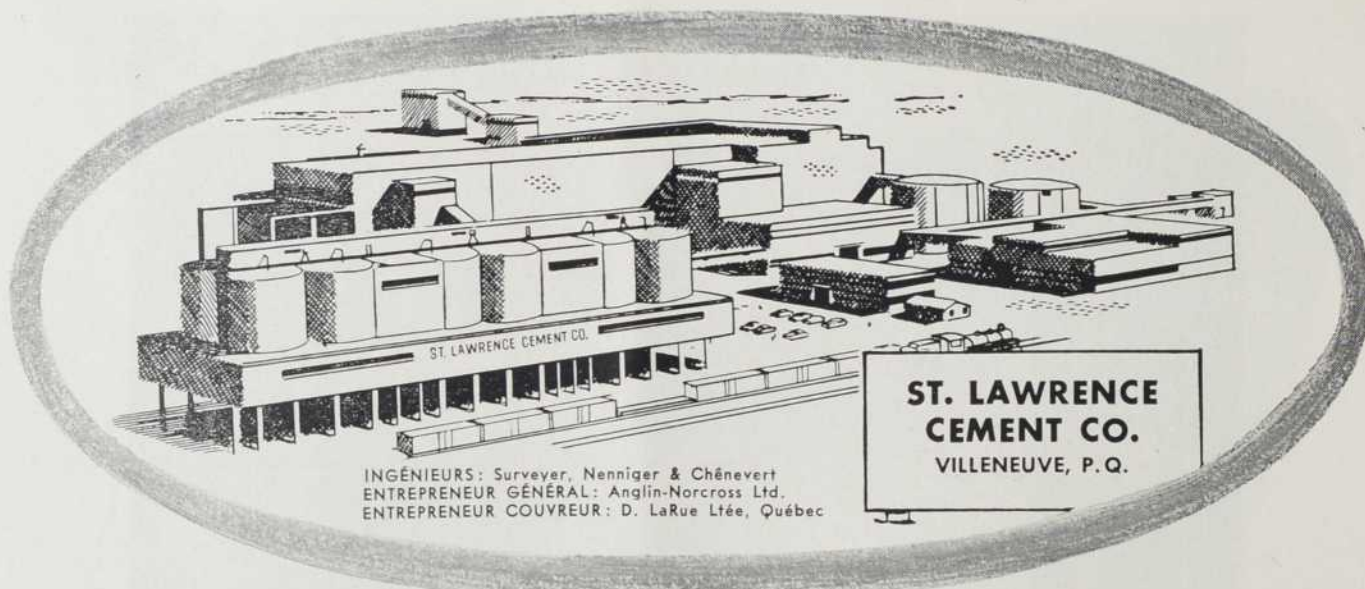
Les portes coupe-feu Weldwood, lorsque bien installées et employées en service normal, sont garanties contre le gauchissage, la déformation ou tout défaut de fabrication tant que dure l'installation.

Écrire au Département de la Publicité, Weldwood Plywood Limited,
395 Boulevard Stinson, Montréal 9, Qué. pour brochure illustrée.

WELDWOOD PLYWOOD LIMITED

SUCCURSALES : QUÉBEC, MONTRÉAL, OTTAWA, TORONTO, LONDON, WINNIPEG

MOULINS A : WOODSTOCK (ONT.) ET VANCOUVER (C.B.)



*Voici l'énorme nouvelle fabrique
de la St. Lawrence Cement Company...*



Johns-Manville a fourni un cautionnement comme sûreté d'exécution de la garantie de 20 ans de cette couverture neuve, faite de 4 feutres bitumés posés au brai de goudron, avec surface gravier . . . parce que nous prévoyons qu'elle donnera bien plus longtemps, et à peu de frais, un service de tout premier ordre.

Comme toutes les couvertures J-M 'Built-Up' (c. à d. en couches superposées), celle de St. Lawrence Cement

Co. combine le meilleur en matériaux, en principes de construction, en soin d'exécution. Le brai de goudron constitue un excellent imperméabilisant pour toits plats, et se 'guérit' tout seul; le gravier de surface protège d'ailleurs ce bitume et les feutres contre l'ardeur du soleil. Une pose correcte étant indispensable, cette toiture, comme toutes celles où nous fournissons un cautionnement, a été installée par un Couvreur Approuvé J-M.

Johns-Manville a des spécifications spéciales pour tous édifices, y compris Toitures d'amiante Flexstone à surface lisse et Toitures Aquadam à surface de gravier ou mâchefer.



GRATIS

Demandez à Canadian Johns-Manville, Port-Crédit, Ontario, le dépliant gratuit (en anglais) sur Toitures Aquadam et Toitures Flexstone Super "A".



Johns-Manville

B-1114F

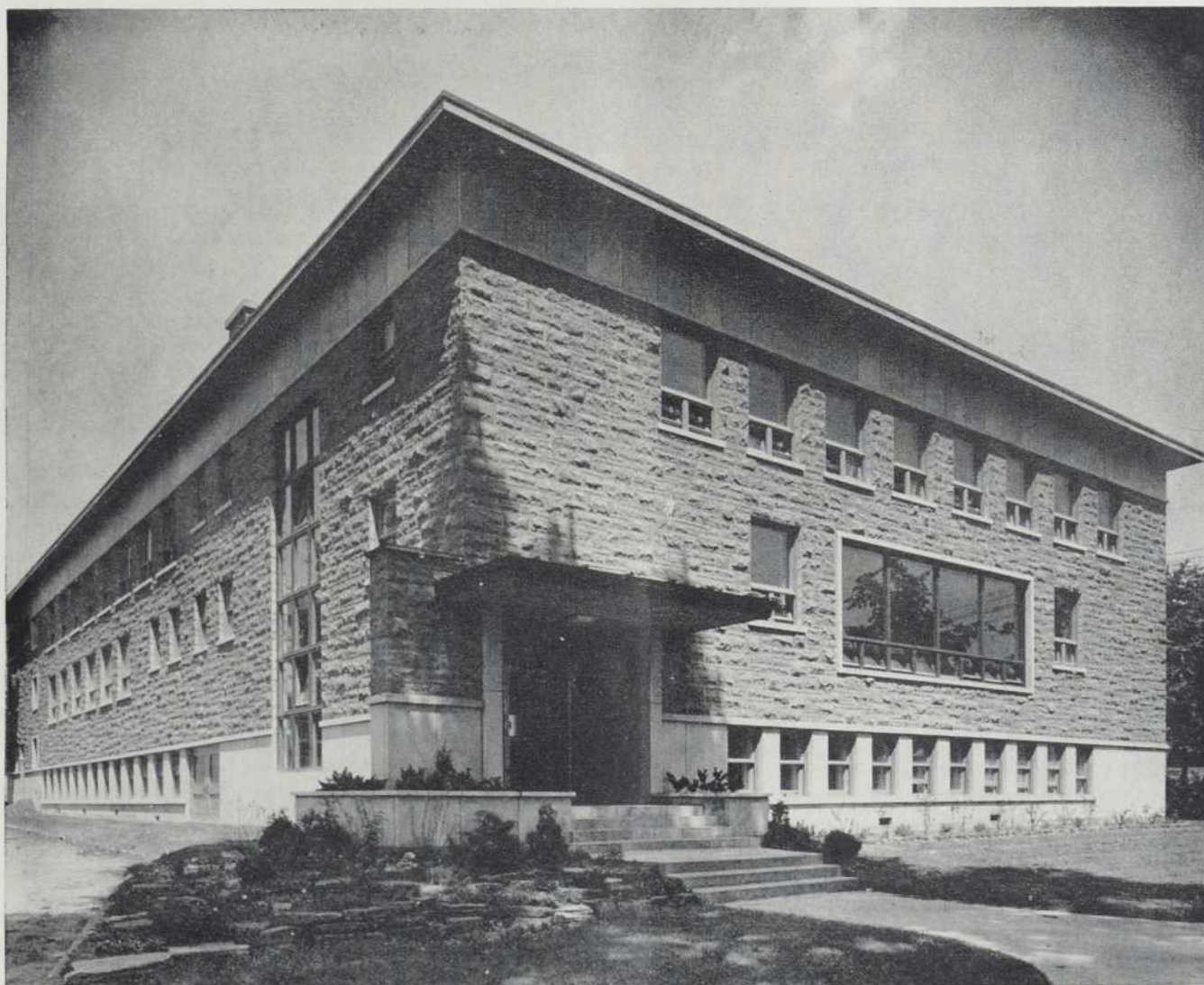
PRÈS D'UN SIÈCLE D'EXPÉRIENCE EN COUVERTURE

SIGNIFIENT QUALITÉ DANS LES MATÉRIAUX, L'EXÉCUTION ET LE RENDEMENT

plomberie
et chauffage
par **METRO**

Simple ou complexes,
nous solutionnons
adéquatement
tous les problèmes
de
plomberie et chauffage.

Renseignez-vous
sur les services que
nous pouvons vous rendre.
Comptez sur la valeur
de nos
ingénieurs professionnels.



METRO INDUSTRIES LIMITED

4540, RUE GARNIER

MONTRÉAL

LA. 4-1161

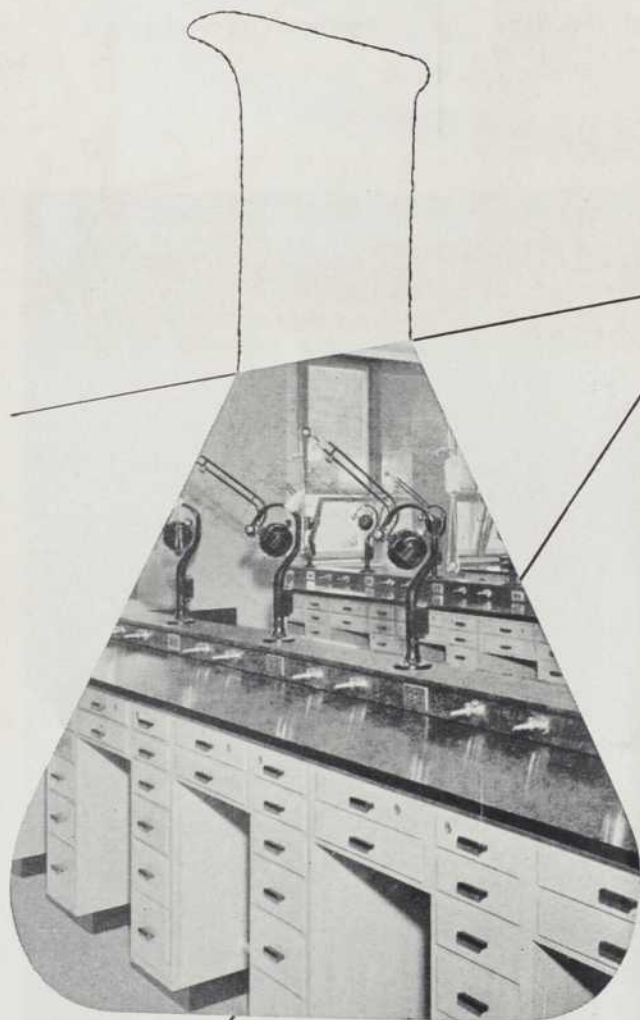
Manoir Notre-Dame de Grâces
Montréal, Qué.

Gaetan LeBorgne, architecte

Yves Bélanger, architecte associé

J.-E. Brazeau Ltée, entrepreneurs généraux

*Pourquoi le laboratoire de votre client
devrait être aussi indéniablement SIEN
que ses empreintes digitales*



Que ce soit un simple cabinet ou une installation d'envergure requérant son propre édifice, le laboratoire de votre client devrait le refléter ainsi que son travail.

Si les recherches de votre client portent sur les acides forts, son laboratoire sera entièrement différent de celui, par exemple, où l'on étudie les produits réfractaires. De même, son laboratoire et celui d'un confrère faisant le même travail seront différents. Ses habitudes et ses méthodes varieront et les laboratoires devraient leur être adaptés.

C'est pourquoi **J. H. Wilson Limitée** vous invite à profiter de son service unique en 3 points.

1. SERVICE DE CONSULTATION ET D'ORGANISATION

Notre service de consultation est organisé pour travailler avec vous et votre client et vous aider à planifier et à réaliser le laboratoire qui s'adaptera le mieux à ses besoins. Ce service reste absolument gratuit.

2. AMEUBLEMENT DE LABORATOIRE ET ÉQUIPEMENT ESSENTIEL

Un choix complet d'ameublement standard ou de meubles, de bois, ou de métal, faits sur mesure par nos fabricants canadiens et par **E. H. Sheldon Equipment Company** ainsi que d'équipement essentiel tel qu'appareils de contrôle de température ou de réfrigération, stérilisateurs, bains ou fours, sorbonnes, séchoirs, etc., fabriqués par nos manufacturiers canadiens ou par **The Electric Hotpack Co. Inc.**, **Jewett Refrigerator Co. Inc.**, **Aetna Scientific Co. Inc.**, etc.

3. SERVICE D'INSTALLATION

Wilson met à votre disposition des techniciens entraînés et des contremaîtres d'expérience pour entreprendre des installations moyennes ou d'envergure. Il vous assure un travail entièrement satisfaisant.

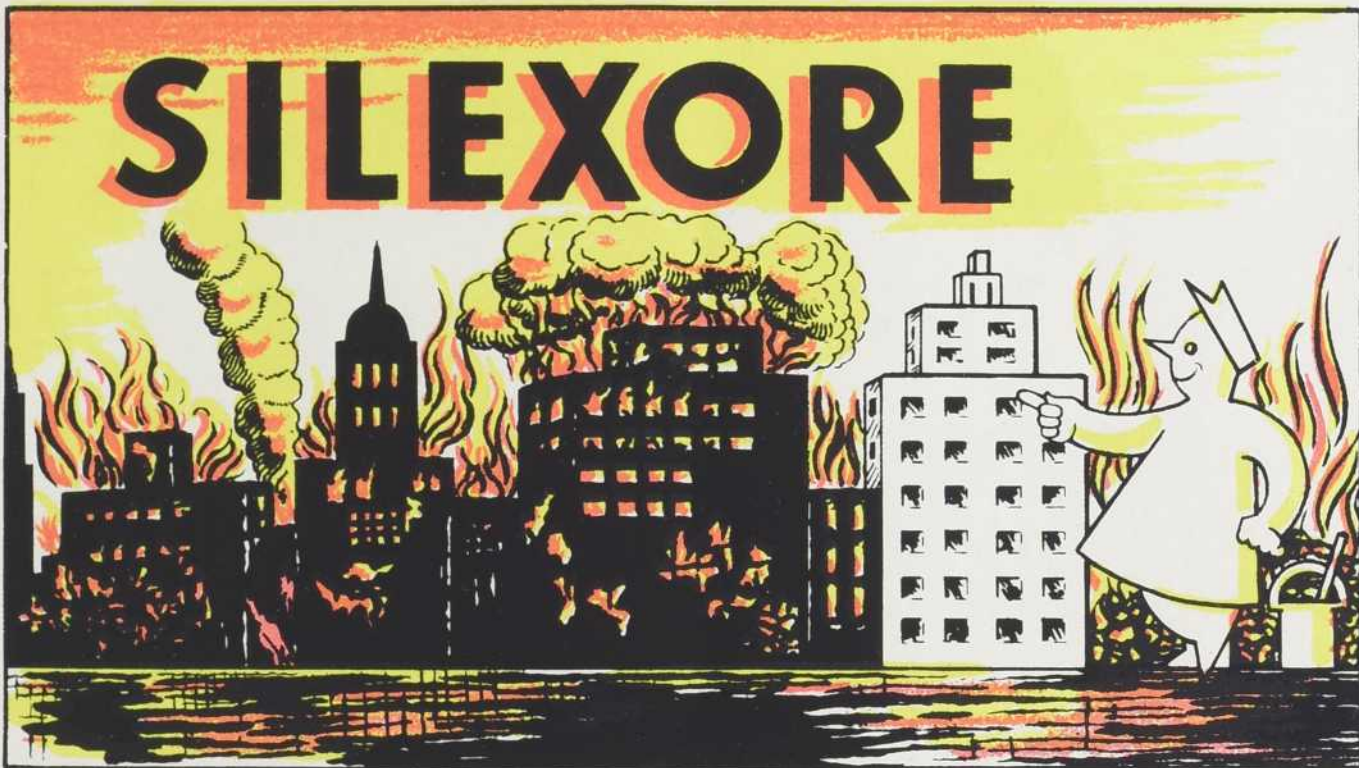
h. WILSON limitée

MONTREAL — 146 CHEMIN BATES — Tél.: REgent 9-1751

TORONTO — 88, ADELAIDE STREET WEST — Tél.: EMpire 6-8786

VANCOUVER — 1131, WEST KEITH ROAD — Tél.: YOrk 8052

voici monsieur



Protecteur Indestructible des Bâtisses ... et des VIES

SILEXORE est la plus renversante découverte en revêtements jamais introduite au Canada.

SILEXORE est le revêtement qui pétrifie seulement en quelques heures après son application, formant une mince carapace pierreuse sur toute surface—à l'intérieur et à l'extérieur.

SILEXORE est IGNIFUGE... ne brûle pas, ni en forme liquide, ni après son application—au contraire PROTEGE de la propagation du feu tout matériel qu'il couvre.

SILEXORE résiste aux intempéries, à l'humidité, à la décoloration, au blanchiment... n'est pas affecté par les excroissances fongueuses.

SILEXORE est applicable comme une peinture avec des outils conventionnels à peindre. Avec SILEXORE on peint facilement, sans la fatigue communément associée à la plupart des peintures.

SILEXORE n'est pas caustique. Il est inodore et complètement inoffensif. L'utiliser est un plaisir.

SILEXORE n'écaille jamais, ne craque jamais, ne se boursoufle jamais sur pierres, ciment, bois, métaux, plastiques, tissus ou papiers. SILEXORE offre une économie inégalable.

Il est le revêtement protecteur et décoratif dans chaque partie de votre maison, GARANTI POUR UNE PERIODE DE 20 (VINGT) ANS—à l'extérieur, et toute une vie à l'intérieur.

SILEXORE depuis sa découverte est absolument exigé par tous et partout, parce qu'il met à l'abri votre propre vie et votre propre maison.

SILEXORE est, pas seulement une nécessité, mais un devoir absolu pour toutes les institutions privées ou publiques: fabriques, mines, entrepôts, docks, théâtres, hôpitaux, casernes, fermes, installations électriques de haute tension, bateaux, etc. comme aussi pour les appareils de sauvetage, échelles de pompiers, etc.

SILEXORE présente un choix de 60 couleurs décoratives et modernes, y compris charmants pastels coquille d'oeuf. La matité soyeuse fait le fond idéal pour les beaux feuillages à l'extérieur comme aussi pour les plus prétentieux meubles à l'intérieur.

SILEXORE est garanti par nous pour ses qualités lorsqu'il est appliqué selon nos instructions.

Ecrivez donc aujourd'hui même pour obtenir les prospectus et connaître le nom de l'agent SILEXORE le plus proche de vous.

Nous restons à votre disposition pour tout renseignement supplémentaire.

SILEXORE DU CANADA

Unique Représentants au Canada et aux E.-U.

PAN G. ZERVOS LIMITÉE

4 8 4 , R U E M c G I L L • M O N T R É A L • Q U É B E C



Pour remplacer les
CLOUS ORDINAIRES

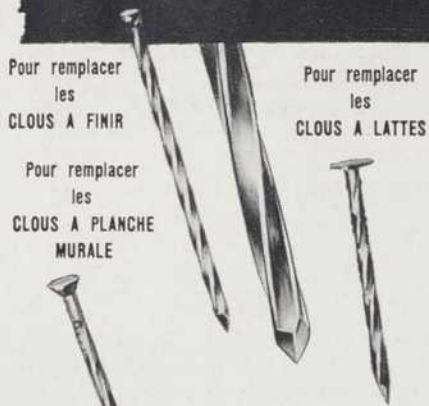
Pour remplacer les
CLOUS A BOITES

Pour remplacer les
GROS CLOUS
ORDINAIRES

DE MEILLEURS CLOUS

Pour Votre Argent et

EN PLUS GRAND NOMBRE



Pour remplacer les
CLOUS A FINIR

Pour remplacer les
CLOUS A LATTES

Pour remplacer les
CLOUS A PLANCHE
MURALE

Chaque baril ou carton de clous "ARDOX" contient cent livres — de même que chaque baril ou carton de clous à tige lisse, MAIS — avec le clou "ARDOX" il contient plus de clous à la livre.

Ainsi, un seul baril de clous "ARDOX" de 2½" x 11 contient autant de clous qu'un baril et demi de clous ordinaires de 2½".

L'augmentation du nombre de clous compense plus que suffisamment le prix plus élevé du baril de clous "ARDOX." Cela signifie que bien que vous payez *plus cher par baril*, vous payez *moins cher par clou*.

**Approuvés par
la S.C.H.L.**

Faites vous-même la preuve que les CLOUS "ARDOX" vous économisent de l'argent

Insérez dans les espaces ci-dessous les prix que vous paieriez pour un nombre égal de clous ordinaires et de clous "ARDOX":

1½ baril de clous ordinaires de 2½" x 10 (Total d'environ 15,800 clous).....	\$.....
1 baril de clous "ARDOX" de 2½" x 11 (Environ 15,800 clous par baril).....	\$.....
Economies effectuées sur les 15,800 clous en achetant des clous "ARDOX".....	\$.....

Vous réaliserez des économies semblables avec des clous "ARDOX" d'autres dimensions.

Stelco a conçu cette amélioration fondamentale de la forme des clous non seulement pour en réduire le coût, mais encore pour vous assurer:

- Une force de fixation plus grande
- Un clouage plus facile
- Moins de bois fendu

**Construisez Plus Solidement . . .
à Meilleur Marché . . . Grâce
aux CLOUS "ARDOX."**

Pour renseignements complets sur tous les modèles et toutes les dimensions de clous vrillés "ARDOX," demander le dépliant "ARDOX" No 6 au bureau de vente Stelco à Montréal.



★Marque de commerce

En vrac, chez votre quincailler ou votre grossiste en matériaux de construction, ainsi qu'en boîtes d'une livre ou de deux livres et demie.

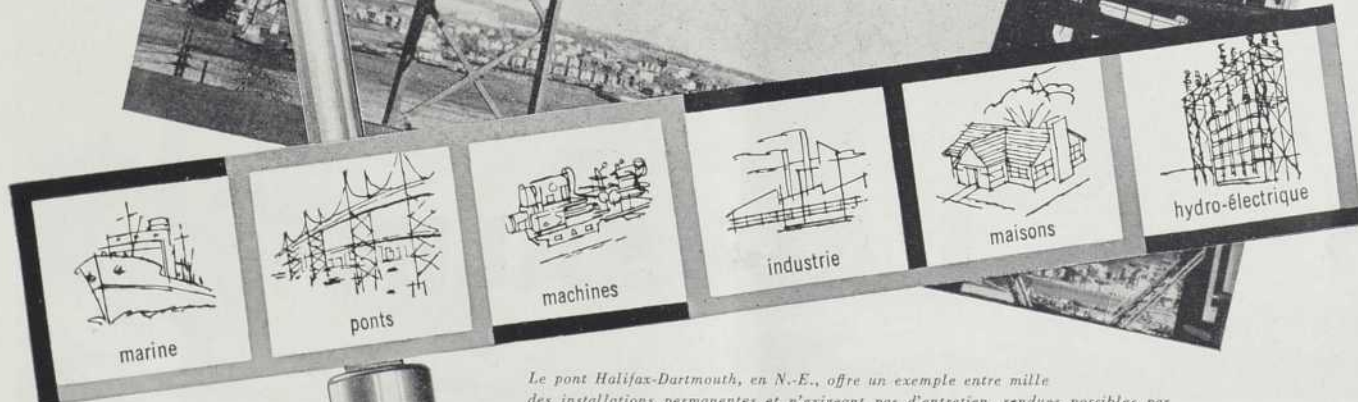
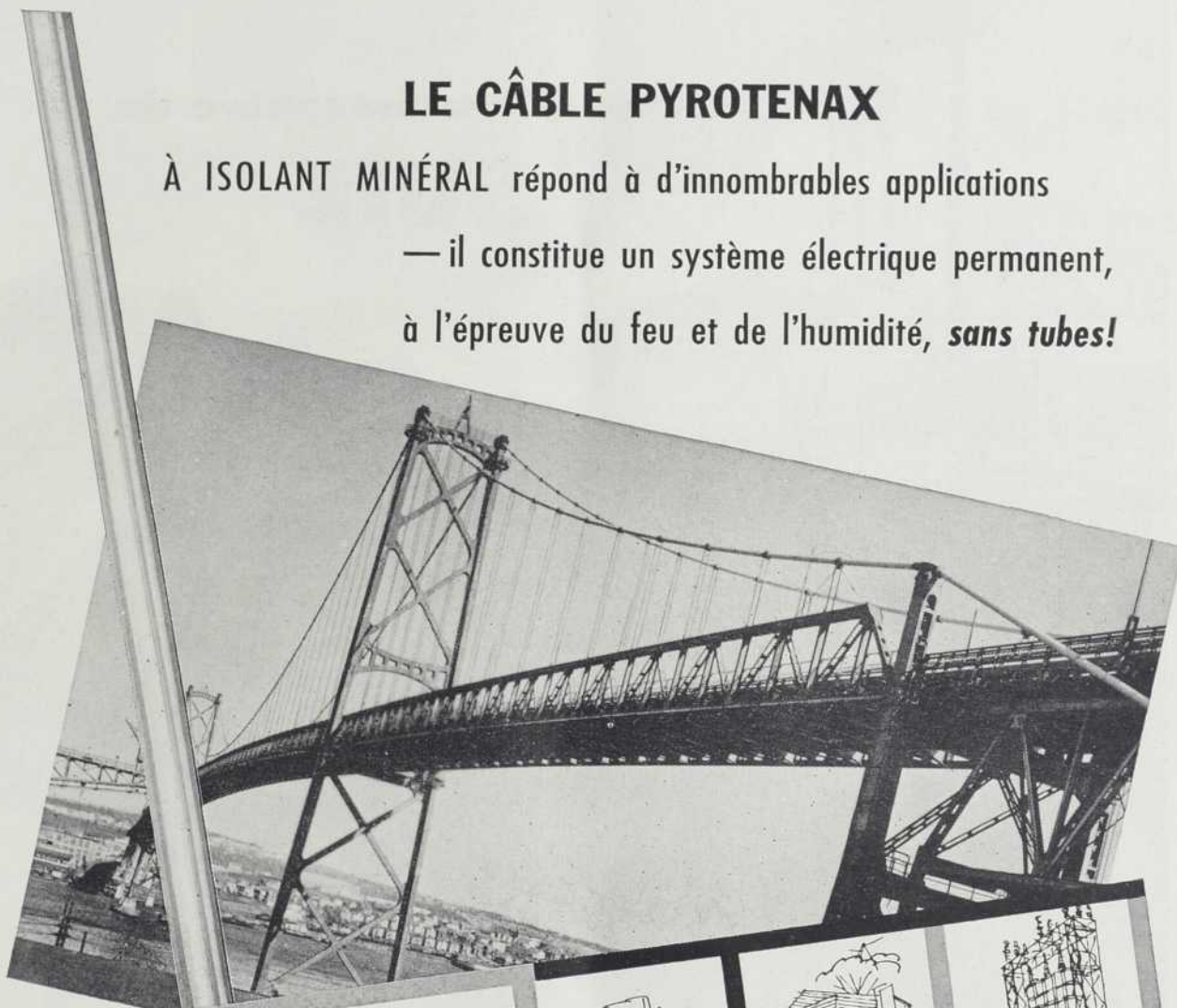
THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
MONTREAL, P.Q.

56461.BF

LE CÂBLE PYROTENAX

À ISOLANT MINÉRAL répond à d'innombrables applications

— il constitue un système électrique permanent,
à l'épreuve du feu et de l'humidité, *sans tubes!*



Le pont Halifax-Dartmouth, en N.-E., offre un exemple entre mille des installations permanentes et n'exigeant pas d'entretien, rendues possibles par la durée et la résistance à la corrosion du Pyrotanax.

Le PYROTENAX est pourvu de conducteurs en cuivre à conductivité élevée, séparés et isolés par un minéral incombustible. Isolant et conducteurs sont serrés dans une gaine souple de cuivre sans soudure.

Pas de tube à couper, fileter et monter; pas de fil à tirer.

Le PYROTENAX a des manchons standard qui se raccordent à l'appareillage ordinaire sans dispositifs spéciaux. Il convient donc à merveille à une foule d'utilisations. Une fois posé, son prix se compare favorablement à celui du câblage ordinaire — et il dure plus longtemps que l'immeuble, la sous-station, la machine ou le navire où il est installé!

Un circuit PYROTENAX forme une installation nette, peu encombrante, de câble rigide et permanent. Ne craint ni le feu, ni l'humidité, ni la corrosion, l'huile ou la chaleur. Demandez notre brochure No 150-E-4 qui donne tous les renseignements sur ce nouveau câble.

5504-F

PYROTENAX OF CANADA LIMITED

Usine : Trenton, Ont.

79 Scollard Street, Toronto 5, Ont.
Téléphone direct de Toronto
Composer EM. 4-3035

Agent pour le Québec et les Maritimes
E. W. PLAYFORD LIMITED,
5851, ave Western, Montréal 28, P.Q.





(Ci-dessus, la nouvelle tôle à profil trapézoïdal pour toitures et revêtements industriels.)

choisissez l'aluminium "Kingstrong" pour toitures et revêtements

Des expériences ont prouvé que l'aluminium résiste bien à la corrosion de la fumée et des gaz (centres industriels) et à l'air salin (régions côtières).

Robuste et à l'épreuve de la rouille, n'exigeant pas de peinture... résistant

au feu... léger et facile à poser... l'aluminium est le matériau idéal pour les toitures et les revêtements. Il sert aussi dans la construction des chapereons, rejeteaux, fenêtres, gouttières et autres pièces de construction.

DEMANDEZ un exemplaire des brochures sur la corrosion atmosphérique des métaux de construction et la permanence des tôles d'aluminium.

ALCAN

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

CALGARY • HALIFAX • HAMILTON • MONTRÉAL • OTTAWA
QUÉBEC • TORONTO • VANCOUVER • WINDSOR • WINNIPEG

ALCAN

Une architecture différenciée

Si certaines contrées se prêtent assez bien à l'écllosion d'une architecture autochtone, originale et exclusive, on ne peut prétendre qu'il en aille de même de notre pays. La multitude de panoramas qu'il offre dans son immensité, pittoresques sans doute mais combien hétérogènes, rend une telle idée inconcevable et l'on n'hésite pas à admettre l'impossibilité d'une architecture simplement canadienne, c'est-à-dire représentative du Canada dans son ensemble. Imagine-t-on, par exemple, une ligne qui puisse convenir à la fois aux sites des Rocheuses et des plaines de l'Ouest central? On observe d'ailleurs chez nous au moins trois régions topographiques distinctes et commandant une formule architectonique particulière.

Mais si l'architecture s'inspire de la topographie et du climat, elle doit également tenir compte de l'élément humain. Une société composée de gens ayant en commun des goûts, des habitudes, des traditions propres habite et peuple le décor naturel. Elle s'y meut, y vit, s'y incorpore quoi! Le vrai régionalisme accorde aussi de l'importance à ce facteur et s'il s'assimile à l'environnement physique, il caractérise tout autant le milieu démographique. À ce point de vue, notre architecture demanderait une diversification encore plus poussée.

Peut-on affirmer que notre architecture offre une telle diversité? Le Québec, par exemple, puisque c'est la région qui nous touche plus immédiatement et plus intimement, s'identifie-t-il dans sa production architecturale? Affiche-t-il, au delà d'une conformité à ses paysages arboresques et montagneux comme à la rigueur de ses hivers, ce caractère individualiste et passionné de logique, typique de notre ascendance française? On vante souvent la richesse du Canada, nation bi-ethnique et bi-culturelle, bénéficiaire des deux plus grandes civilisations européennes, mais, si l'on y regarde de près et qu'on veuille déceler, fixée dans la matière, l'expression de cette double ethnicité, il arrive qu'on doute de sa réalité.

J'aperçois déjà certaines réactions offusquées et j'entends très bien l'objection

de notre double littérature... Notre appartenance française se manifeste, il est vrai, avec plus d'acuité dans nos œuvres littéraires que dans nos autres activités intellectuelles mais l'accident du langage y contribue pour une large part et nous porte probablement à en surestimer l'influence foncière. Si l'on considère les beaux-arts, musique ou arts plastiques, qui utilisent un même médium d'expression, un même langage universel, cette distinction aprioriste disparaît et nous oblige à une analyse plus profonde. Il nous faut discerner une différenciation réelle. On constate alors que notre esprit français s'est considérablement atténué depuis deux siècles, au point qu'il est à se demander s'il ne serait pas plus exact de parler de culture bilingue plutôt que de double culture.

Le phénomène est d'ailleurs assez généralisé pour qu'on sente le besoin d'organiser, à une échelle gouvernementale, un vaste mouvement de reffrançisation, corollaire logique aux diverses campagnes amorcées en ce sens depuis une vingtaine d'années mais qui se sont avérées inadéquates ou insuffisantes.

Notre architecture aurait également besoin de se retremper aux sources françaises, on l'a d'ailleurs compris et une réaction de ce côté a déjà été esquissée. L'école des Beaux-arts, de concert avec les autorités provinciales, inaugurerait en effet cette année un concours qui devrait susciter la curiosité de nos réalisations anciennes et en promouvoir l'intérêt comme source d'inspiration pour nos maisons contemporaines. Notre patrimoine, il est vrai, ne compte pas beaucoup d'œuvres transcendantes et dignes de mention mais le peu qu'il nous offre conserve précisément cette saveur provinciale française à laquelle nous nous sommes déshabitués. Si nous n'avons pas renoncé à notre héritage ancestral et si nous ambitionnons de maintenir la renommée d'un Québec dépareillé, il nous faudrait peut-être aussi nous carapaçonner contre les influences voisines et nous borner à n'emprunter que des techniques.

GASTON CHAPLEAU,
rédacteur.



Banff et l'Institut

Message
de l'Association
des Architectes
de la Province
de Québec

L'Institut Royal, en tenant son congrès annuel à Banff, nous a fourni l'occasion de constater une fois de plus la merveilleuse grandeur de notre pays, la beauté, la variété, l'immensité du paysage. L'incroyable audace avec laquelle le rail nous présente le spectacle (hommage aux ingénieurs, en dépit de leur goût immodéré des courbes), les surprises qu'il nous offre à chaque tournant de rocher, les émotions grandioses qui nous saisissent à chaque moment, et ce, pendant des milles et des milles, la course que lui dispute le turbulent Fraser, tout s'unit pour nous enivrer et ce n'est qu'à regret que nous nous y arrachons pour accorder quelques instants au sommeil. Aucune image, aucune description n'en peut être digne, il faut voir, il faut se rendre compte par soi-même. Comme nous connaissons peu notre pays, même les milliers de gens qui ont fait ce trajet n'ont vu qu'un long mais très mince lacet, et combien y en a-t-il qui n'ont pas même une idée vague de l'existence d'une chose semblable !

Les confrères de l'Ouest qui n'en sont pas peu fiers se sont dépensés sans compter, c'est le mot juste, pour nous rendre le séjour agréable : promenade dans les montagnes, réception, banquet, souper à la gauchoise. Entre parenthèse, notre confrère Morency a perdu confiance au dicton "Go West young man" et à son implication de l'idée de s'y enrichir il a remplacé par un gonflement de cœur le gonflement de son portefeuille qui n'a pas voulu quitter un si beau pays.

Merci donc à nos confrères de l'Ouest dont quelques-uns ont poussé l'amabilité jusqu'à nous recevoir dans leur famille.

Pour faire une très subtile transition, si nous connaissons peu notre pays, nous ne connaissons pas mieux notre Institut. Puis-je au moins affirmer qu'il n'a en rien gâté le paysage !

Nous tolérons son existence avec plus ou moins de grâce, mais nous n'allons pas jusqu'à vouloir faire connaissance, et nous rendre compte de son rôle. Combien d'entre nous, par exemple, se donnent le souci de parcourir plus que les illustrations du *Journal* ? Combien d'entre nous réalisent que les formules de contrats dont ils se servent sont l'œuvre de l'Institut, qu'elles ont été soumises à l'Association des Constructeurs du pays qui les a approuvées et que les ingénieurs les ont adoptées avec reconnaissance ?

Sait-on encore que l'Institut s'efforce avec persévérance d'établir des taux d'honoraires équitables pour les travaux avec le gouvernement fédéral ? Ce qui a

déjà exigé de nombreuses et fastidieuses entrevues avec les ministres, les ingénieurs, et en exigera maintenant avec toutes les provinces.

Sait-on aussi que l'Institut tente de résoudre tous les problèmes supposés d'intérêt général que lui proposent les provinces comme, par exemple, les relations extérieures, les qualifications des candidats à la profession et la nature du questionnaire pour leur acceptation ? Les chartes des différentes provinces, d'inégale nature, se prêtent très mal à l'unification, ce qui ne simplifie pas le travail.

Sait-on aussi que l'Institut fait un travail admirable en groupant tous les chefs d'écoles du pays en un même comité dans le but de permettre des échanges d'idées, de promouvoir et de perfectionner l'enseignement de l'architecture, d'encourager, enfin, les talents et les ambitions légitimes ? L'Institut n'existerait que dans ce but qu'il justifierait son existence.

Sait-on aussi que l'Institut emploie la totalité des recettes du collège des Fellows à des bourses d'étude ?

Félicitations en passant à nos confrères Bolton, Larue et Fiset qui sont venus cette année grossir les rangs en acceptant un honneur largement mérité ; leur présence au collège en rehausse le prestige.

Nous parlions tantôt du *Journal*, sait-on que ses rapports financiers très appréciables en font tout simplement la vache à lait de l'Institut ?

Sait-on enfin que l'Institut est administré par nos grands confrères à qui les nombreuses heures sur la planche ont acquis le droit de s'accorder quelque répit, mais qui travaillent malgré cela avec désintéressement à l'amélioration constante de la profession, et qui profitent du fait qu'ils ne sont pas cloués au sol par toutes les contingences qui écrasent les associations provinciales pour planer dans les hautes sphères de la profession ?

Ce travail se fait dans la tranquillité et dans l'ombre, et à peu près personne, même parmi les délégués des provinces sœurs, n'a réalisé par exemple la tâche admirable et féconde mais très lourde dont était chargé notre président sortant de charge, notre bon monsieur Paine avec sa grande sagesse et son infatigable dévouement.

Votre président de l'A.A.P.Q. qui vous en reparlera.

Henri Mercier,

B.A., A.D.B.A., F.R.A.I.C.,
Président de l'A.A.P.Q.

The Royal Institute, by holding its annual convention at Banff, gives us the opportunity to observe yet again the wonderful greatness of our country, the beauty, variety and immensity of its landscape. The incredible audacity with which the rail brings us the spectacle (hats off to the engineers, despite their immoderate taste for curves!), the surprises it offers at each rocky turn, the vast emotions which grip us every moment, mile after mile after mile, the race against the turbulent Fraser — all this combines to intoxicate the senses so that we are sorry to have to drag ourselves away from it to snatch a bit of sleep. No picture or description can convey all this — it must be seen. How little we know our own country! Even those thousands of persons who have made the trip across have seen only a long but thin ribbon, and how many there are who have not even a dim idea that such a thing exists!

Our Western colleagues, rising gladly to the occasion, have been unstinting in their arrangements — that's the right word — to make our stay pleasant. We shall have a mountain trip, a reception, a banquet, a gaucho-style supper, and so on. Incidentally, our colleague Morency has lost confidence in the saying "Go West, young man"; at least, he believes that the heart rather than the purse is enriched there and, even though it might do his pocketbook some good, his feelings won't let him leave so grand a country.

Thanks, therefore, to our Western colleagues, some of whom have carried friendliness to the point of inviting us to join their homes and families.

Now, to be a bit subtle, may it be said that we know our Institute about as little as we know our country. May I at least say that the Institute hasn't, at all events, harmed our outlook!

We tolerate its existence more or less gracefully, but we don't go so far as to get acquainted with it, to find out what part it plays. How many of us, for example, take the trouble to look through more than just the illustrations in the *Journal*? How many realize that the contract forms they use were produced by the Institute; that they have been submitted to, and approved by, the Builders' Association, and the engineers have gratefully adopted them?

Or again, do we know the persevering efforts the Institute is making to establish equitable fees for Federal Government works? This so far has required numerous detailed interviews with government de-

partments and engineers, and will require the same again with each of the provinces.

Is it common knowledge, moreover, that the Institute is endeavoring to resolve problems of presumed general interest which arise in the provinces? Public relations is one of these, as is the matter of a candidate's professional qualifications and the nature of the application form. Nor is the work simplified by the fact that there is wide disparity among the different provincial charters, which makes unification difficult.

Then again, how well are we informed as to the admirable work the Institute is doing in forming a single committee of all the nation's school heads in order to allow an exchange of ideas, promote and improve the teaching of architecture and, in sum, to encourage talents and legitimate ambitions? We have here the sine-qua-non of the Institute's very existence.

Is it well known that the Institute devotes the whole of the receipts from the College of Fellows to scholarships?

Congratulations in passing to our colleagues Bolton, Larue and Fiset who this year boosted our ranks by accepting a well deserved honour; their presence at the College adds to its prestige.

We have spoken of the *Journal*. Do we know that its quite substantial monetary yield is all turned over to the Institute?

Finally, is everybody aware that the Institute is administered by our great colleagues whose long labors have earned them the right to some respite but who work just the same, disinterestedly, for the constant improvement of the profession, and take advantage of the fact that they are not earthbound by factors that lay so heavily upon provincial associations to soar into the upper spheres of their profession?

This work is done quietly and without fanfare. Just about nobody, even among the delegates from the sister provinces, has really been aware of the heavy but admirable and fruitful task performed by our retiring president, our good Mr. Paine, with his great wisdom and tireless devotion.

Your A.A.P.Q. president, who will speak of this again.

Henri Mercier,

B.A., A.D.B.A., F.R.A.I.C.,
President of the P.Q.A.A.



Banff and the Institute

*Message
Association
of Architects
of the Province
of Quebec*

Un centre diocésain, à St-Jérôme

Architectes :

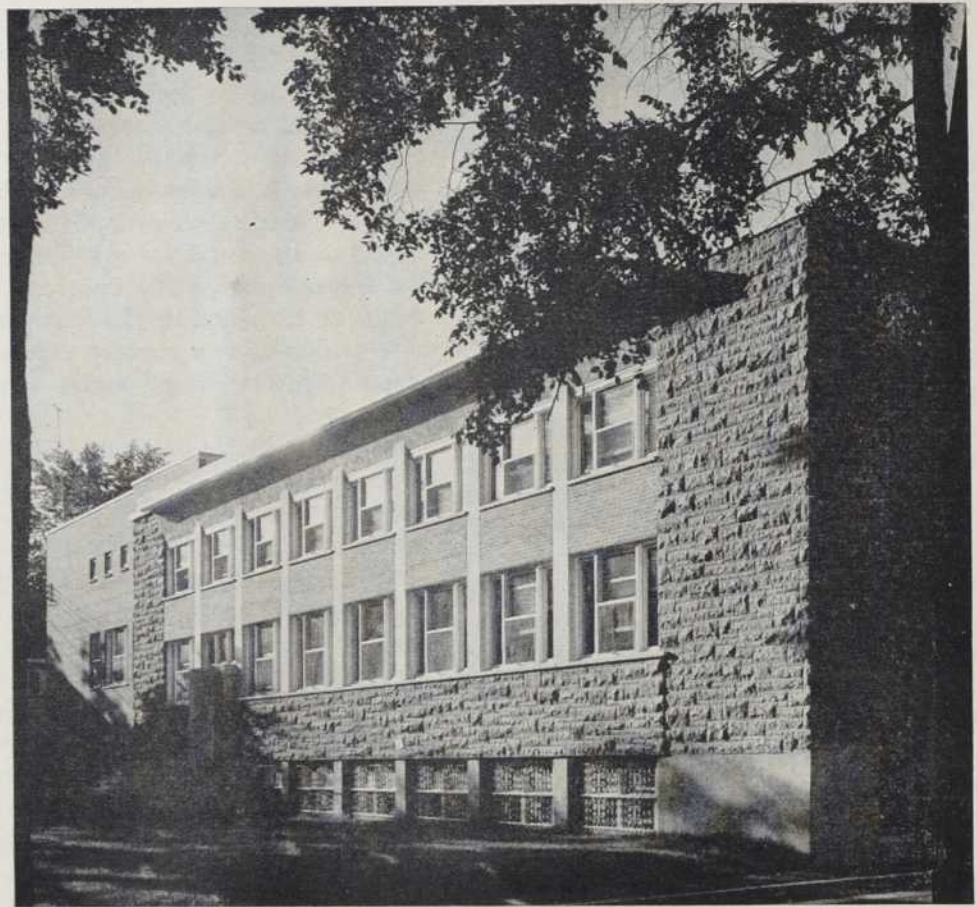
Robillard, Jetté & Baudouin

Ingénieurs-conseils :

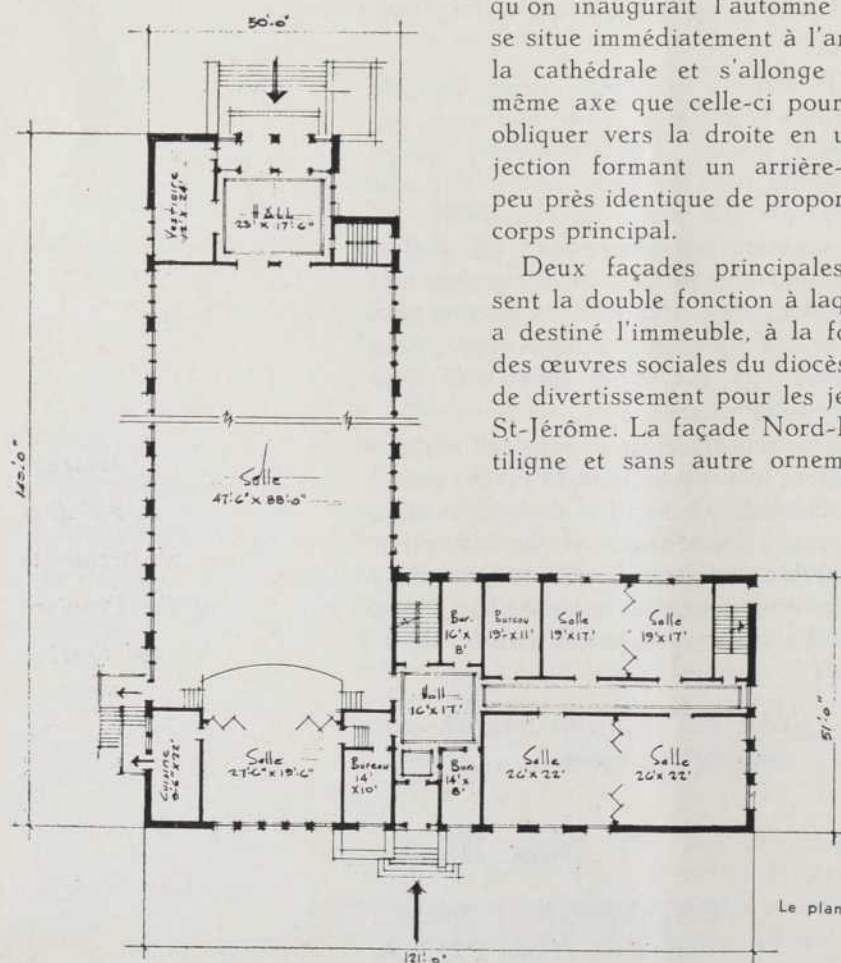
Beaulieu, Trudeau, Dubuc,
Lalancette & Beaulieu (Struct.)

Constructeurs :

Construction Lebeau Enrg.



Photos Alain



Le plan du rez-de-chaussée.

Le centre diocésain de St-Jérôme, qu'on inaugurerait l'automne dernier, se situe immédiatement à l'arrière de la cathédrale et s'allonge dans le même axe que celle-ci pour ensuite obliquer vers la droite en une projection formant un arrière-corps à peu près identique de proportions au corps principal.

Deux façades principales trahissent la double fonction à laquelle on a destiné l'immeuble, à la fois siège des œuvres sociales du diocèse et lieu de divertissement pour les jeunes de St-Jérôme. La façade Nord-Est, rectiligne et sans autre ornement que

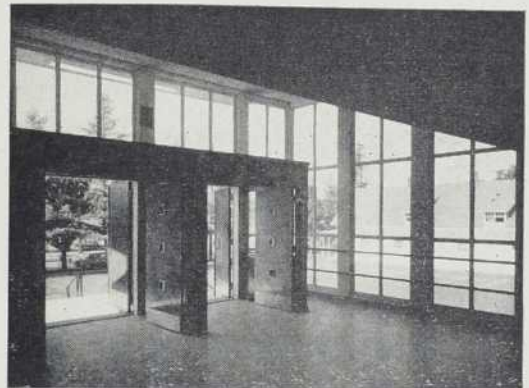
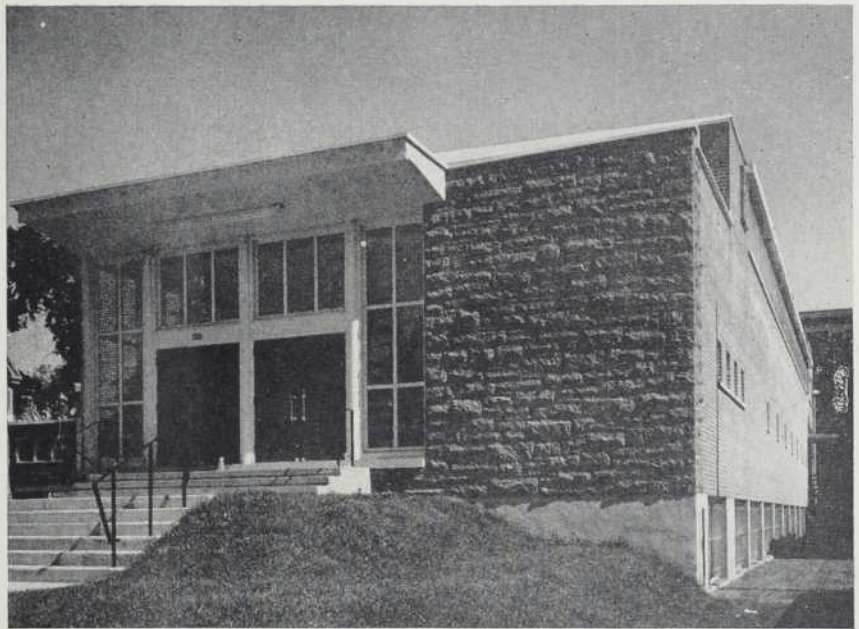
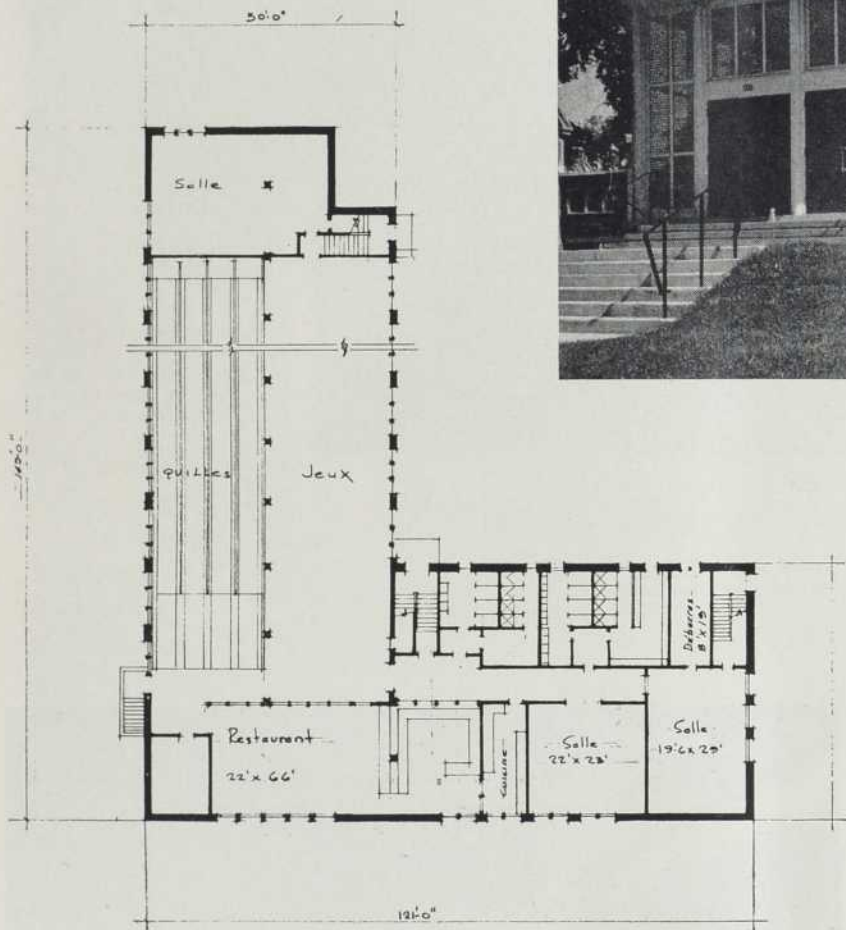
l'alternance de son revêtement de brique brune et de pierre grise, donne accès aux diverses œuvres diocésaines tandis que la façade opposée, que constitue l'extrémité de l'arrière-corps, communique directement sur le gymnase qui sert également d'auditorium. Une entrée secondaire, placée au sommet de l'angle intérieur formé par les deux blocs, permet aux habitués d'accéder immédiatement à l'une ou l'autre des deux parties de l'édifice qui se compénètrent sans causer préjudice à leurs fonctions respectives.

La construction, des plus économique, repose sur des fondations classiques et sa structure d'acier a été laissée apparente à certains endroits.

La principale difficulté se plaçait au départ et c'était d'arriver à construire un immeuble suffisamment spacieux pour abriter les nombreux services que requérait le programme avec un budget relativement modeste, quelque \$220.000. On s'est adroitement tiré de l'impasse.

Page précédente, une vue de la façade Nord-Est où l'on accède aux divers services sociaux du diocèse.

Ci-après, le plan du sous-sol.



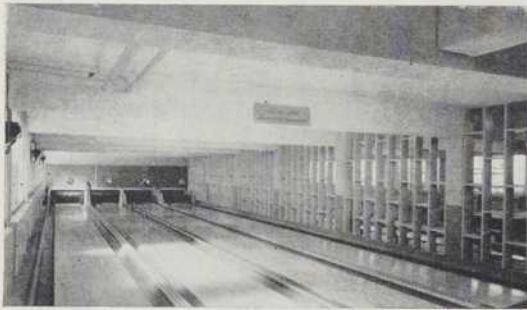
Ci-haut, détails extérieur et intérieur de l'entrée du gymnase. Noter la dominance du verre qui allège considérablement le porche et lui donne une fraîcheur estivale.

Ci-après, la façade arrière. La forme même de l'édifice délimite bien sa double fonction.





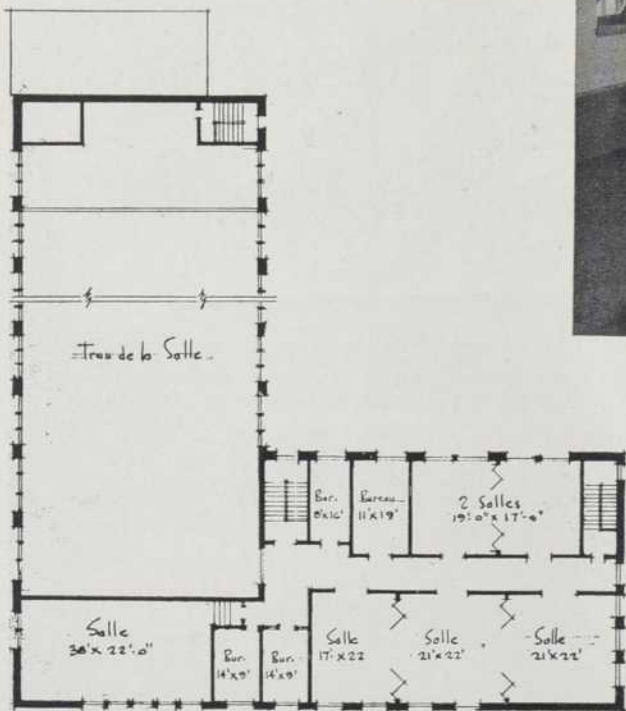
Le gymnase, par son traitement, se distingue des autres pièces et la solution qu'on lui a donnée attire particulièrement l'attention.



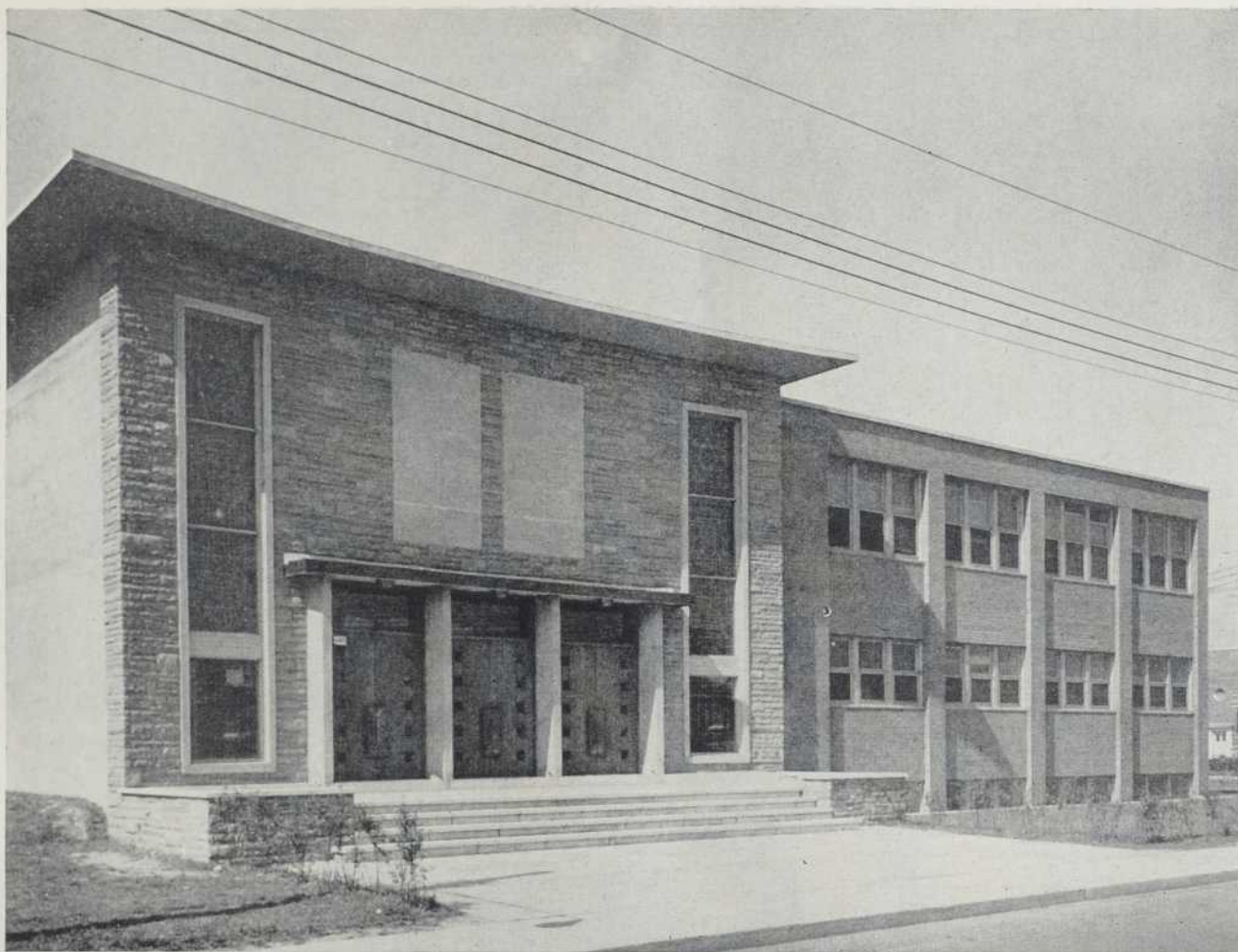
Ci-contre, le jeu de quilles, isolé du billard par la division à claire-voie.



Ci-haut, la bibliothèque qui, à l'étage, se superpose à la scène. La finition intérieure consiste en enduit au rez-de-chaussée, en blocs de perlite peints au sous-sol et à l'étage. Les planchers, appuyés sur un système de poutrelles, comportent une couche de béton de 2" recouverte de linoléum et reposant sur un treillis métallique.



Plan de l'étage.



Une synagogue, à Montréal

La population juive de Montréal et des environs se développe de plus en plus et l'on constate sa tendance à se constituer en groupes communautaires, réunissant les membres d'une même congrégation autour de leur propre centre social et religieux. C'est ainsi que, un peu partout dans les quartiers Nord de la métropole et les municipalités limitrophes comme Saint-Laurent, Ville Mont-Royal, etc., on voit surgir depuis quelque temps de nouvelles synagogues non dépourvues d'attrait.

La synagogue Shomrim Laboker, qui ne présente aucune recherche excessive, est l'une de celles-là. Érigée à l'angle des rues Plamondon et Westbury, elle n'a été réalisée que partiellement, la partie destinée à servir de chapelle devant être construite plus tard. On utilisera d'ici là, pour les fins du culte, l'auditorium qui peut loger près de 500 personnes.

L'immeuble comporte au sous-sol une salle beaucoup plus longue que

large que l'on réserve pour les banquets et qui peut accommoder au-delà de 200 convives. Il s'élève sur rez-de-chaussée seulement à l'endroit de l'auditorium et du hall d'entrée qui ont un plafond d'une hauteur appréciable, sur rez-de-chaussée et étage à l'endroit des bureaux. Deux classes et une salle d'étude pour le rabbin occupent l'étage partiel. Une cuisine particulière dessert l'auditorium et la salle des banquets.

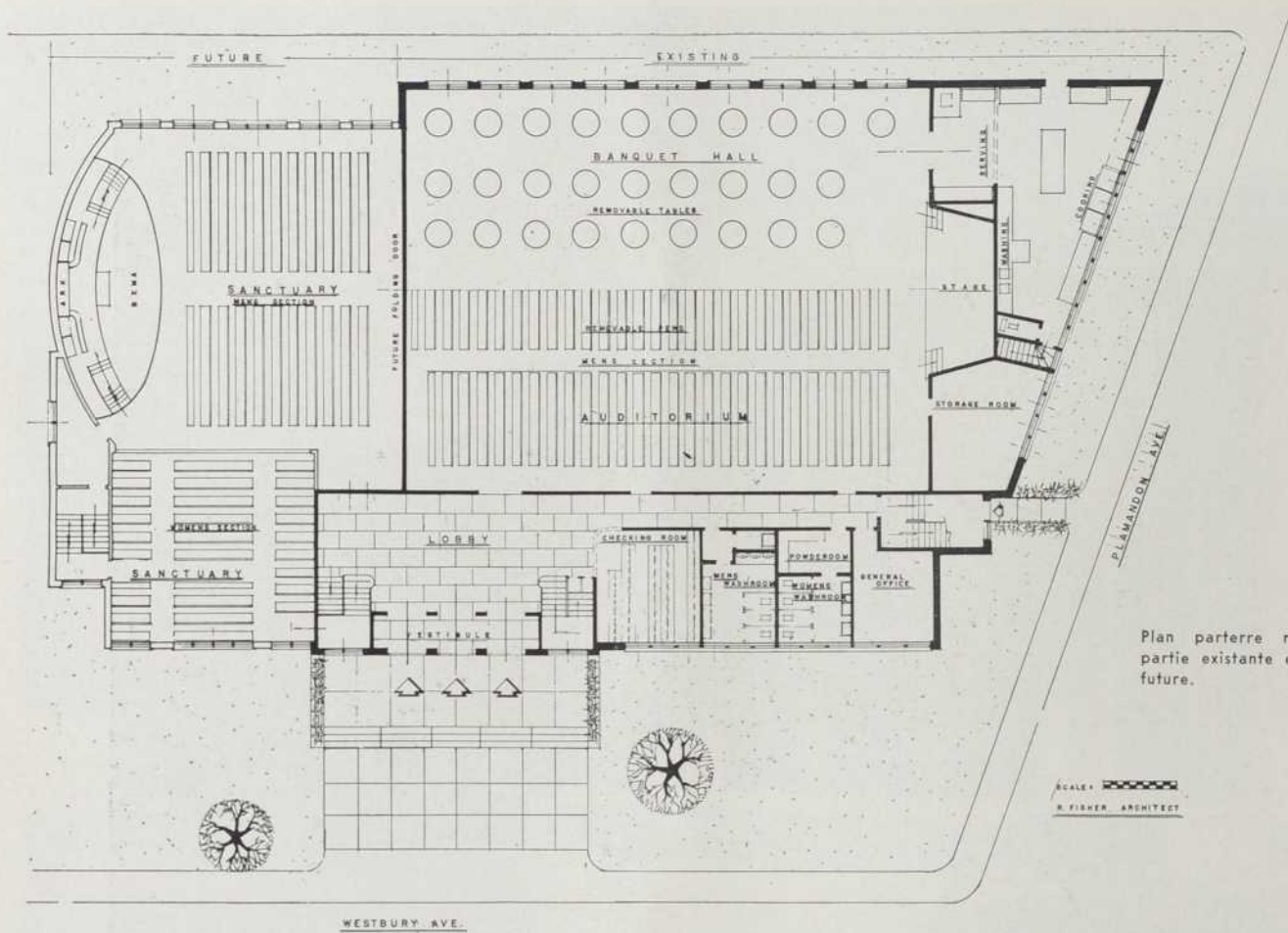
La construction repose sur fondations monolithiques et comporte une structure mixte d'acier et de béton armé. Les murs de brique sont doublés de blocs de ciment et finis au plâtre. Les planchers, de bois dur dans les salles, sont de terrazzo dans les locaux sanitaires et recouverts de linoléum dans les corridors.

En somme, un édifice de ligne capricieuse qui cherche à plaire peut-être davantage par sa distribution de masses que par ses éléments constitutifs.

Architecte :
Reuben Fisher

Ingénieurs-conseils :
Gans, Kofman & Associates (Méc. et élect.)
Bernard Geller (Struct.)

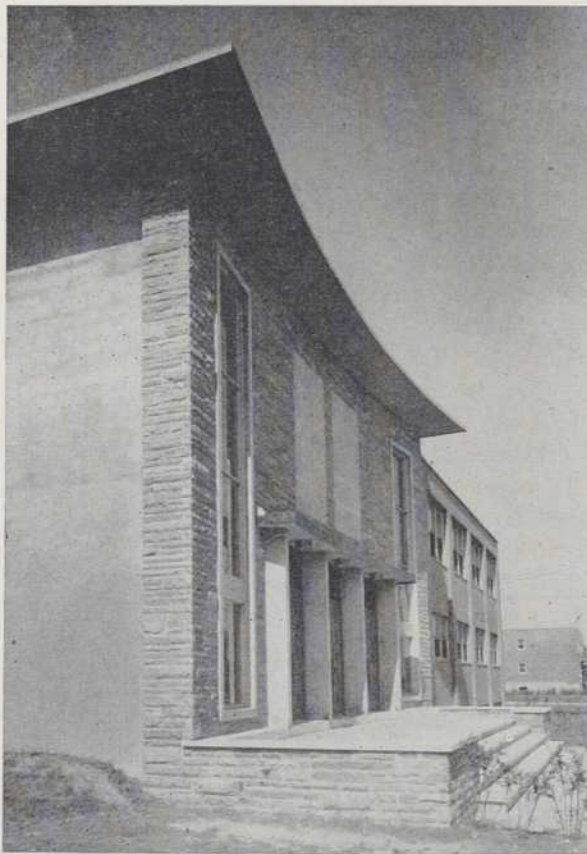
Constructeurs :
Magil Construction Ltd.



Plan parterre montrant la partie existante et l'addition future.

SCALE
R. FISHER ARCHITECT

Photos Alain



Ci-haut, façade de la rue Plamondon. Répartition de masses et lignes capricieuses qui étonnent un peu.

Page précédente, façade principale de la partie existante.

Ci-contre, détail de l'entrée accentuant la courbure de la corniche.

Ci-après, la salle de banquets, longue et étroite, qui, au sous-sol et en façade, court sur toute la longueur de l'édifice.

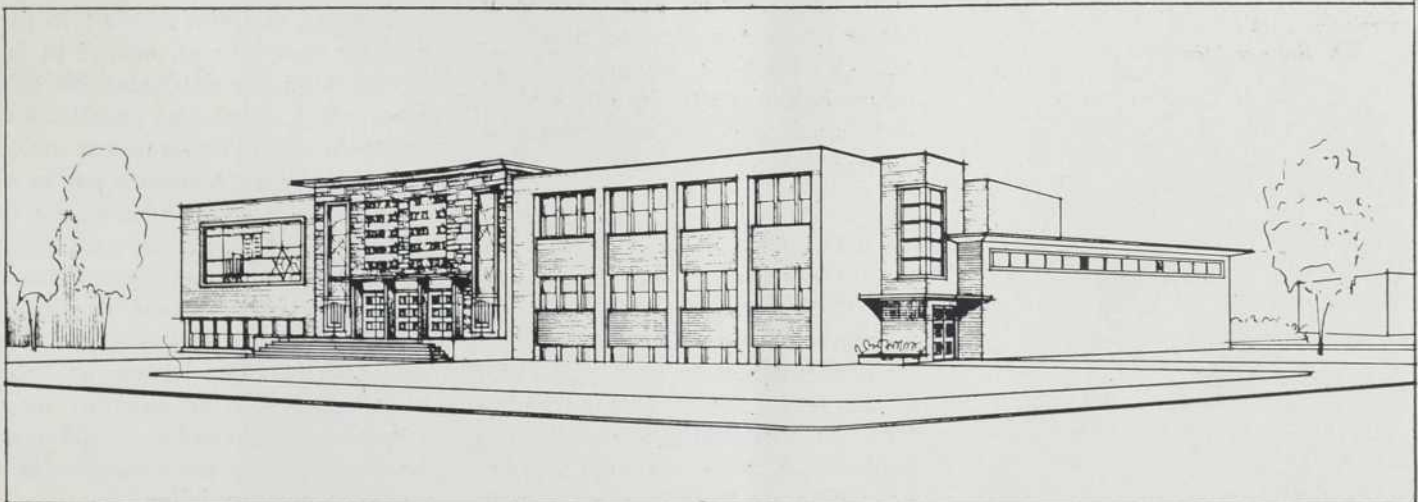


Ci-haut, le hall d'entrée, énormément élevé et donnant vue sur les corridors du rez-de-chaussée et de l'étage.



Ci-contre, l'auditorium qui, pour le moment, sert également de sanctuaire. L'éclairage artificiel s'y fait, comme dans toutes les autres pièces, à incandescence.

Croquis de l'édifice terminé.





Manoir Notre-Dame de Grâce, à Montréal

Architecte :

Gaétan LeBorgne

Architecte associé :

Yves Bélanger

Ingénieurs-conseils :

*Beaulieu, Trudeau, Dubuc,
Lalancette & Beaulieu (Struct.)
Lefrançois & Laflamme (Méc.)*

Constructeurs :

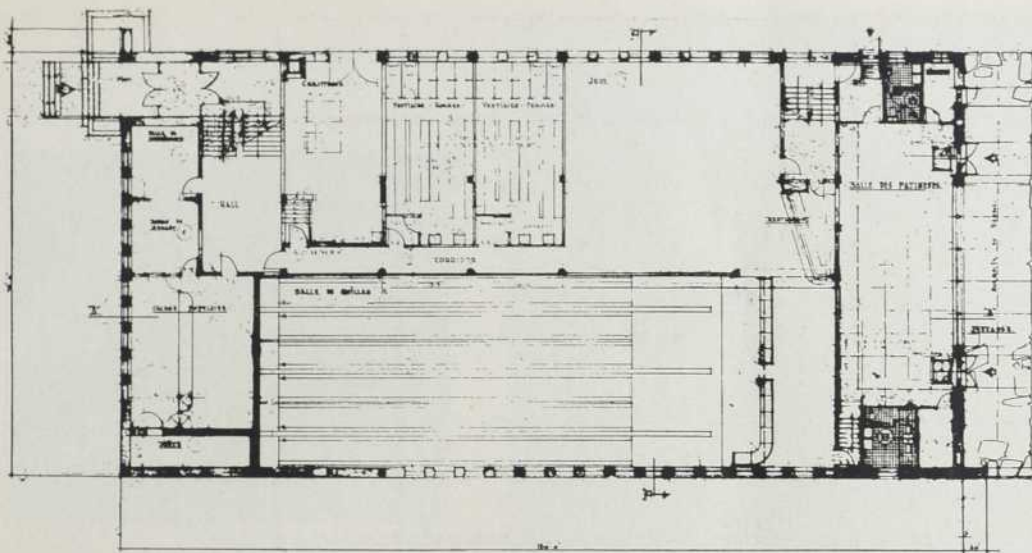
J.-E. Brazeau Ltée

Les paroissiens de Notre-Dame-de-Grâce ont adopté comme beaucoup d'autres la formule moderne de l'organisation sociale des loisirs et se sont dotés d'un centre récréatif et culturel. Les passants qui déambulent sur le boulevard Décarie à proximité de l'avenue Notre-Dame-de-Grâce peuvent maintenant admirer le nouvel édifice de pierre grise, aux larges baies fenestrées, qui se profile dans un décor de verdure, parallèlement à l'église paroissiale.

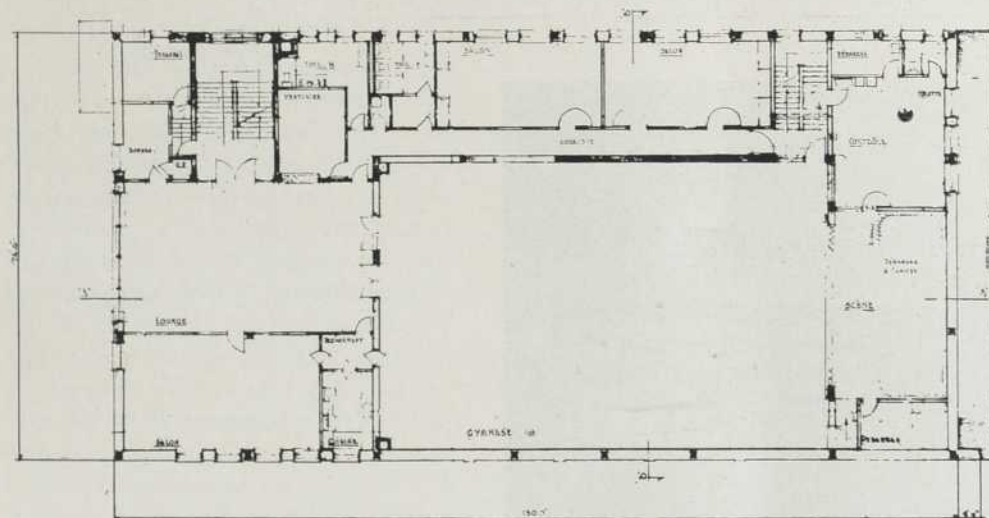
La Fabrique jouissait en effet d'un terrain spacieux et son temple s'entourait d'un joli parterre. Des motifs d'économie aussi bien que de commodité militaient en faveur de l'utilisation de ce site et, tout en l'adoptant, on s'est refusé, à juste titre d'ailleurs, à en sacrifier une trop large portion, préférant conserver intactes

les approches de façade. L'immeuble se devait cependant de ne pas accaparer l'attention au détriment de l'édifice religieux, ce qui a exigé un certain doigté dans la planification et un effort de concentration.

L'espace restreint rendait le programme complexe et, malgré la forme rectangulaire de l'immeuble et sa simplicité de ligne, des problèmes de structure qui n'apparaissent pas à l'extérieur ont été amenés par la répartition des divers volumes. La variété de fonction des espaces, pièces principales comme services adjacents, demandait une diversité de dimensions tant dans leur hauteur, leur longueur que leur largeur et créait une complication de structure qu'on a résolue par l'emploi de différents systèmes tels que poutres-murs, poutrelles et poutres-dalles.

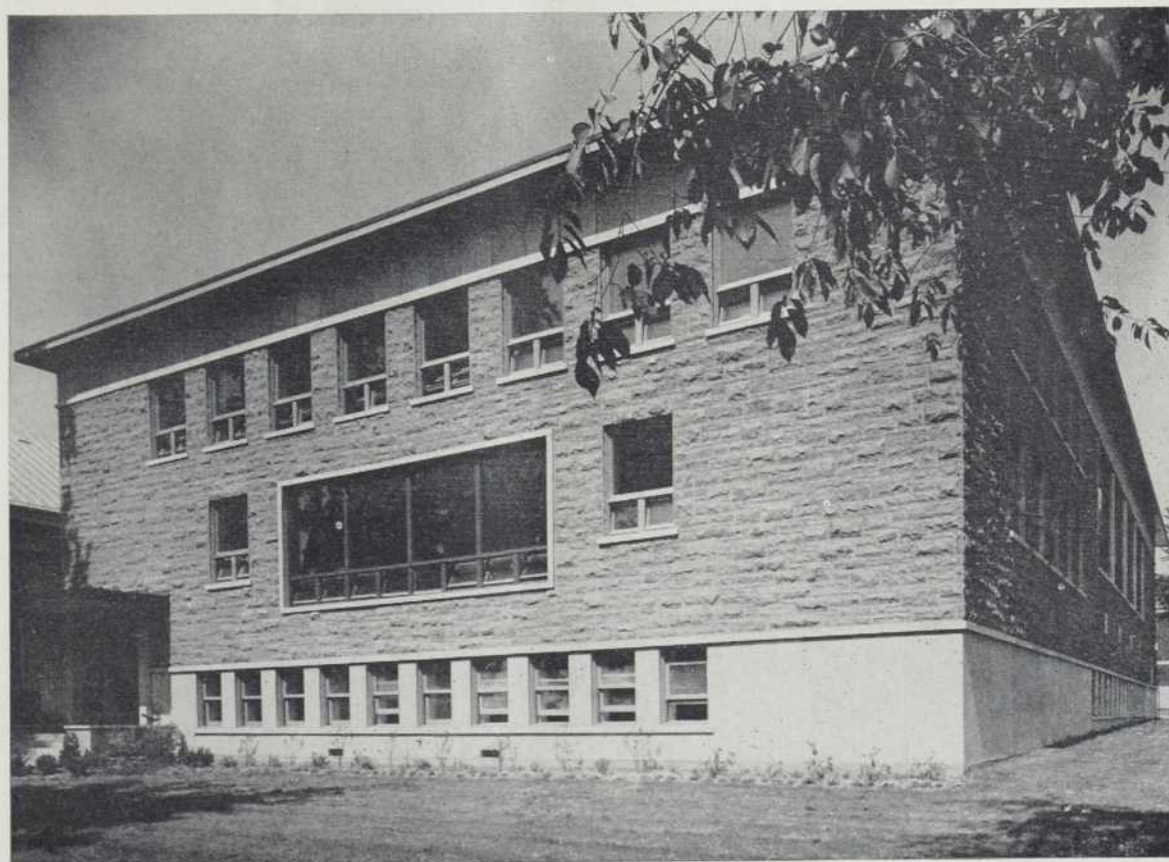


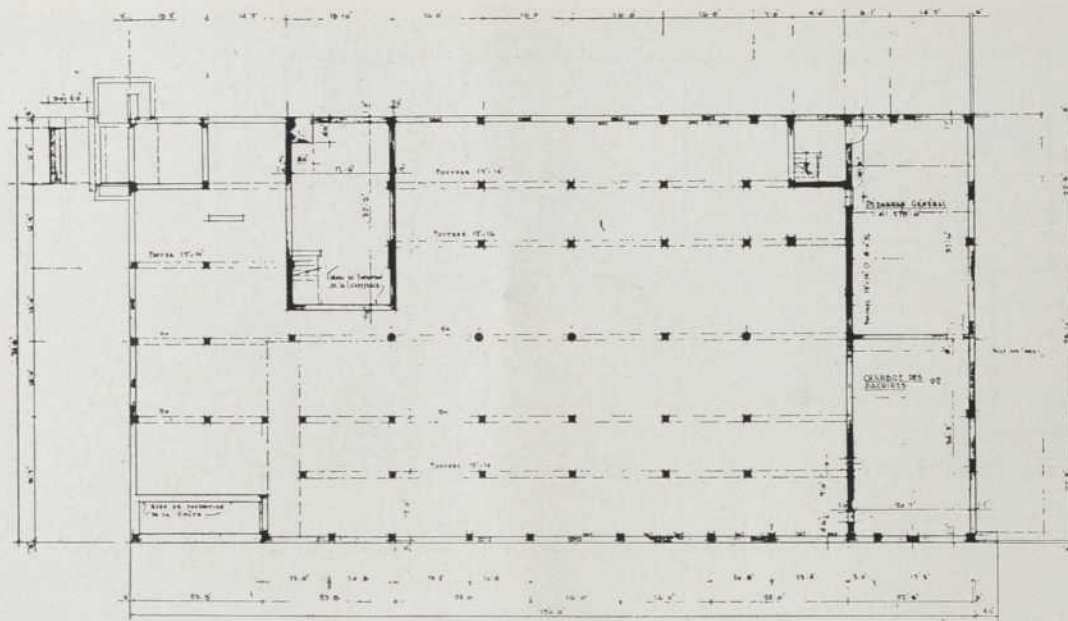
Plan du sous-sol.



Plan du rez-de-chaussée.

Page précédente et ci-après, deux aspects extérieurs. De forme simple, l'édifice cache pourtant une disparité de volumes qui a occasionné une grande complexité de structure.

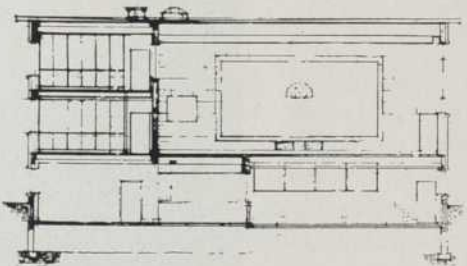




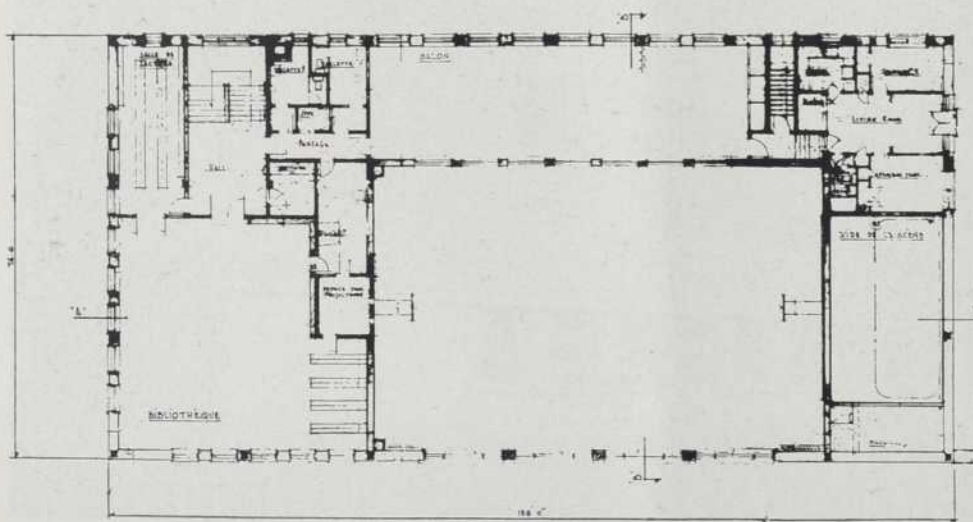
Plan des fondations.



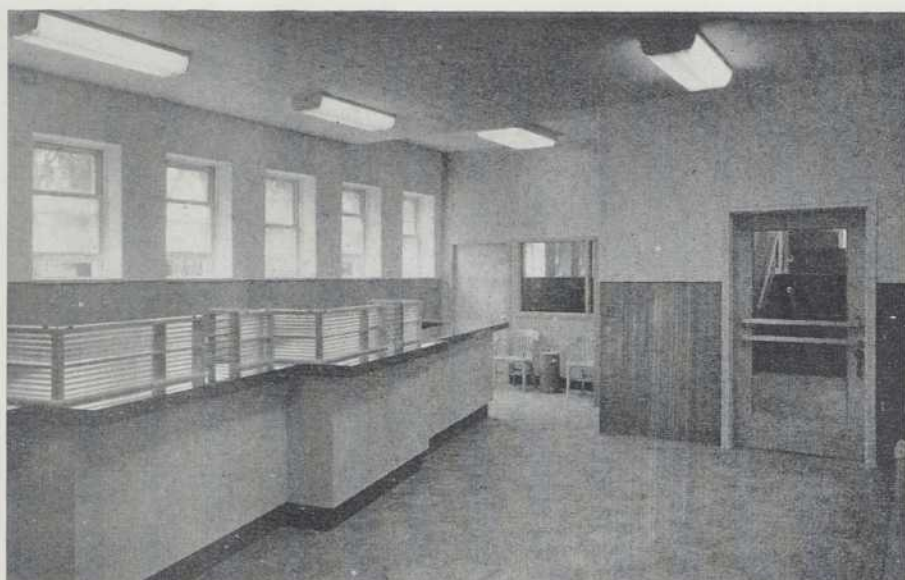
Le promenoir attenant à l'auditorium a été traité avec goût et ne manque pas d'attrait avec ses teintes foncées. Le mur opposé à l'entrée de l'auditorium, complètement fenestré, fournit une abondante lumière naturelle.



Coupe transversale.



Plan de l'étage.

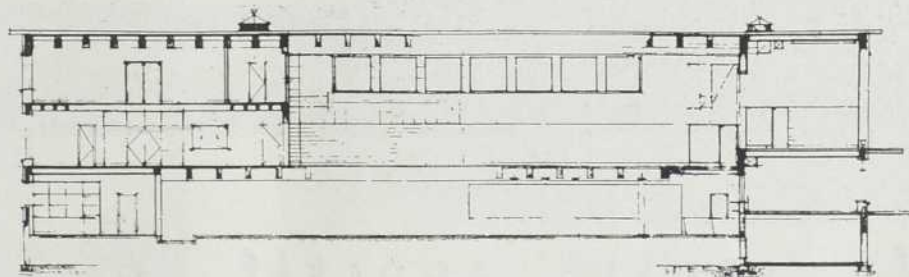


Ci-haut, le bureau de la Caisse Populaire qui s'insère logiquement dans ce centre paroissial.

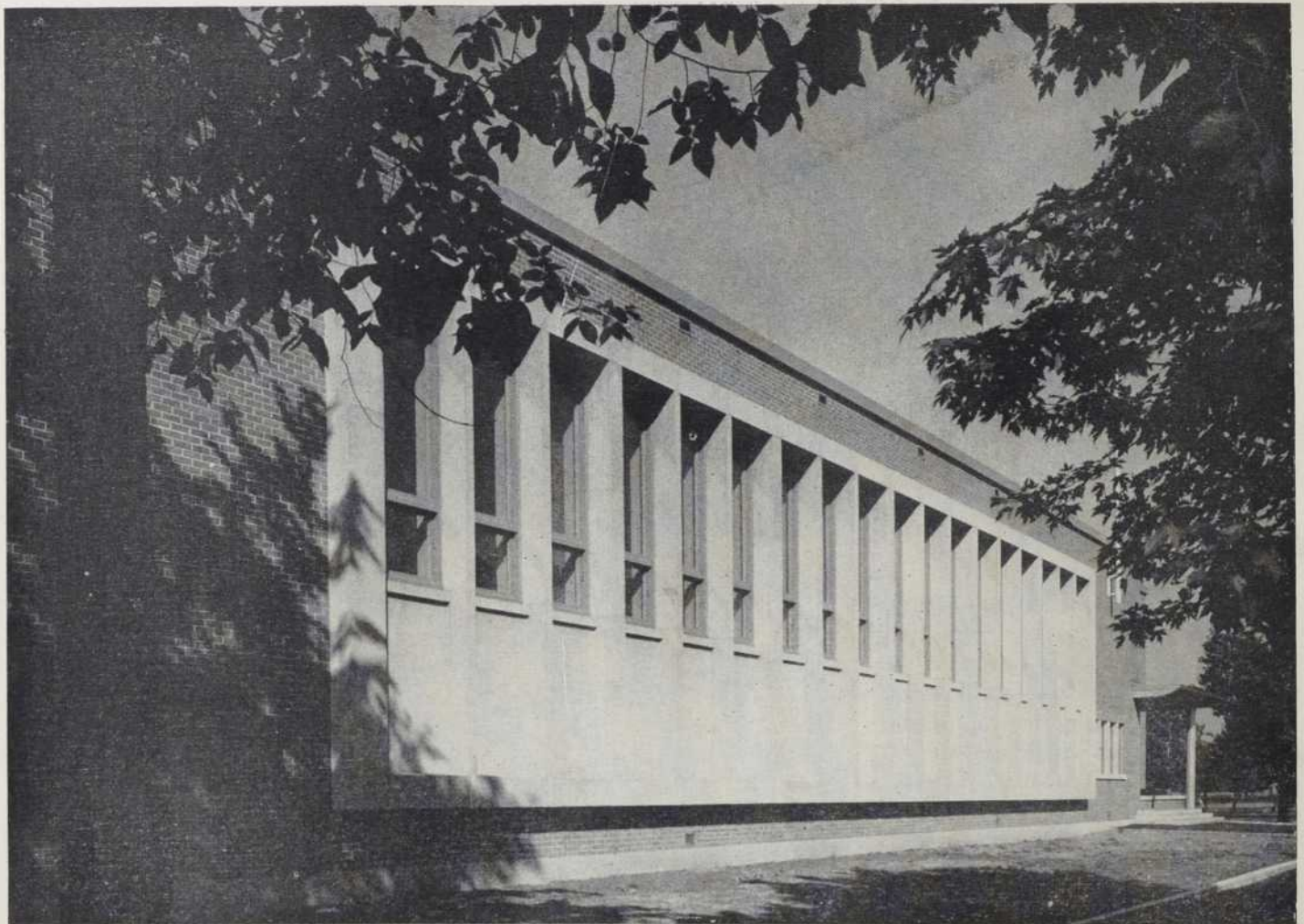
A gauche, les allées de quilles qui, au sous-sol, s'aboutent à la Caisse Populaire.

C'est une construction soignée et jolie d'apparence qui comporte des murs de pierre de St-François de Sales doublés de brique sur foulure de terra-cotta. À l'intérieur, les planchers sont de tuile vinyle-amiante et les murs, de plâtre pour la plupart, sont protégés de plinthes en terrazzo. Au gymnase, la partie haute des murs ainsi que le plafond sont recouverts de tuile acoustique. L'éclairage se fait à incandescence ou fluorescence suivant l'usage des pièces. L'installation mécanique comporte un système de chauffage à eau chaude et des provisions pour la ventilation. La fenestration, très généreuse, consiste en un double vitrage scellé.

Coupe longitudinale.



Ci-contre, le gymnase-auditorium. La lumière diurne pénètre partout à profusion grâce à une fenestration généreuse. À l'étage, la salle de réunions juxtaposée à la partie haute du gymnase, par sa cloison transparente, jouit d'une vue panoramique sur ce dernier.



Photos Alain

Un centre sportif, à Trois-Rivières

Architecte :

Pierre Rinfret

Ingénieurs-conseils :

Piette, Audy & Lépinay

Constructeurs :

The Page Equipment & Construction Co. Ltd.

Situé dans l'enceinte du Parc Pie XII, le pavillon Mgr St-Arnaud apporte une note permanente en complétant la piscine et le tennis déjà existants et sa position, près de l'entrée du parc, évite aux enfants une longue marche pour y accéder.

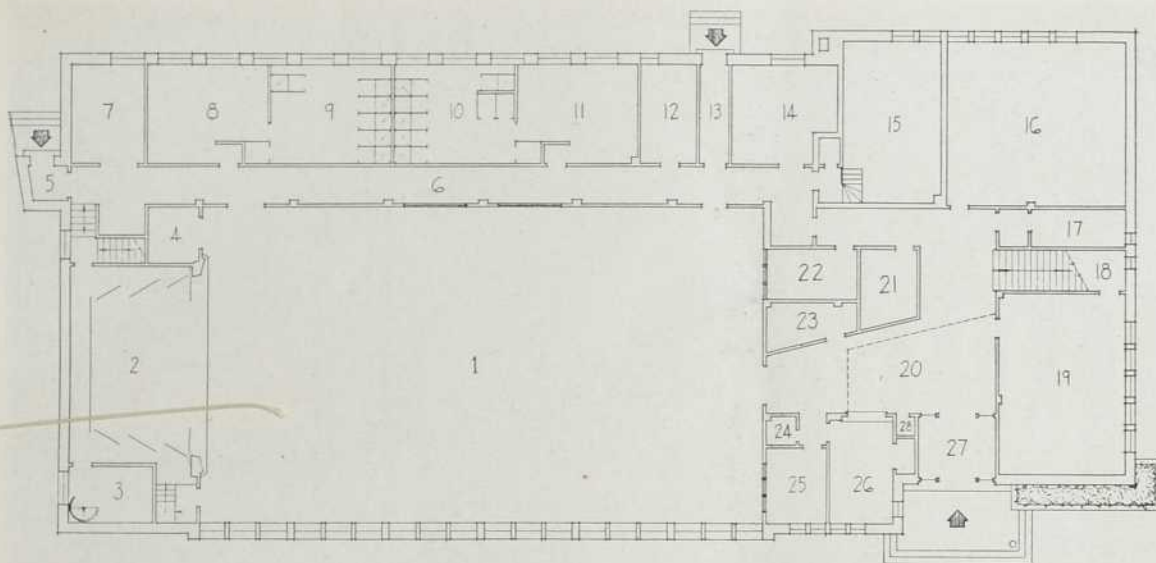
C'est avant tout un gymnase prévu pour la pratique des sports tels que la boxe, badmington, basket-ball, ping-pong, boules... Il a la forme d'un rectangle de 170 pieds de longueur sur 75 de largeur. L'articulation du bâtiment se fait autour du gymnase proprement dit qui mesure 90 pieds par 50 de largeur, et occupe la hauteur des deux étages. On y trouve aussi une scène d'environ 22 par 32 pieds. Très pratique, elle est située au fond du gymnase, face à la porte donnant sur le hall d'entrée.

L'éclairage naturel y est parfait grâce aux nombreuses fenêtres qui s'ouvrent sur le côté de la façade

principale. L'éclairage artificiel y est abondant et très bien dosé au moyen de nombreuses fixtures encastrées dans le plafond. Sur les $\frac{2}{3}$ de la hauteur des murs, des dados de blocs émaillés y apportent une note quasi permanente et le plancher de bois dur (merisier) y permet la pratique agréable des sports d'intérieur. Le plafond de tuile acoustique est suspendu et supprime l'encombrement des colonnes. Autour du gymnase s'articulent les différents services nécessaires au fonctionnement du Pavillon : salles de toilettes et douches, salles de déshabillage, infirmerie, bureau du directeur, salle de discussion pour moniteurs et monitrices, etc. . . .

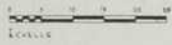
Cette simplicité dans les articulations apporte au bâtiment une souplesse de fonctionnement incontestable habilement complétée par un choix judicieux de matériaux et l'utilisation de commodités modernes et pratiques.

*Un article de
Olivier Chambre*

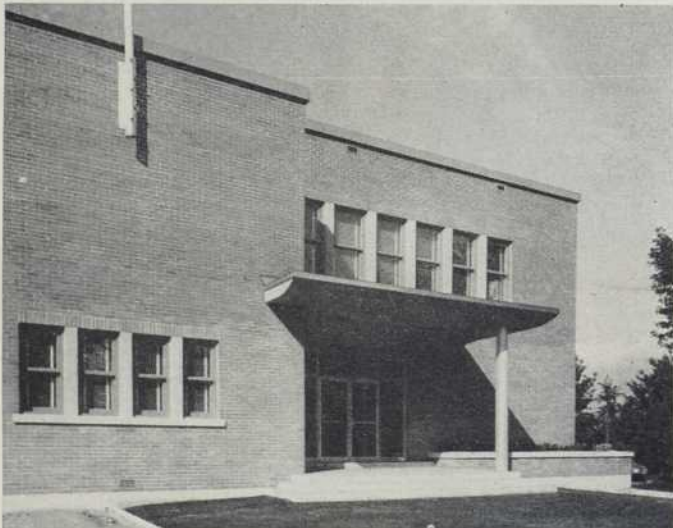


Nomenclature des pièces:

- 1 — Gymnase
- 2 — Scène
- 3 — Habillage
- 4 — Magasin
- 5, 13 et 27 — Vestibules
- 6 — Passage
- 7 et 18 — Débarras
- 8 — Garçons
- 9 et 10 — Toilettes
- 11 — Filles
- 12 — Instructeur
- 14 — Clinique
- 15 — Chaufferie
- 16 — Salle
- 17, 21 et 24 — Toilettes
- 19 — Bibliothèque
- 20 — Hall
- 22 et 26 — Bureaux
- 23 — Vestiaire
- 25 — Directeur
- 28 — Téléphone



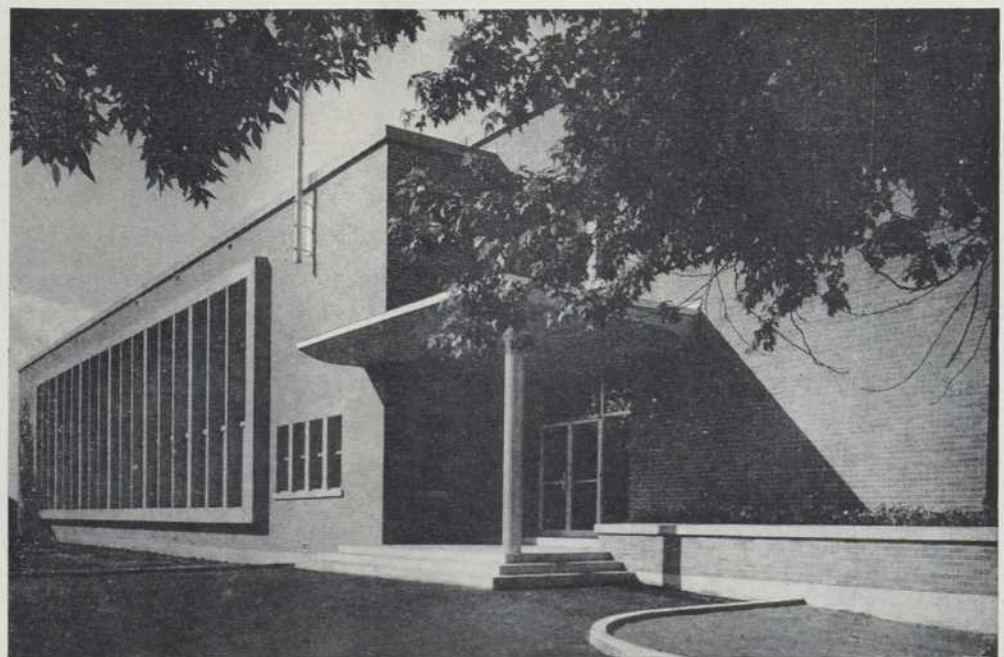
PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE



Détail de l'entrée principale. La marquise en porte à faux se recouvre d'une tôle d'aluminium ondulée. Le pilier d'acier s'habille lui aussi d'une tôle de même métal.



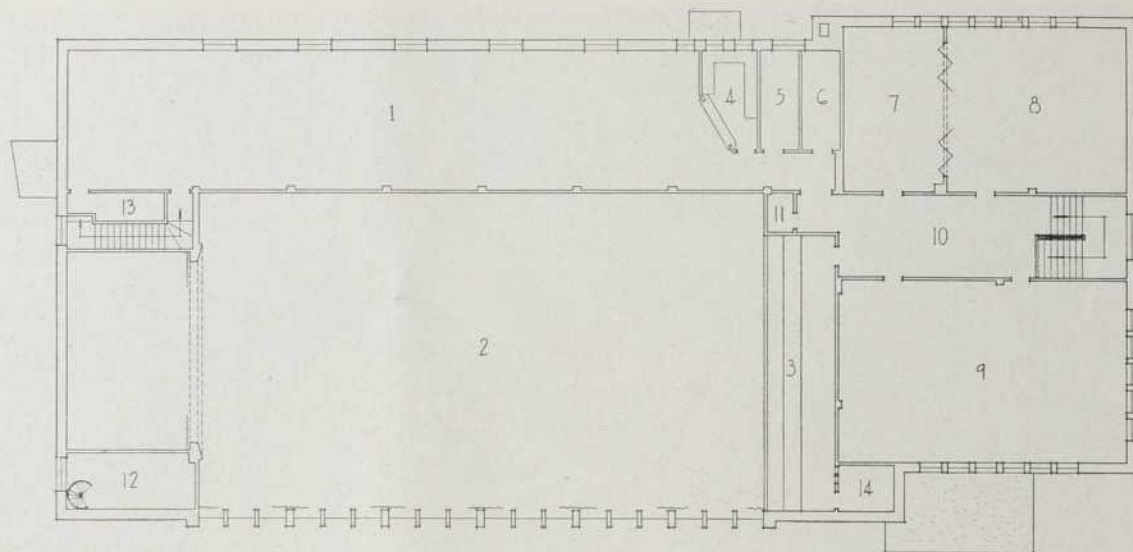
Ci-haut, la salle de ping-pong, adjacente à l'extrémité du gymnase, qui sert en même temps de chambre de projection.



Page précédente et ci-contre, deux vues opposées de la façade. La fenestration verticale, amassée au centre, en constitue l'élément décoratif principal.

Nomenclature des pièces :

- 1 — Salle de quilles
- 2 — Partie haute du gymnase
- 3 — Balcon
- 4 — Magasin
- 5 — W. C. Hommes
- 6 — W. C. Femmes
- 7, 8 et 9 — Salles
- 10 — Hall
- 11 et 13 — Débarras
- 12 — Habillage
- 14 — Cabine de projection



PLAN DU PREMIER ETAGE

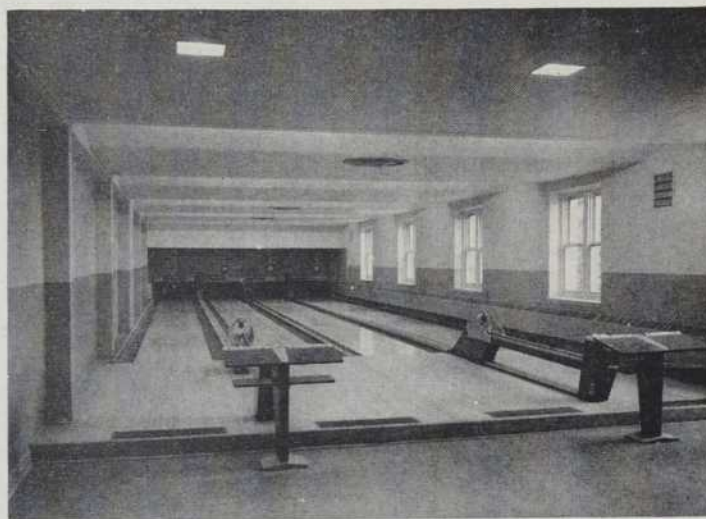


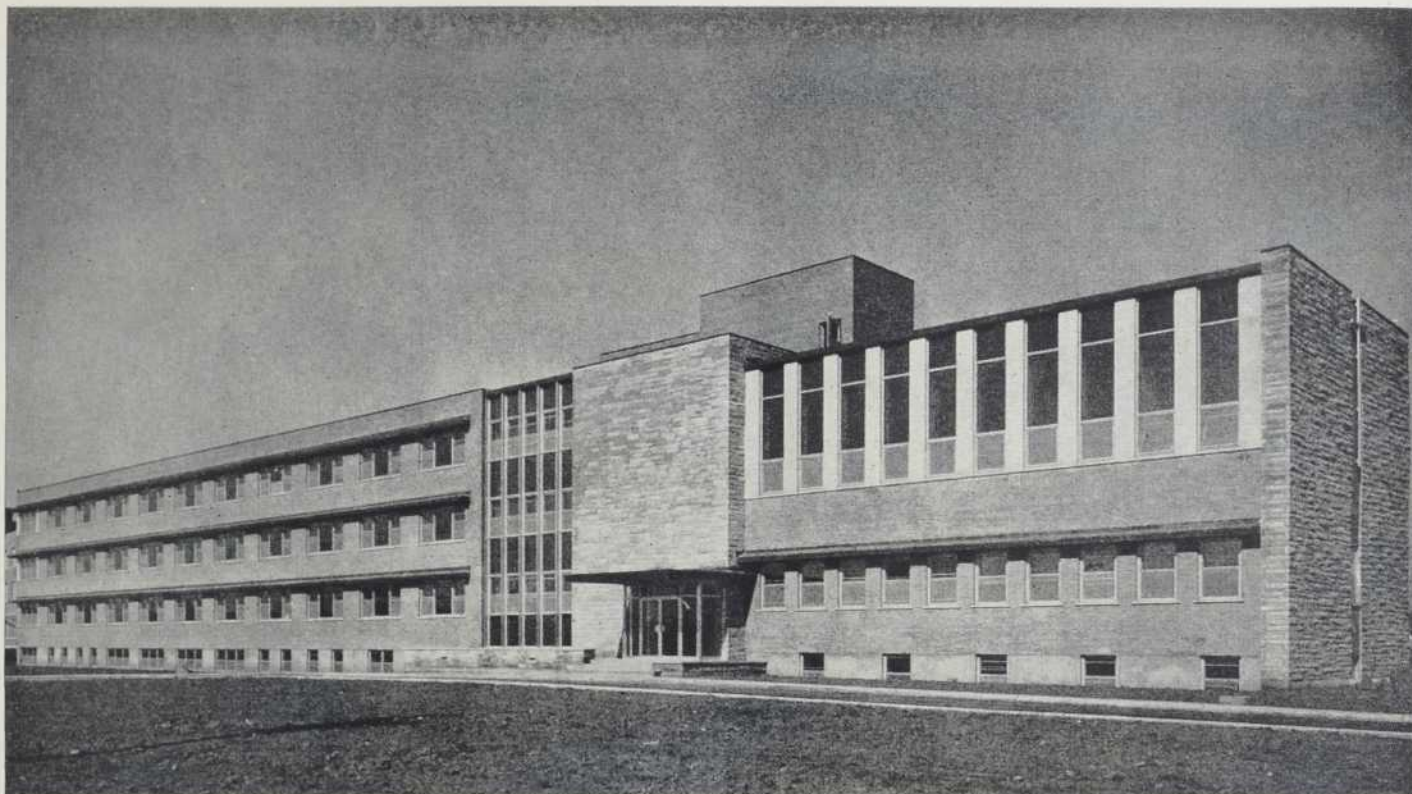
Ci-contre, le gymnase-auditorium. Le cloisonnement intérieur incorpore des panneaux de blocs de verre et donne sur un couloir qui conduit aux douches et aux salles de déshabillage.

La discothèque. Les portes pliantes permettent des auditions intimes de disques et l'utilisation du reste de la pièce à d'autres fins.



Ci-après, les allées de quilles, à l'étage. Eclairage naturel abondant comme dans toutes les autres pièces.





Photos Alain

L'Aide aux Vieux Couples, à Montréal

Les couples âgés qui s'étaient réfugiés à cette institution de bienfaisance qu'est l'Aide aux Vieux Couples ont quitté sans regret l'immeuble vétuste et peu confortable qu'ils habitaient auparavant et semblent considérer leur nouvel habitat comme un paradis sur terre. Le Foyer Biermans, qu'on appelle aussi ainsi par reconnaissance pour le généreux bienfaiteur qui en a permis l'érection, occupe un large terrain à l'angle des rues Beaugrand et Sherbrooke, suffisamment à l'Est pour se soustraire au brouhaha métropolitain.

L'immeuble présente une façade rectiligne, distraite seulement par des proéminences de béton, horizontales et continues, qui font une saillie de 18" et protègent la fenestration contre le soleil du midi. Cet élément pratique ajoute une note décorative à l'aspect extérieur qui échappait déjà à toute monotonie grâce à son mur diversifié dans l'emploi des matériaux comme dans le module de la fenestration. L'entrée principale, située dans l'axe de la projection arrière, démarque les espaces réservés aux

couples et la chapelle, identifiée par ses verrières verticales.

À part la chapelle qui, avec goût et dignité, utilise largement la lumière diurne et les couleurs pâles, la finition intérieure reste des plus simple et se borne à assurer le confort et à favoriser la tranquillité. Ainsi, on a apporté beaucoup de soin à l'insonorisation et le cloisonnement consiste en un rang de terra-cotta doublé de panneaux insonorisants qu'on a séparés du plâtre de finition par une couche d'air. De même, les plafonds sont recouverts d'un enduit acoustique dans les chambres et de tuile dans les corridors. Une tuile de linoléum a été appliquée sur les planchers.

Le problème des fondations a peut-être été un peu compliqué par un sous-sol qui présentait une stratification à pente passablement raide. En effet, tandis qu'à l'arrière de l'édifice on a dû creuser le roc pour installer la chaufferie, à l'avant, il a fallu, au contraire, recourir au système de pieux, la surface de résistance n'étant atteinte qu'à une profondeur de seize pieds.

Architecte :

Jacques-M. Morin

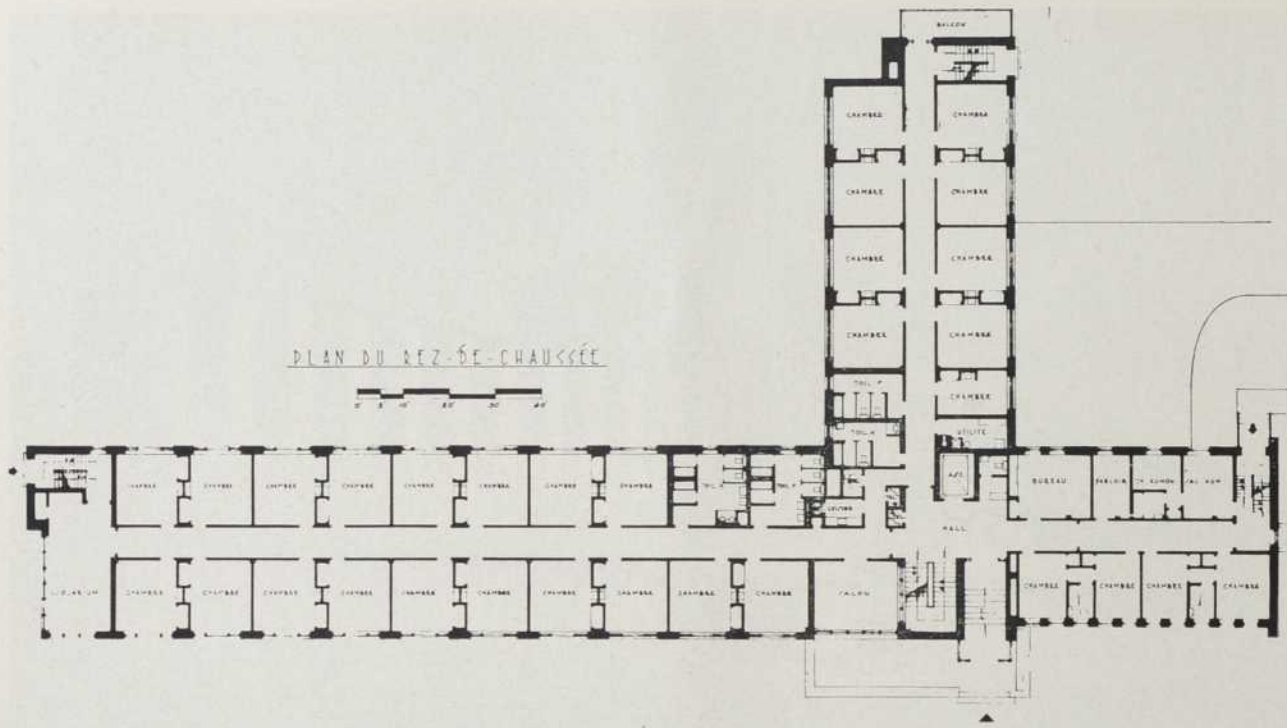
Ingénieurs-conseils :

Lalonde & Valois (Struct.)

Paul de Guise (Méc.)

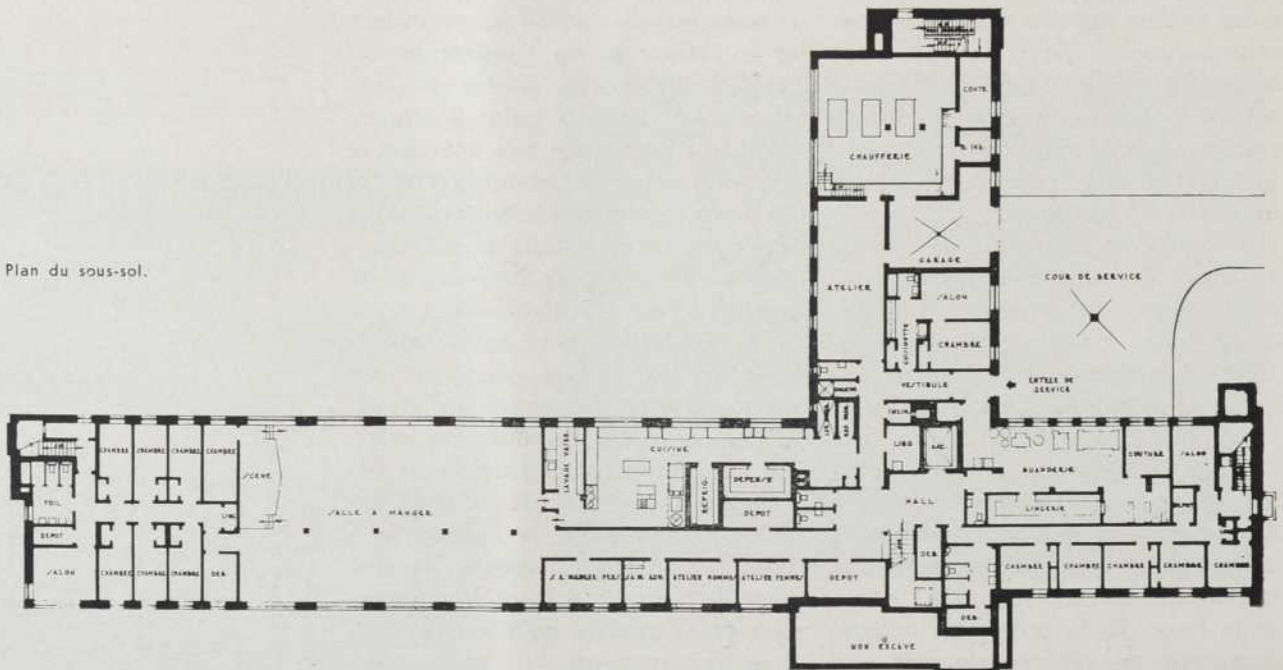
Constructeurs :

A. Janin & Cie Ltée

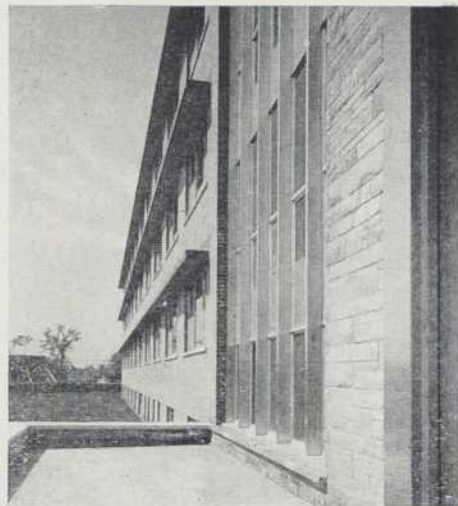


Page précédente et ci-contre, la façade vue de chacune des extrémités. L'alternance du mur de maçonnerie et du mur écran de même que le choix des couleurs donnent à l'ensemble une allure variée et très vivante.

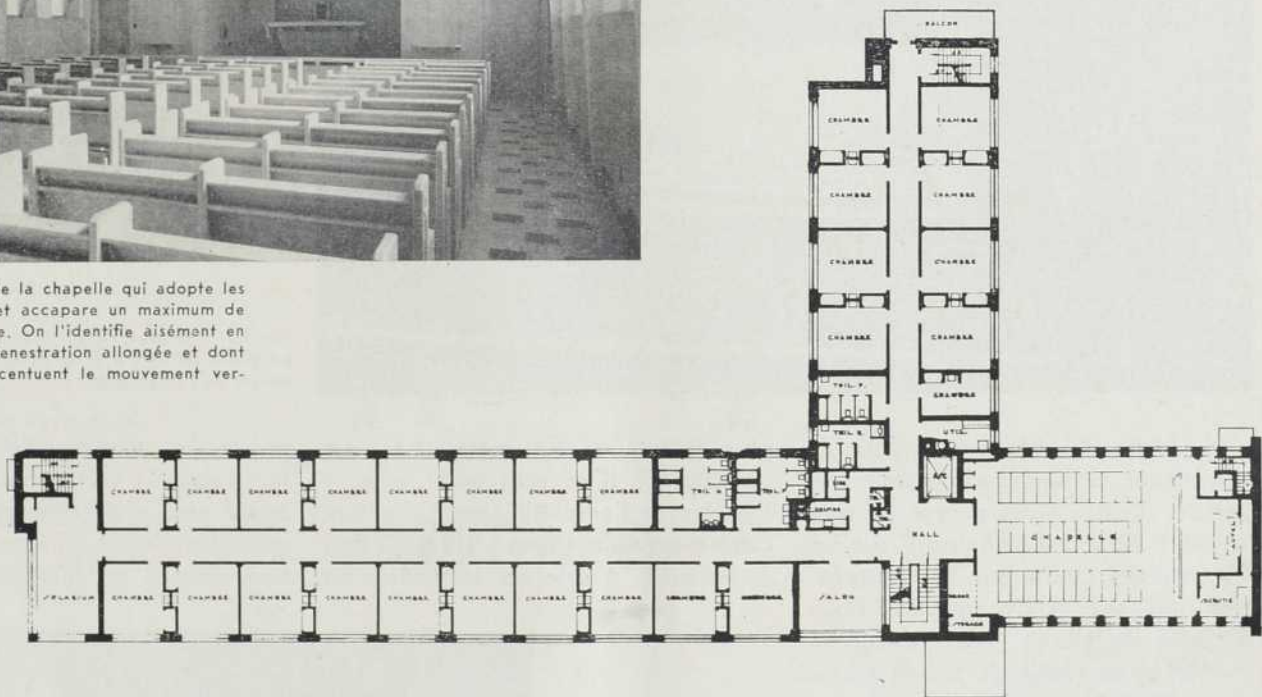
Plan du sous-sol.



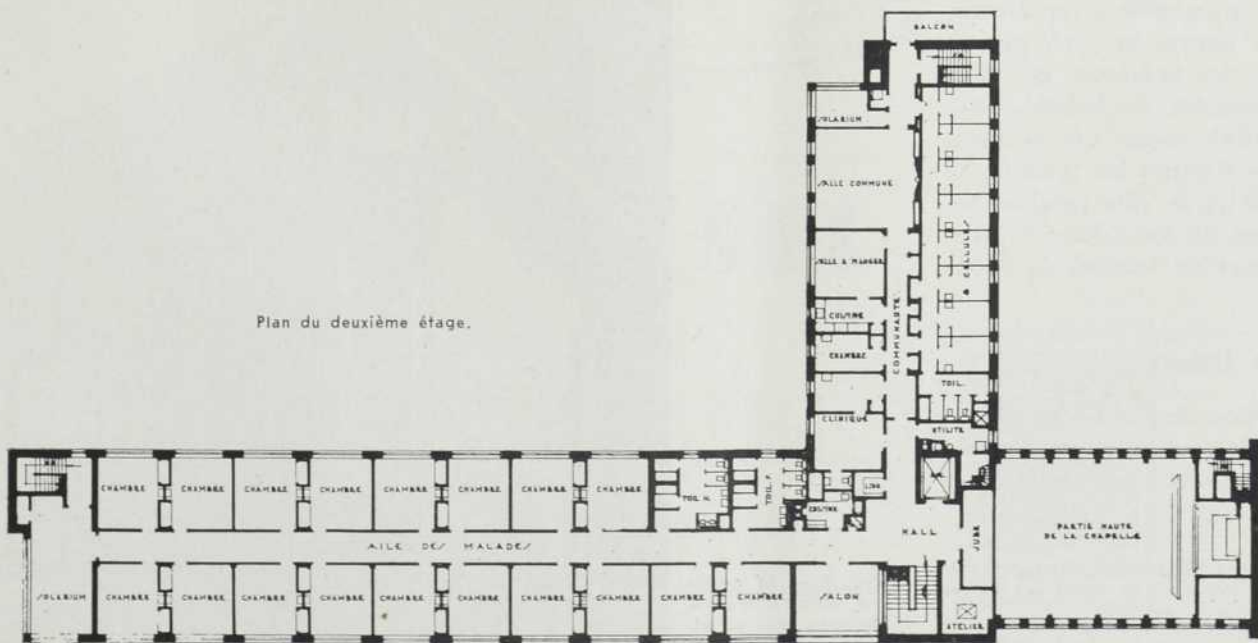
Détail des pare-soleil qui, en outre de leur rôle utilitaire, ajoutent à la façade une note décorative.



Vue intérieure de la chapelle qui adopte les couleurs pâles et accapare un maximum de lumière naturelle. On l'identifie aisément en façade par sa fenestration allongée et dont les meneaux accentuent le mouvement vertical.



Plan du premier étage.



Plan du deuxième étage.

L'éclairage du théâtre à ciel ouvert, au Parc LaFontaine

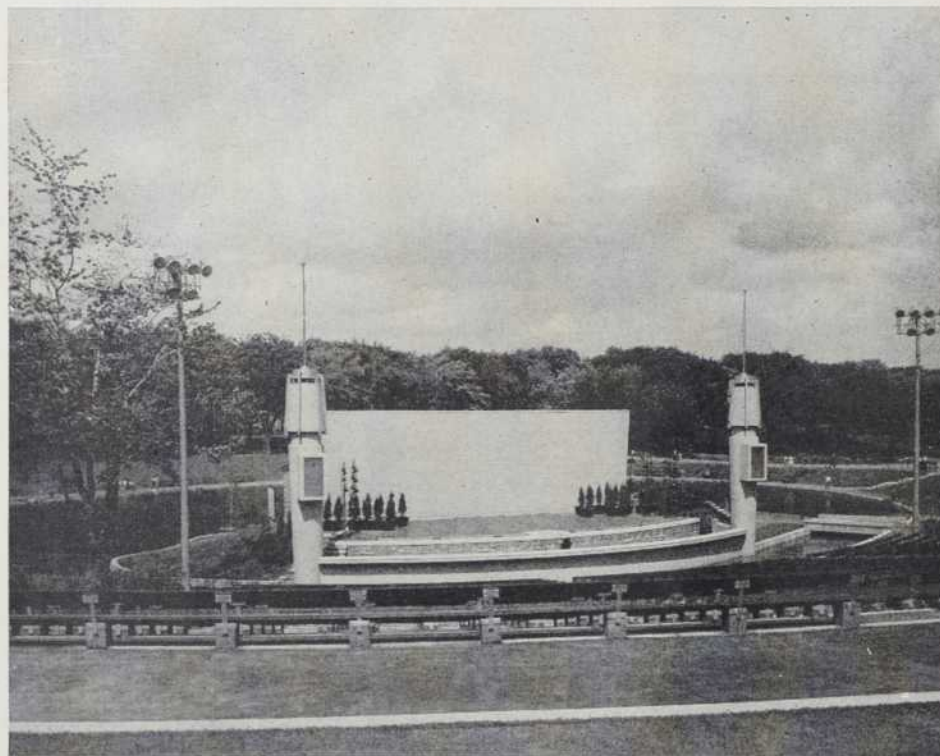


Fig. 1 — Vue générale du théâtre. La scène est située sur un îlot et se détache complètement de l'amphithéâtre.

La Ville de Montréal vient de parachever au parc LaFontaine, son premier théâtre à ciel ouvert. La scène du théâtre est construite sur un îlot artificiel tandis que l'amphithéâtre, situé sur la rive, profite de la déclivité du terrain vers l'étang du parc et se trouve isolé par la nappe d'eau (fig. 1).

Le théâtre contient 1900 sièges et dans le programme des représentations qui y auront lieu, on prévoit des opéras, des opérettes, des drames, des comédies, des ballets et des concerts symphoniques qui ne manqueront pas d'attirer les touristes et les citoyens de la ville pendant les saisons d'été et spécialement, pendant les jours du festival de Montréal.

Un système élaboré

L'installation de l'éclairage se devait d'être très moderne et capable de donner les effets de couleurs les

plus divers. Cette installation est commandée d'un seul point situé à l'arrière de l'amphithéâtre. Dans une cabine spéciale (figure 2), d'où l'on est capable d'observer le théâtre en

entier, se trouve une table de contrôle (figure 3) très compliquée à première vue, mais très facile à opérer en consultant le schéma de l'installation montée sur la table.



Fig. 2 — La cabine de contrôle avec la batterie de projecteurs.

* Ingénieur de groupe à la section des projets d'électricité et de mécanique au Service des Travaux Publics de la Ville de Montréal.

À la figure 4, l'on peut voir la représentation graphique du système d'éclairage. On remarque les feux de rampe qui soulignent la courbure de la scène, les feux de bordure et les projecteurs installés sur les tours de béton, les feux de cyclorama en arrière de la scène et une batterie de six puissants projecteurs de 3000w chacun, installés sous la toiture de la cabine de contrôle. En plus, des deux côtés de la scène, il y a plusieurs prises de courant auxquelles on peut raccorder différentes garnitures d'éclairage amovibles. La figure 5 donne certains détails des garnitures de la scène.

Feux de scène et rideau lumineux

Les feux de rampe, les feux de bordure et les feux de cyclorama sont partagés en trois groupes de couleurs : rouge, bleu, vert. Les autres garnitures donnent en principe la

couleur blanche mais, à l'aide des filtres, leur couleur peut être changée à volonté.

Les projecteurs des tours sont manœuvrés manuellement. Cet arrangement a une grande importance pendant certaines représentations. On peut ainsi, pendant une représentation de ballet par exemple, suivre le mouvement de l'un des groupes de danseurs.

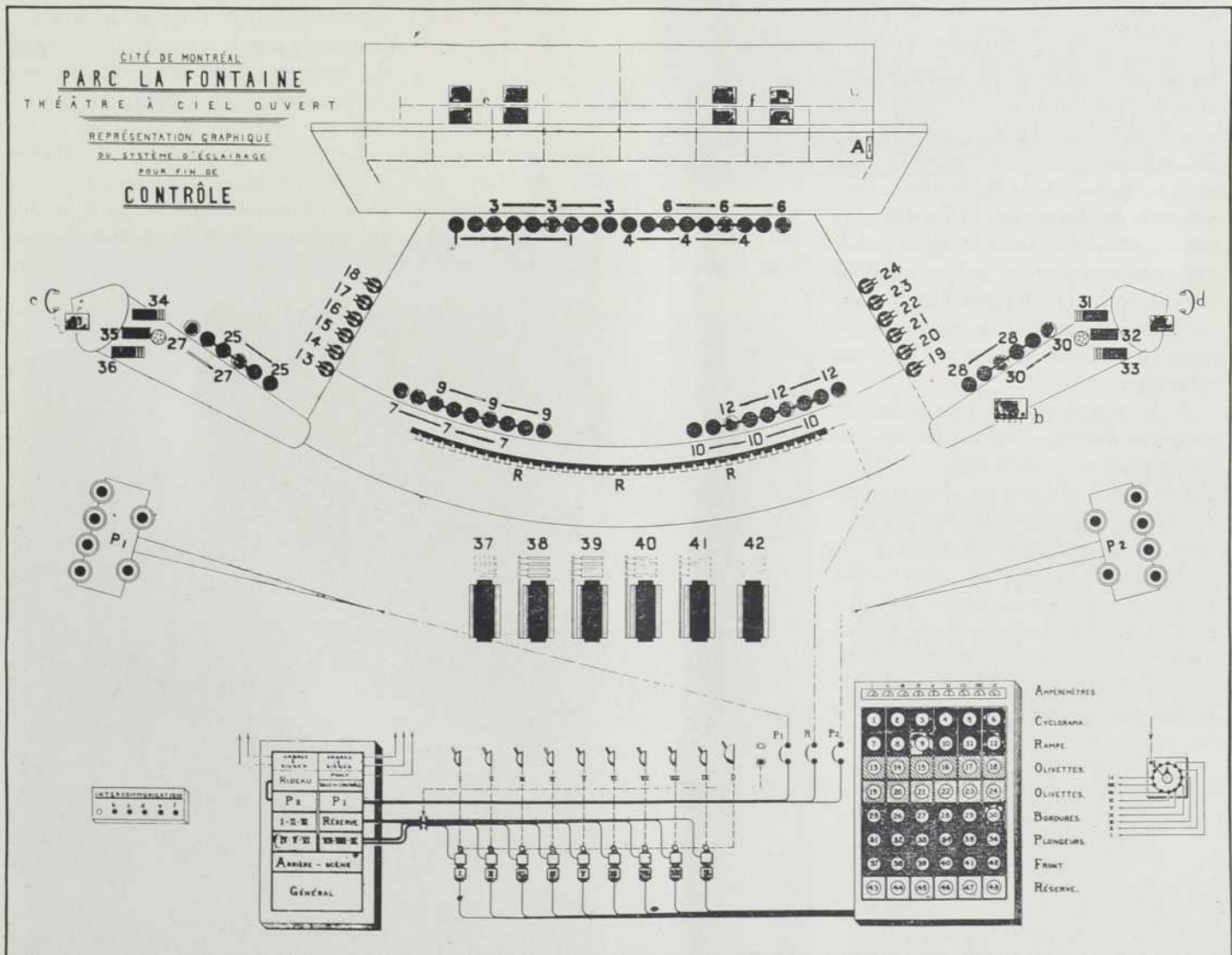
L'éclairage de l'amphithéâtre consiste en douze projecteurs montés sur deux poteaux en acier et plusieurs garnitures de sécurité installées sous les sièges, pour éclairer les passages et les escaliers.

Le théâtre comporte une caractéristique assez extraordinaire. Comme il n'est pas possible d'y installer un rideau conventionnel pour les intermissions, on a réussi à créer, au moyen d'un jeu de lumières, un effet de rideau des plus saisissant. Au bas de la scène, on a installé une



Fig. 3 — Intérieur de la cabine de contrôle.

FIG. 4



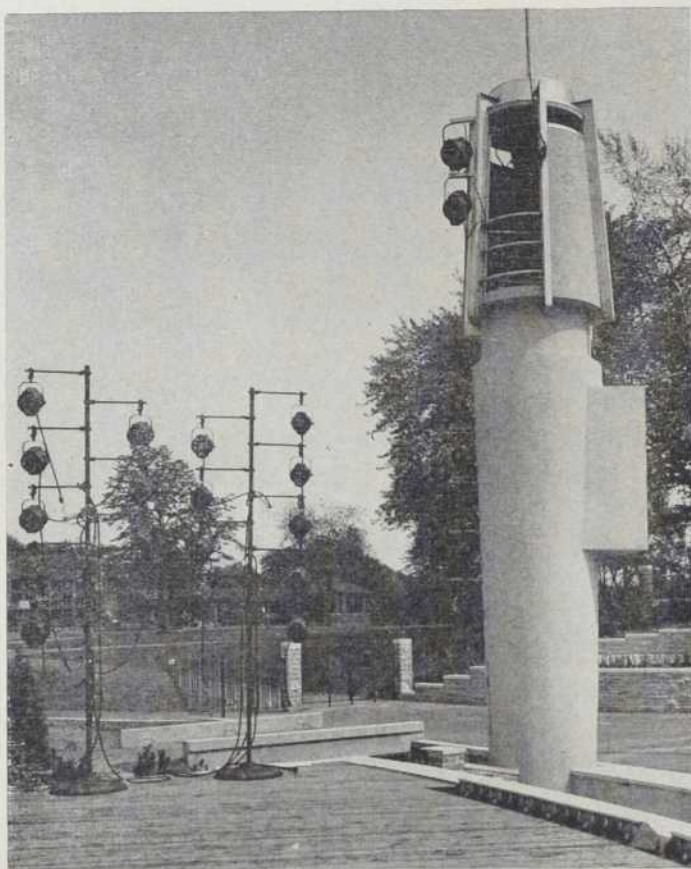


Fig. 5 — Détail des garnitures d'éclairage sur la scène : feux de rampe, feux de bordure, projecteurs sur la tour et matériel amovible.

ligne de garnitures spéciales montrée à la figure 6, dont la lumière est dirigée vers l'amphithéâtre. Le contraste entre l'amphithéâtre éclairé et la scène où toutes les lumières sont éteintes, combiné avec l'effet des garnitures spéciales, rend la scène pratiquement invisible au public pendant les entractes. Les figures 7 et 8 montrent respectivement le rideau lumineux en question et la scène en plein éclairage.

À la figure 8, on note dans la partie gauche, la fontaine lumineuse. Cette fontaine, construite en 1928 et modernisée récemment, comprend des projecteurs submergés et des contrôles automatiques de couleurs et jets d'eau. Les jets se colorant de jaune, rouge, vert et bleu, une couleur à la fois ou en combinaisons variées, se forment par simples variations de pression. Ils sont tantôt séparés, tantôt combinés, allongés ou raccourcis.

Intensité et contrôle

Le changement dans l'intensité de l'éclairage au théâtre du parc est obtenu à l'aide d'autotransformateurs qui diminuent ou augmentent le voltage dans le circuit des lampes. La

quantité de circuits de lampes dépasse la quantité des autotransformateurs mais, grâce à des commutateurs spéciaux (Rotolectors), chaque circuit des lampes peut être raccordé à l'un des autotransformateurs et les circuits particuliers peuvent être réunis à volonté. On peut par exemple, réunir toutes les lampes rouges et, avec un seul autotransformateur, régler leur intensité, indépendamment des lampes des autres couleurs. En mélangeant les couleurs de base et en changeant l'intensité de la couleur, on peut obtenir sur la scène, toutes les couleurs du spectre et produire les effets voulus pendant les diverses représentations. Tous les autotransformateurs sont commandés à l'aide de moteurs. Ces moteurs sont mis en marche par les petits leviers situés sur la table de contrôle.

Le théâtre a aussi une installation d'éclairage pour l'arrière-scène. Les salles de maquillage ont un éclairage particulièrement riche, tel que démontré à la figure 9.

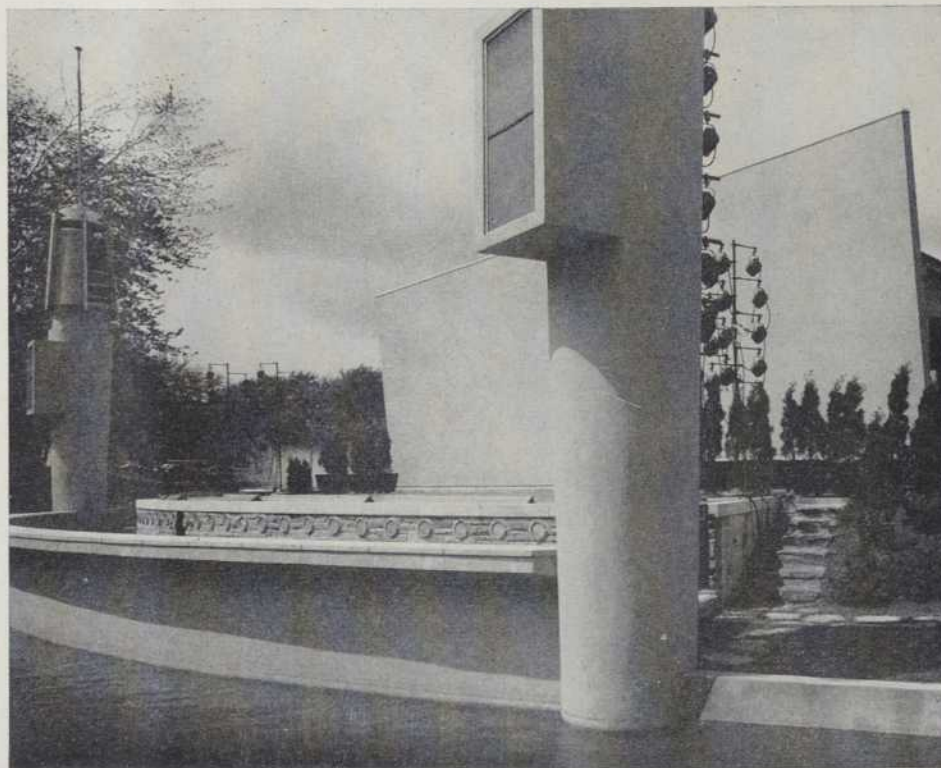


Fig. 6 — Les garnitures du rideau lumineux installées sur le mur qui soutient la scène.

L'installation générale de l'éclairage du théâtre est complétée par plusieurs projecteurs qui donnent un éclairage décoratif en illuminant les arbres et les arbustes autour de l'amphithéâtre.

Systeme sonore

Non moins intéressante est l'installation sonore. Cette installation consiste en 12 microphones répartis sur la scène et dans le puits de l'orchestre, un système de haut-parleurs montés dans les tours de béton et deux tourne-disques. Tous les circuits de son sont reliés aux amplificateurs. En dehors de cela, il existe une installation téléphonique (intercom) pour que le régisseur, les électriciens dans la cabine de contrôle et les électriciens dans les tours puissent être en communication constante.

Tout le projet d'électricité du théâtre a été conçu par les ingénieurs de la division technique du Service des Travaux publics de la Ville.



Fig. 7 — Le rideau lumineux en fonction.

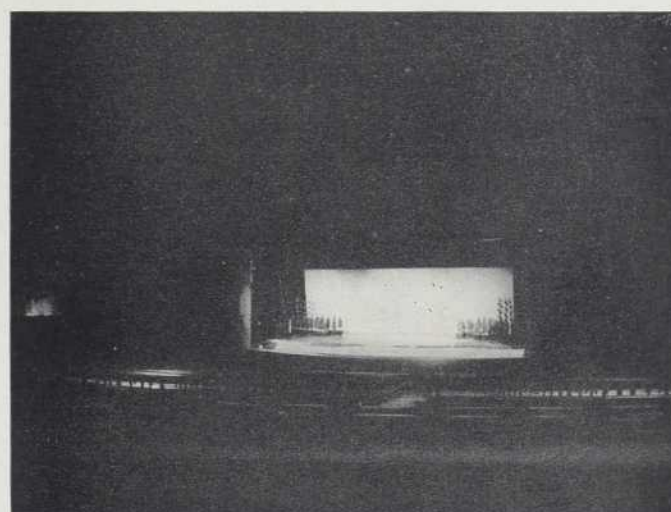


Fig. 8 — La scène en plein éclairage et la fontaine lumineuse à gauche.

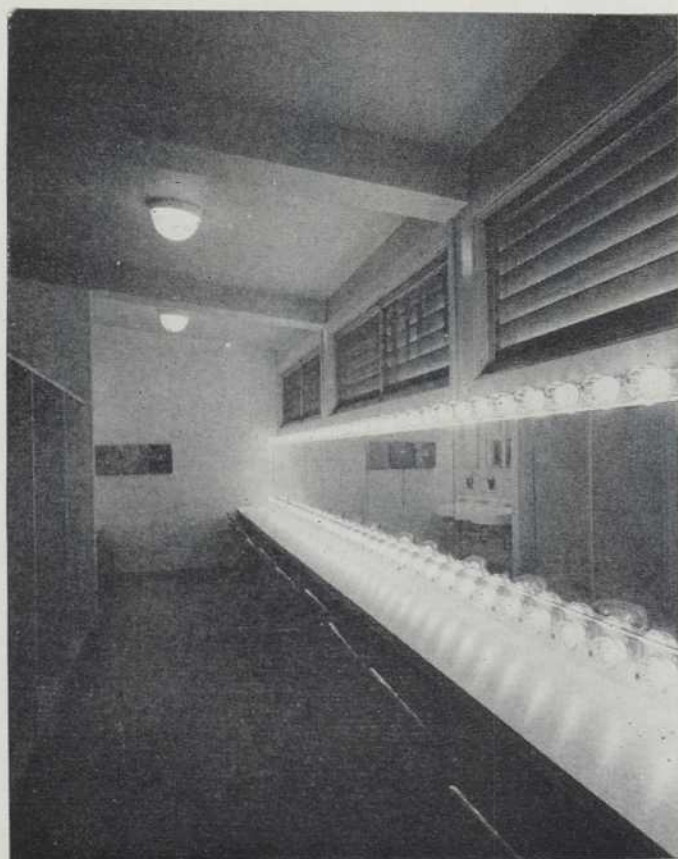


Fig. 9 — L'une des salles de maquillage.

Fig. 10 — Détail du corridor conduisant aux salles de maquillage à l'arrière-scène.



Le problème du chauffage à l'Alabama Coliseum

Le Colisée de Montgomery, Alabama, E.-U., a posé un sérieux problème aux ingénieurs en chauffage avec ses gradins pouvant loger 8,500 spectateurs et son espace libre pour sièges portatifs pouvant accommoder un autre 6,500 personnes.

Le Colisée est une nouvelle création en architecture, unique de construction avec son toit arqué qui s'élève jusqu'à une hauteur de 100 pieds au-dessus du parquet de l'arène, décrivant une courbe qui rappelle la carapace d'une immense tortue. Même si la disposition des sièges reste excellente du point de vue spectacle, le Colisée est tellement immense que les spectateurs d'une section auraient pu être incommodés par le froid tandis que ceux d'une autre section l'auraient été par la chaleur. Pour obvier à cette possibilité, il a fallu installer des appareils spéciaux de détection et de correction de la température.

L'uniformité de chaleur à tous les points de cette bâtisse de 130 pieds par 260 a été obtenue par l'installation d'un système de conduites d'air chaud alimentées par six brûleurs d'une capacité de 1,500,000 Btu/heure,

automatiques, équipés de pulsateurs et pouvant moduler leur débit. Le combustible employé était le gaz. Les conduites transportent l'air chaud des immenses fournaies à tous les niveaux et à toutes les parties de l'édifice. Un appareil d'une capacité de 500.000 Btu/heure dessert l'espace d'entreposage au sous-sol.

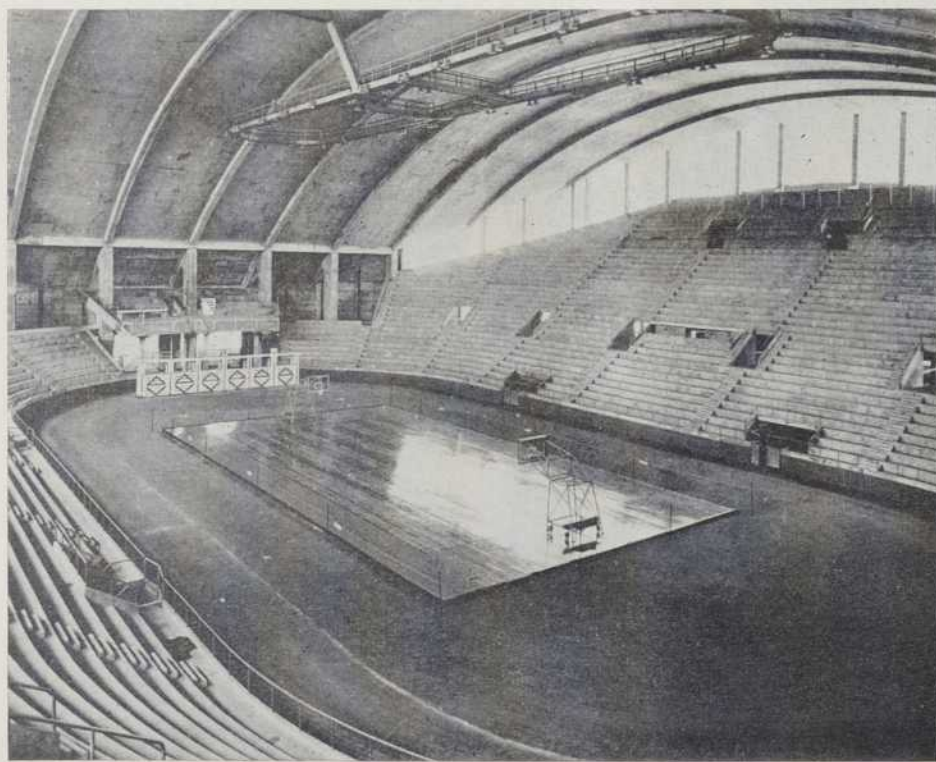
Pour mieux illustrer cette construction, disons que le toit consiste en onze arches segmentaires de béton armé d'une portée de 286 pieds entre leurs appuis. Toutes les arches, de même section et envergure, s'appuient sur un empattement continu au-dessous du niveau du sol, ce qui produit l'effet d'arcs-boutants au-delà de l'édifice proprement dit. La dalle du toit, qui a cinq pouces et demi d'épaisseur aux arches, s'amincit à trois pouces et demi au milieu de chaque portée. Les murs extérieurs décrivent un cercle de 340 pieds de diamètre enfermant des gradins de ciment à sièges fixes.

Les six fournaies pulsatrices sont installées sous les gradins en deux groupes de trois, l'un de chaque côté

de l'arène. Chaque groupe puise son air d'un réservoir où le retour d'air se mêle à l'air chaud. L'air de l'extérieur se trouve filtré et des contrôles automatiques mélangent l'air frais et de retour suivant les proportions requises. L'usage normal est de 95,000 cfm d'air frais et 48,000 cfm d'air déjà utilisé.

Les brûleurs à gaz des fournaies sont absolument indé réglables. Ils incorporent un contrôle électronique de la flamme, un allumeur automatique électrique, un régulateur qui purge le réservoir d'air avant chaque allumage, les contacts nécessaires, démarreurs, relais et boîtes à fusibles, tous réunis en un même compartiment de contrôle fixé à la fournaie. Font également partie de ce compartiment le coupe-circuit du ventilateur, le transformateur d'ignition, une valve-pilote pour le gaz, la valve principale de type à diaphragme ainsi que la valve de modulation équipée d'un moteur, un régulateur de pression, ainsi qu'une valve de commande manuelle.

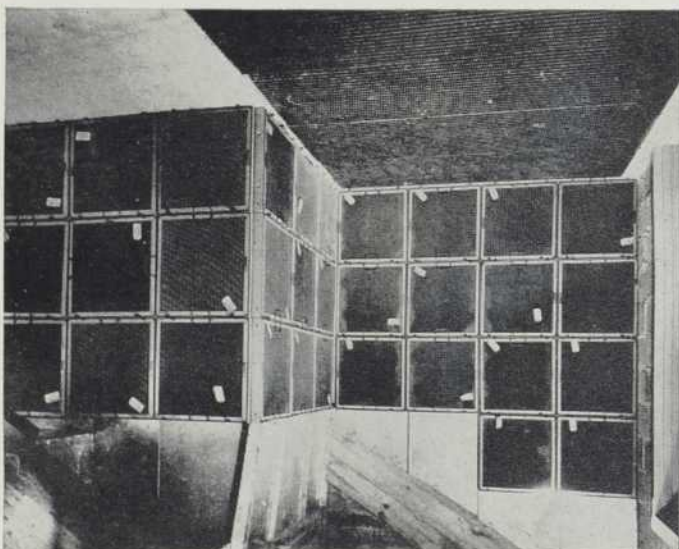
L'air frais provient de tunnels spéciaux d'amenée et l'air de retour directement de l'arène par les corridors de sortie et les puits d'escaliers. Chaque fournaie possède ses propres pulsateurs et conduites pour dériver une partie de l'air tempéré de mélange. Le reste passe par la fournaie pour ensuite se mêler de nouveau à



Vue intérieure de l'Alabama Coliseum. Pour les grands spectacles, 8,484 personnes peuvent trouver place sur les sièges permanents. Pour les combats de boxe ou de lutte, l'addition de chaises portatives augmente ce chiffre à 15,000. Environ 85% des sièges permanents se trouvent situés parallèlement à l'axe longitudinal de l'arène.



Sortie d'air chaud typique à l'entrée des gradins. Tous les accès aux gradins sont munis de telles sorties, assurant une uniforme répartition de chaleur à travers l'arène.



L'air frais extérieur pénètre par le tunnel du plancher au premier plan pour ensuite être filtré avant de parvenir au réservoir. L'arène possède quatre entrées semblables. Des contrôles automatiques mêlent l'air frais à l'air de retour selon les besoins de l'arène.

Un autre facteur d'ennuis, l'humidité. Les ventilateurs doivent être mis en mouvement de façon à effectuer le changement d'air avant que l'air qui effleure le plafond n'atteigne son point de saturation. Et le démarreur automatique des fournaies, tout en simplifiant les opérations, prévient cette condition.

Lorsque les ventilateurs se mettent en mouvement, les pulsateurs des fournaies se mettent aussi en mouvement automatiquement par un contrôle de la pression statique de façon à prévenir l'accumulation d'une pression négative dans l'édifice. Les brûleurs peuvent alors être allumés ou non suivant les besoins du moment. Bien plus, les fournaies peuvent opérer indépendamment des purificateurs d'air et employer la totalité de l'air déjà utilisé lorsque, par exemple, il s'agit de réchauffer l'édifice avant un spectacle.

D'autres avantages importants amenés par l'emploi de ce système de chauffage plutôt qu'un système avec appareil suspendus sont à noter comme l'élimination de l'excès de bruit et la vue libre sur l'arène. En effet, des appareils suspendus auraient dû être suffisamment élevés pour ne pas nuire au champ de vision et alors ils seraient devenus presque inutiles, ne pouvant réchauffer les gradins. D'autre part, si on les avait suspendus suffisamment bas, il en aurait fallu une quantité impossible. Et que dire du bruit alors occasionné !

Documentation fournie par Dravo Corporation.

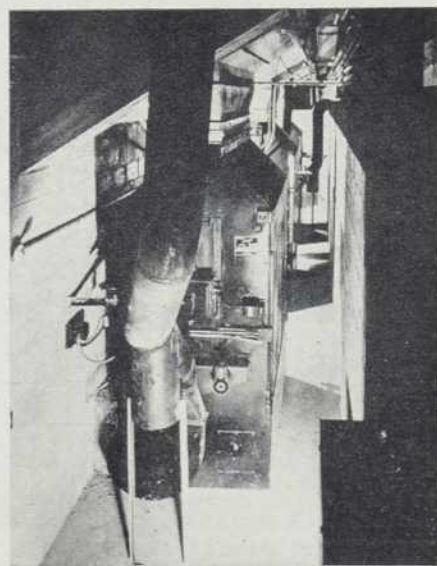
l'air tempéré en passant dans les conduites de distribution. Les sorties d'air chaud pour l'arène se trouvent installées dans des ouvertures pratiquées à la sortie des gradins.

Le réservoir d'air chaud, d'acier inoxydable, convenait de façon idéale, avec son système de distribution instantanée, au système de contrôle de chaleur compliqué que requérait le Colisée. Ce système se trouve surveillé par des techniciens logés dans deux hunes de vigie qui vérifient constamment la température, l'humidité et la ventilation.

Même si la perte de chaleur du Colisée est de 9,800,000 Btu/heure

lorsque vide, la chaleur corporelle qui se dégage des spectateurs devient parfois si intense qu'il devient nécessaire d'éteindre les fournaies et de mettre les ventilateurs (5,500 cfm) en mouvement pour maintenir les conditions de confort. Comme les fournaies ne sont recouvertes d'aucun matériau réfractaire pour empêcher la perte de chaleur ou l'emmagasiner pour distribution ultérieure, leur opération se contrôle assez facilement pour les besoins.

Six de ces fournaies d'une capacité de 1,500,000 Btu/hre sont installées en groupes de trois de part et d'autre de l'arène.





Le PANELYTE

ST. REGIS

sur comptoirs et coiffeuses aidera à accélérer la vente de vos maisons

Une maison finie avec du Panelyte St. Regis est plus FACILE À VENDRE. Ce revêtement en plastique laminé, aux couleurs gaies, est durable et résiste d'une façon permanente à l'humidité, à l'alcool, à la chaleur, à la striation et au frottement. Rien d'étonnant que les propriétaires de maisons d'habitation l'emploient de plus en plus. Employez le Panelyte dans cuisines, chambres de bain et salles de récréation . . . sur les armoires et tablettes . . . comme revêtement mural . . . sur coiffeuses et bars . . . et vous vous aiderez à accélérer la vente.

Choix de plus de 60 coloris et motifs décoratifs — épaisseurs: $\frac{1}{16}$ " et $\frac{1}{8}$ ", y compris finis bois naturels d'une imitation parfaite. Le Panelyte St. Regis peut être postformé pour produire des dessus de comptoir "Redi-formed" tels qu'illustrés, ou obtenu en panneaux d'une superficie allant jusqu'à 4' x 8'.

Pour exécuter un travail parfait — demandez les colles Panelyte suivantes chez votre marchand de Panelyte: "Wallboard Adhesive" pour collage ordinaire, sans l'aide de la chaleur. "Contact Adhesive" pour usage général; colle instantanément, s'emploie avec le Panelyte de $\frac{1}{16}$ " — parfait pour moulures de bord en Panelyte.

VEUILLEZ POSTER CE COUPON



Division Panelyte

St. Regis Paper Company (Canada) Ltd.
St-Jean, Québec
Bureaux de vente, Province de Québec
2180 ave Belgrave, Montréal.
HÜnter 9-3801
Bureaux de vente, Province de l'Ontario
81 McCormack St., Toronto.
ROger 6-2403

DIVISION PANELYTE,
St. Regis Paper Co. (Canada) Ltd.,
2180 ave Belgrave, Montréal, Qué.

Veuillez me faire parvenir un jeu d'échantillons de Panelyte ainsi que votre documentation illustrée en couleurs naturelles.

Je voudrais voir un de vos représentants immédiatement.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____

NOUVELLE MÉTHODE DE FIXATION DE L'ISOLANT

La fixation des matériaux isolants à un planchéage de toit en acier peut maintenant s'effectuer de façon beaucoup plus simple et plus efficace grâce à un nouveau procédé déjà mis de l'avant aux États-Unis. Ce procédé, que nos voisins semblent adopter avec plus d'empressement que nous, est pourtant dû aux recherches d'entreprises canadiennes. En effet, c'est à la demande d'un manufacturier canadien qu'une compagnie de Toronto, après plusieurs expériences, a finalement développé cette nouvelle méthode qui, en plus de résoudre les problèmes causés par l'installation de l'isolant, assure une meilleure protection contre les dangers d'incendie.

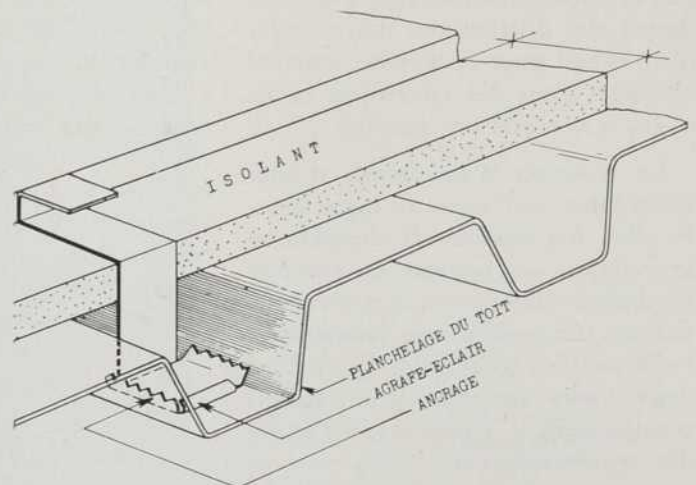
Cette agrafe, connue sous le nom de *Speed Clip*, est faite d'acier flexible de qualité et traité thermiquement. Elle s'applique facilement et rapidement et, si l'on considère les heures de travail qu'elle peut épargner, elle s'avère très économique. Tout le travail d'isolation s'en trouve simplifié et il n'est plus nécessaire de prévoir ou d'effectuer des perforations dans le planchéage d'acier. Les hasards et les dépenses supplémentaires amenés par la construction d'hiver s'éliminent et l'on bénéficie d'une méthode d'ancrage sûre et permanente.

L'illustration que l'on trouve sur cette page indique la façon d'appliquer cette agrafe-éclair. Il suffit d'insérer l'agrafe dans la rainure d'un planchéage du toit et contre le panneau isolant puis, à l'aide d'un outil quelconque, d'appuyer à la base tandis que l'on frappe l'autre extrémité d'un ou deux coups de marteau rapides. C'est assez pour ancrer l'agrafe et fixer solidement l'isolant au toit.

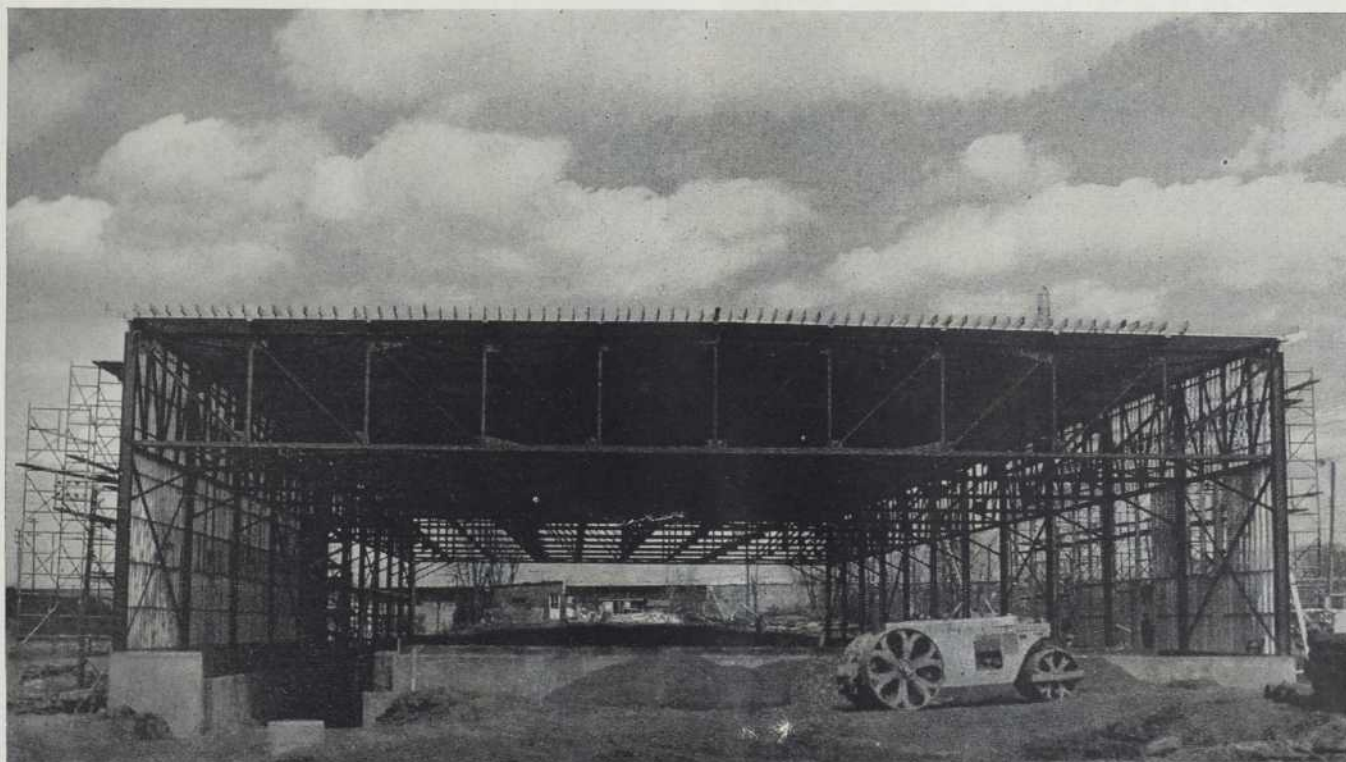
D'autres genres d'agrafes ont été développées pour les divers types d'isolants. Celle-ci n'est qu'un exemple qui suffit à démontrer qu'un simple détail, lorsque répété régulièrement et fréquemment, peut prendre beaucoup d'importance et impliquer à la longue des heures de travail considérables et qu'il est possible de réaliser de sérieuses économies si l'on se donne la peine de les étudier et de les améliorer.

Documentation fournie par Dominion Fasteners Ltd.

COUPE ILLUSTRANT CE NOUVEAU PROCÉDÉ



ÉDIFICE ABRITANT
LES LABORATOIRES HYDROÉLECTRIQUES
DE LA VOIE MARITIME DU ST-LAURENT,
VILLE LASALLE, QUÉ.



CHARPENTE FABRIQUÉE
ET ÉRIGÉE PAR

L O R D
E T C I E L I M I T É E

Président : HENRI LORD, Ing. P.

ENTREPRENEURS EN
CHARPENTES MÉTALLIQUES

4700, rue Iberville,

MONTREAL

LA. 4-3048

**Une installation sûre pour le chauffage
efficace des grands immeubles...**

LA CHAUDIÈRE VIKING "30"

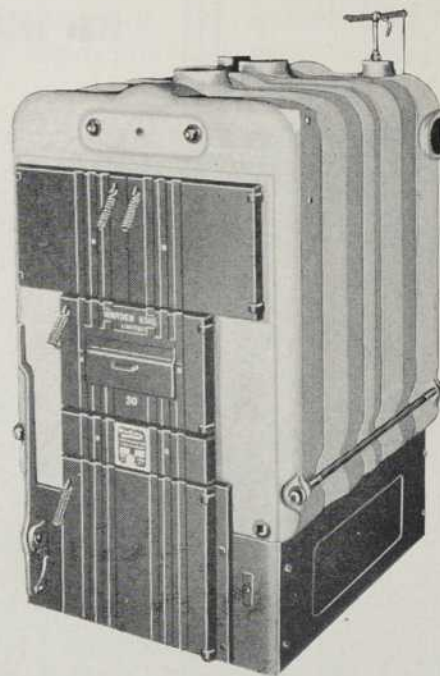
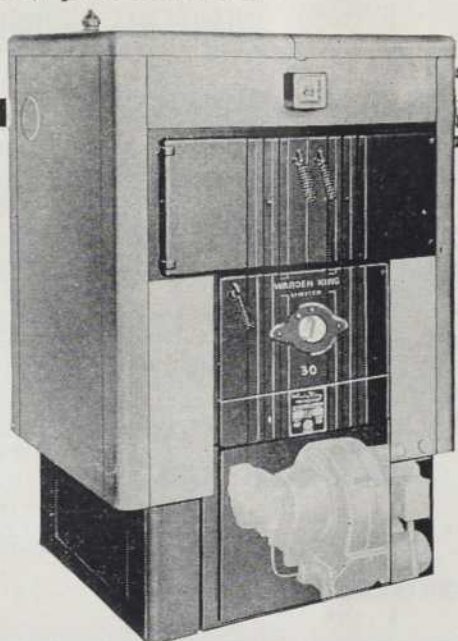
présente tous les avantages bien connus
des produits *Warden King* LIMITED Limitée

LE PLUS récent apport aux produits Warden King, la chaudière Viking "30", a la capacité requise pour assurer sûrement le chauffage des immeubles exigeant jusqu'à 5,620 pieds carrés de radiation (eau chaude) et 3,480 pieds carrés (vapeur).

Elle comporte tous les plus récents perfectionnements de la technique Warden King, notamment des carneaux à multiples passages et de nombreux parcours d'eau.

Tous les modèles conviennent au chauffage manuel ou mécanique, au charbon ou à l'huile et tous peuvent recevoir un chauffe-eau (du type trombone) pour réservoir.

Les chaudières peuvent être livrées avec une chemise d'acier en émail cuit, à joints lisses (isolant sur le dessus et les côtés, sur demande).



Les chaudières chauffées manuellement sont pourvues d'un réglage d'air secondaire par registre à coulisse, d'un mécanisme de sassage à engrenages et de barreaux qui ne peuvent se désemboîter.



L'emblème I-B-R est le symbole d'un produit de qualité. Il indique que la Viking "30" est conforme aux standards de l'Institut des manufacturiers de chaudières et de radiateurs. Warden King est la seule société au Canada qui offre un choix complet de chaudières et de plinthes à panneaux rayonnants approuvées par l'I-B-R.

Demandez à votre représentant Warden King un exemplaire de dépliant donnant description complète, rendements, dimensions et renseignements techniques concernant la Viking "30".

Warden King

LIMITED

"LE BON VIEUX NOM EN CHAUFFAGE"

Siège social et usines: 2104, avenue Bennett, Montréal
Succursale et entrepôt: 7 Tippet Road, Downsview, Ont.

Bureaux de vente:
Halifax, Québec, Montréal, Winnipeg, Calgary, Vancouver

COMPAREZ

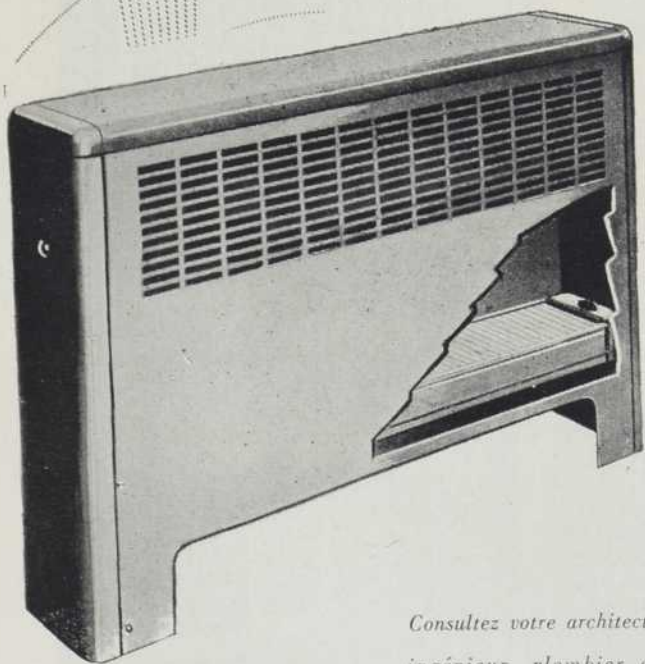


... CHAQUE DÉTAIL:

- ✓ CONSTRUCTION
- ✓ DESSIN
- ✓ GARANTIE
- ✓ PRIX

... ET VOTRE PRÉFÉRENCE EST
DONNÉE À

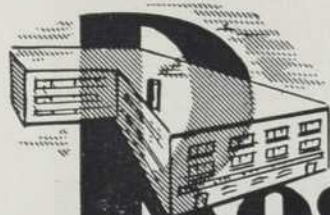
ROSEMOUNT



SEULS

LES RADIATEURS-CONVECTEURS
ROSEMOUNT ONT ÉTÉ CODE-
TESTÉS À L'EAU CHAUDE ET NON
À LA VAPEUR.

*Consultez votre architecte,
ingénieur, plombier ou
distributeur en chauffage.*



Ce sont les SEULS radiateurs-convecteurs manufacturés dans la province de Québec qui ont été classifiés d'après le Commercial Standard CS 140-47 et la dite classification a été approuvée par le comité de classification des convecteurs du Département du Commerce des États-Unis en accord avec le Convector Manufacturers Ass'n et The Institute of Boiler and Radiators Manufacturers.

ROSEMOUNT INDUSTRIES LTÉE.

2090 RUE MOREAU - MONTRÉAL - G1.1681 • SUCCURSALES À OTTAWA ET QUÉBEC

De plus en plus en vogue dans la
construction au Canada . . .

LES MURS DE FAÇADE EN ALUMINIUM

Belle apparence et ÉCONOMIE exceptionnelle
sont des avantages qui ont puissamment contribué à répandre
la vogue des murs de façade en aluminium
dans les nouveaux immeubles construits au Canada.

Des murs de ce genre ont été employés pour plus
de 50 édifices importants au Canada et plusieurs autres sont
en cours de construction.

Les murs d'aluminium s'érigent rapidement et facilement . . . ne
nécessitent pas d'échafaudage (cadres et panneaux se
posent généralement de l'intérieur) . . . n'exigent que peu de
joints et ne demandent pratiquement pas d'entretien.

L'emploi des murs d'aluminium réduit le poids mort et leur minceur
permet de disposer de plus d'espace à l'intérieur.

*Pour vous renseigner sur l'emploi de l'aluminium Alcan dans
la construction des murs de façade, adressez-vous à
un bureau de vente Alcan.*



La Banque Mercantile du Canada, Vancouver
Architectes: McCarter, Nairne & Partners, Vancouver



La Banque Barclay's, Toronto
Architecte: Blake H. M. Tedman, Toronto



Edifice Dayton, Winnipeg
Architectes: Green, Blankstein, Russell &
Associates, Winnipeg

ALCAN

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

CALGARY • HALIFAX • HAMILTON • MONTRÉAL • OTTAWA
QUÉBEC • TORONTO • VANCOUVER • WINDSOR • WINNIPEG

ALCAN

**Dans tout projet
d'ISOLATION
À BASSES
TEMPÉRATURES**

**on y gagne
à consulter
un expert!**



Un travail d'isolation vraiment bien fait demeure efficace durant des années — et maintient à un bas niveau le coût de la réfrigération. Un tel travail requiert une combinaison d'habiles ingénieurs, de matériaux de première qualité et de main d'oeuvre spécialisée.

Le service d'Isolation Armstrong par Contrat vous offre ces trois conditions essentielles requises pour obtenir une isolation de longue durée. De plus, vous jouissez de l'avantage marqué que procure une organisation complète et responsable de tous les détails de l'installation. Vous épargnez du temps, des ennuis et de l'argent — tout en étant sûr que le travail est exécuté par de véritables gens de métier.

D'abord, vous recevez les conseils techniques des ingénieurs de la compagnie Armstrong, qui étudient vos plans et devis et font des recommandations s'appliquant à votre propre cas. Puis, vous obtenez les matériaux d'isolation de la plus haute qualité — panneaux et enveloppes de liège Armstrong — sans pareils pour la résistance à l'humidité et l'efficacité d'isolation.

Enfin, le travail est exécuté en un minimum de temps établi d'avance et l'isolant est mis en place par des ouvriers qualifiés.

Lorsque vous projetez une isolation à basses températures, vous y gagnez vraiment à faire appel à Armstrong. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous au bureau Armstrong le plus proche ou écrivez à Armstrong Cork Canada Limited*, Service de l'Isolation, C.P. 919, Montréal, P.Q.

*Droit d'usage continu

**SERVICE COMPLET
D'ISOLATION PAR CONTRAT**

Plusieurs facteurs qui ne peuvent être inscrits sur un contrat déterminent dans une large mesure le succès complet du même contrat. Ce sont entre autres:

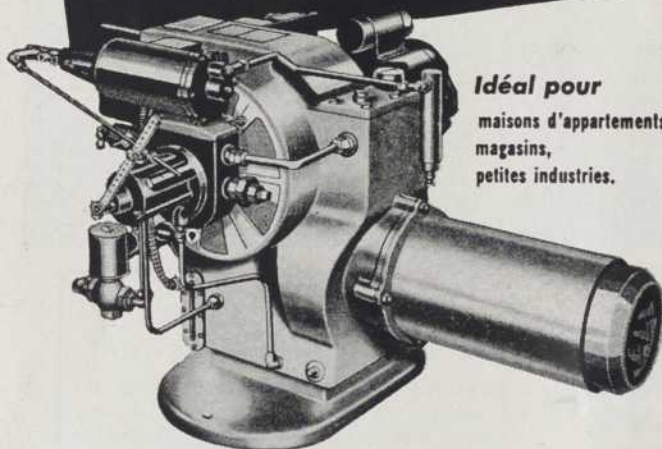
1. Responsabilité financière — ressources suffisantes pour mener un contrat à bonne fin malgré les imprévus.
2. Intégrité — réputation de travail de haute qualité et prompt règlement en cas de réclamation justifiée.
3. Connaissances techniques approfondies — expériences, services techniques et de recherches garantissant les meilleures méthodes de travail.
4. Main d'oeuvre — surveillants et ouvriers qualifiés pour exécuter toutes sortes de travaux avec compétence.
5. Compétence — habileté à régler tous les problèmes de comptabilité, réserves pour taxes, assurances et assurance-chomage.

**Vous jouissez de tous ces avantages
avec un CONTRAT de la
MAISON ARMSTRONG**

ISOLATIONS INDUSTRIELLES 

**Economisez
3¢ par gallon**

avec un
BRÛLEUR À L'HUILE
**CLEAVER
BROOKS**



Idéal pour
maisons d'appartements,
magasins,
petites industries.

Pour une consommation de 10,000 gallons d'huile et plus par année, vous avez tout avantage à installer un brûleur Cleaver-Brooks car en plus de chauffer à meilleur marché, vous économiserez 3¢ par gallon sur votre contrat d'huile.

8 facteurs d'économie du Cleaver-Brooks

Mise en marche à feu bas — Modulation complète de la flamme
— Allumage électrique automatique — Combustion à rendement élevé — Vaporisation à basse pression.

Aucun autre brûleur à l'huile automatique ne vous offre autant d'avantages.

Une installation Cleaver-Brooks par nos experts en chauffage est des plus sûres et des plus économiques. Faites venir le dépliant Cleaver-Brooks aujourd'hui ou sans obligation de votre part, demandez toutes les informations à un de nos représentants

**MONGEAU
& ROBERT** CIE.
LTÉE.

1600 est, rue Marie-Anne - LA 1-2131

MR-56-10F



**Il y a ici tout ce que l'on
veut en fait de maçonnerie en briques et
en blocs—excéptant la couleur**

Ces unités de maçonnerie modernes en béton ont une bonne stabilité dimensionnelle, une absorption déterminée à l'usine, une texture perlée caractéristique, une durabilité confirmée et toutes les propriétés physiques requises pour une maçonnerie de qualité supérieure.

La pierre artificielle possède aussi ces propriétés, qui découlent d'une vérification soigneuse à la fabrication, et son beau parement semble être fait à la main.

Il serait difficile, sur une feuille imprimée, de faire valoir les couleurs "dans la masse" de ces unités de maçonnerie. Les Oxydes de Fer Synthétiques Purs Northern Pigment embellissent par une couleur très durable toutes les sortes d'unités de maçonnerie en béton, dans une gamme étendue de chamois, rouges, tans, bruns, ardoises et autres nuances "faites sur demande" pour la maçonnerie moderne.

Les fabricants de briques et de pierres d'un littoral à l'autre, offrent une gamme étendue de nuances, et bon nombre d'entre eux accueillent avec plaisir l'occasion de soumettre des nuances "hors série" pour des projets déterminés.



**NORTHERN PIGMENT
COMPANY LIMITED**

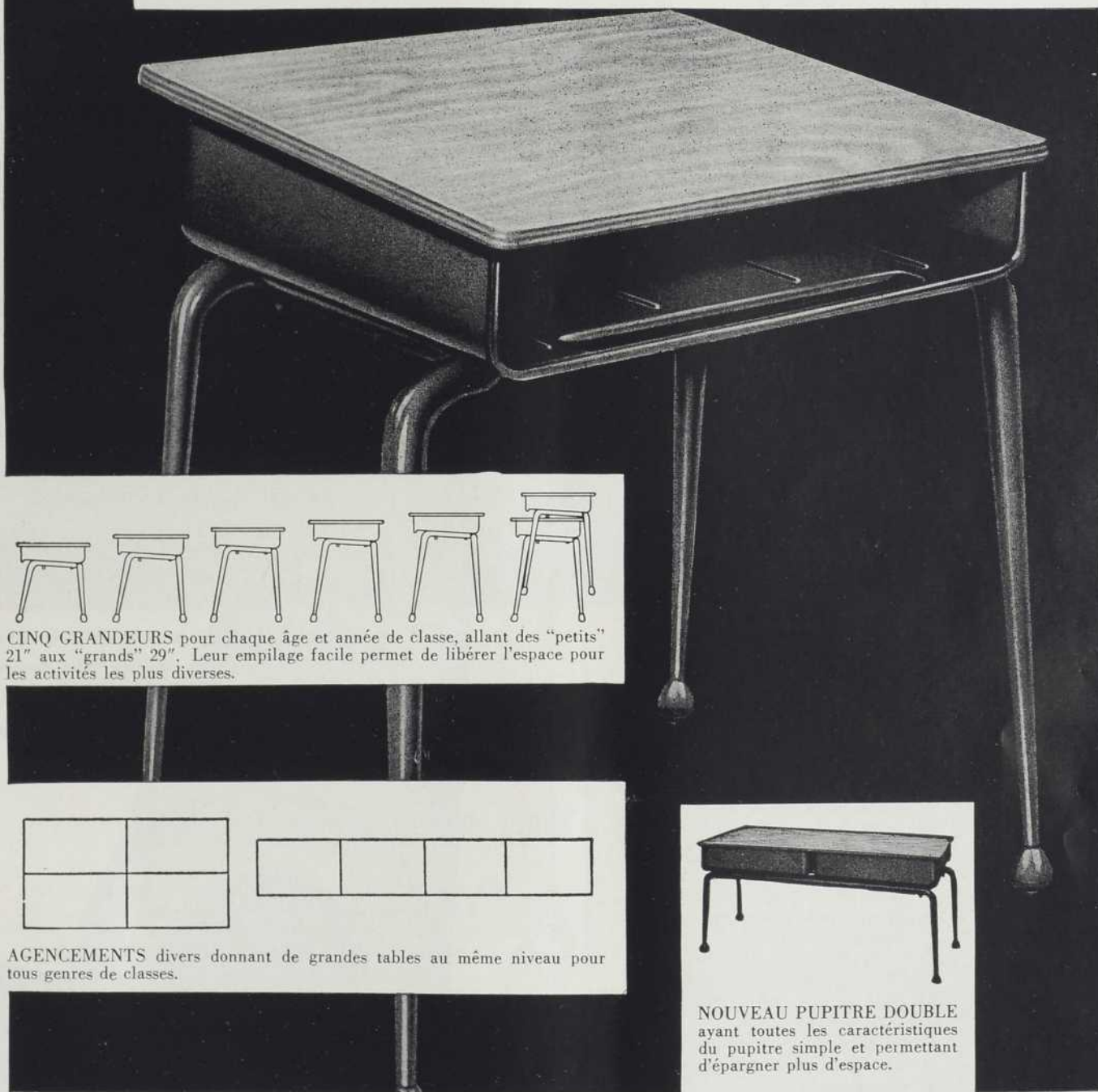
NEW TORONTO, ONTARIO, CANADA,
Adresse Télégraphique: "NORPICO"

Présenté dans l'intérêt des fabricants d'unités de maçonnerie en béton... au Canada.

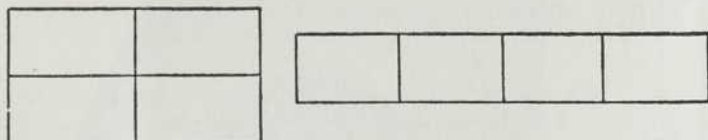
ARCHITECTURE - BÂTIMENT - CONSTRUCTION



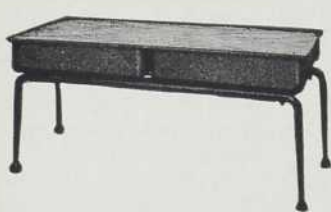
Conçu pour être déplacé selon vos besoins



CINQ GRANDEURS pour chaque âge et année de classe, allant des "petits" 21" aux "grands" 29". Leur empilage facile permet de libérer l'espace pour les activités les plus diverses.



AGENCEMENTS divers donnant de grandes tables au même niveau pour tous genres de classes.



NOUVEAU PUPITRE DOUBLE ayant toutes les caractéristiques du pupitre simple et permettant d'épargner plus d'espace.

PUPITRE EMPILABLE BRUNSWICK

Voici un mobilier scolaire nouveau qui peut servir à une douzaine d'usages.

Vraiment, ce pupitre vaut son pesant d'or. Le dessus à niveau et la possibilité de l'empiler lui donnent une souplesse extraordinaire. Il peut servir de pupitre individuel, ou bien être agencé avec d'autres pour donner de grandes tables. Il peut être empilé dans un coin et libérer ainsi l'espace pour les autres activités.

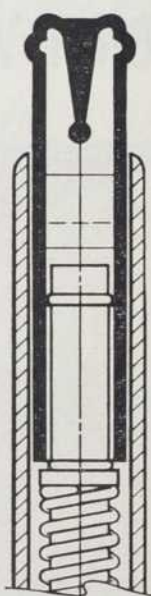
Enfin, comme les chaises, tables, cabinets et autres ensembles de mobilier scolaire Brunswick qui s'harmonisent à ce pupitre, il sera dans vingt ans aussi moderne qu'aujourd'hui. Aujourd'hui, et pour un long temps à venir, le mobilier Brunswick est un placement sûr.

Demandez nos brochures gratuites sur les pupitres empilables Brunswick ainsi que le nom de votre vendeur le plus proche.

Brunswick

BRUNSWICK-BALKE-COLLENDER
COMPANY OF CANADA LTD.

Siège social et usines : Toronto
Montréal — Toronto — Winnipeg — Calgary — Vancouver



*du nouveau
au sujet de*

MARS

Staedtler a sans cesse amélioré les crayons depuis que les premiers crayons Staedtler furent fabriqués il y a trois siècles.

Voici maintenant qu'un aiguiseur à mine, en cuivre, a été incorporé au crayon automatique rétractible Technico Mars-Lumograph. Il vous épargne du temps, du travail et de l'argent.

Procurez-vous un crayon automatique et des mines Mars Technico, dès aujourd'hui — ils sont les meilleurs tout en étant économiques.

**CRAYONS
STAEDTLER**

Distributeurs au Canada :

KEUFFEL & ESSER

OF CANADA LTD.

679 ouest, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

UN ASSORTIMENT COMPLET DE REVÊTEMENT DE TUYAUX ET DE MATÉRIEL ISOLANT MANUFACTURÉS PAR

Carey

Quel que soit votre problème dans la conservation de la chaleur, les produits et le service Carey vous aideront à le résoudre.

Ces produits Carey comprennent des blocs moulés, des revêtements de tuyaux, des couvertures et le ciment. Ils sont tous économiques. Ils s'installent facilement et proprement.



The Philip Carey

COMPANY LIMITED

SAINT JOHN - LENNOXVILLE - MONTREAL - TORONTO - LONDON

QUALITY SINCE 1873

Unique par sa qualité



dominion **prime
ply**

le contre-plaqué de choix

Ne confondez pas le contre-plaqué "**prime-ply**" avec les autres marques car il est un contre-plaqué de choix: le grain, la texture, la couleur, tout est supérieur. Pour lambrisser vos murs, employez "**prime-ply**". Il rehaussera l'apparence de toutes vos pièces.

On peut se procurer "**prime-ply**" dans toutes les grandeurs standard ou sur mesures précises (maximum 4 pieds par 8 pieds).

L'épaisseur varie de $\frac{1}{8}$ à $\frac{3}{4}$ de pouce.

Ecrivez dès aujourd'hui pour renseignements.



dominion **prime wood products co. ltd.**

lachute mills, p.q.

manufacturier de contre-plaqué "**prime-ply**" et de portes "**dominion**"

andré-marie ampère
1775 - 1835



l'esprit de recherche

Ampère, qui a donné son nom à l'une des mesures les plus courantes en électricité, est une figure extrêmement originale de l'histoire de la science. A dix-huit ans, il invente une "Langue universelle pour rapprocher les peuples et consolider la paix"; à trente-trois ans, il est inspecteur de l'université. Toute l'Europe savante vient admirer ses travaux et apprendre de sa bouche le résultat de ses recherches. Rappelons qu'il énonça la fameuse "Loi d'Ampère", qu'il fut le pionnier de l'électro-dynamisme, qu'il inventa avec Arago le premier électro-aimant, etc.

La technique est toujours soumise à la recherche. Nous le savons, et c'est pourquoi, dans le domaine de la construction de l'appareillage électrique, nous cherchons toujours à dépasser le point où nous sommes parvenus, à perfectionner, à simplifier, à rendre plus commodes et plus économiques tous les appareils que nous construisons, depuis le fusible à cartouche, jusqu'à la sous-station complète. Ce désir de renouvellement et de progrès, s'il fait notre fierté, est en même temps pour nos clients la meilleure garantie de satisfaction.

Pour de plus amples détails, consultez-nous.



claudé rousseau, prés.
C.P. 1300, MONTMAGNY, P.Q.
adresse à Montréal : 170-180 Dorchester Est
tél. : AV. 8-4757



4 fois aussi rapide que les croisillons de bois

Le "CONSTRAP" Stelco, nouveau matériau de construction servant à consolider les solives, présente les avantages de la rapidité, de l'économie, de la force et de la propreté. Sa grande supériorité tient à la réduction très sensible du temps de pose — le coût d'achat est à peu près le même que celui du bois à croisillons.

Dans des essais au chantier, un charpentier n'ayant jamais posé de "Constrap" a exécuté 30 pieds de double croisillonnement en 8 minutes. Dans un autre cas, trois équipes de deux hommes chacune ont posé 1200 pieds d'entretoisement pour un plancher de 96 pieds sur 38 pieds, en un peu plus de 30 minutes. Avec un peu de pratique, le temps de pose peut être ramené à environ un quart de ce qu'exigent les croisillons en bois.

On trouvera des renseignements complets sur ce nouveau et économique feuillard d'acier, dans une brochure qu'on peut se procurer sur demande au bureau de vente de Stelco, à Montréal.

'CONSTRAP'

**FEUILLARD D'ACIER
GALVANISÉ**



APPROUVE
PAR LA
S.C.H.L.

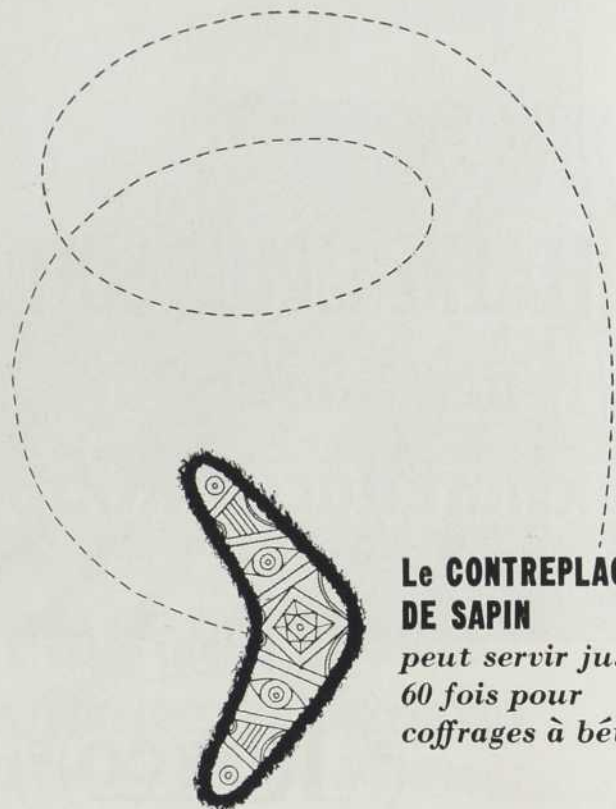
*Réduit le coût
de la main-d'oeuvre!
Accélère la construction!*

Commandez chez votre grossiste
de quincaillerie ou de matériaux
de construction.

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
MONTREAL, P.Q.

56231.CF

ARCHITECTURE - BÂTIMENT - CONSTRUCTION



**Le CONTREPLAQUÉ
DE SAPIN**
*peut servir jusqu'à
60 fois pour
coffrages à béton*

INFORMATIONS TECHNIQUES SUR DEMANDE

PLYWOOD MANUFACTURERS ASSOCIATION OF BRITISH COLUMBIA
303-550 BARRARD STREET • VANCOUVER 1, B.C.

TP-2F

BUFFET RAYMOND Inc.

Maitre-Traiteur



Réceptions de tous genres
Dîner de fins gourmets - Cocktails
Buffets froids - Pièces montées
Préparés par des chefs de renom

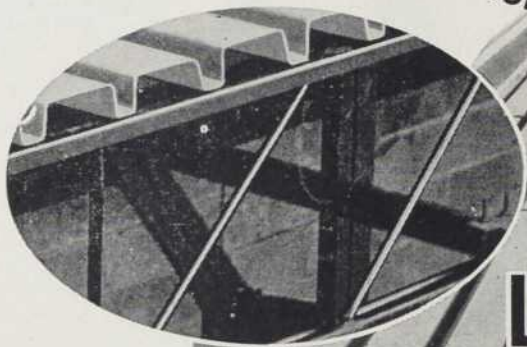
Servis dans vos bureaux, studios ou ateliers.

Le Buffet Raymond Inc., est dirigé par le Chef Gaby Richard, président de la Corporation des Cuisiniers du Canada et lauréat de concours culinaires au Canada, aux Etats-Unis et en Europe.

Demandez notre prospectus de menus exclusifs.

769 E. RUE MONT-ROYAL.. MONTRÉAL, QUÉ. TÉL. LA. 4-3009*

Pour une construction



PLUS LÉGÈRE & PLUS SOLIDE

DEMANDEZ

Le Faux-toit d'acier ROSCO



parce qu'il offre ces avantages ...

- Perfection technique
- Economie
- Structure extra-forte
- Durabilité

Écrivez aujourd'hui pour obtenir le catalogue illustré avec dessins détaillés.

ROSCO METAL & ROOFING PRODUCTS LTD.

Ottawa
79, rue Duke

Montréal
355, rue Guy

Québec
1200, chemin de la Canardière



L'Aide aux Vieux Couples
Foyer Biermans
Rue Sherbrooke Est, Montréal

Architecte : Jacques-M. Morin
Ingénieurs-conseils : Lalonde & Valois (structure)
Paul DeGuise (mécanique)

Travaux exécutés par

A. JANIN & CIE LTÉE

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

MONTREAL

QUÉBEC



Voici des exemples de salles de classe bien éclairées, équipées de Fenêtres Rusco Prime. Ce sont celles de l'école St-Alfred et de l'école des Martyrs Canadiens, deux écoles catholiques modernes récemment achevées à St-Catharines, Ontario. (Architecte: Frank H. Burcher, Hamilton, Ontario.)

Pour les Ecoles

LES FENÊTRES RUSCO FULVUE

Offrent de Sérieux Avantages

Clarté Maximum. La construction en acier tubulaire profilé des fenêtres Rusco leur confère une grande solidité sans masse excessive. L'assemblage des fenêtres par unités multiples avec les meneaux simplifiés Rusco donne des surfaces vitrées exceptionnellement grandes.

Prix Modique. Le prix initial est modique et les frais d'installation sont très réduits. Les Fenêtres Rusco Prime sont livrées complètement finies, prêtes à installer. Pas de peinture. Pas de pose de vitres. Pas de pose de ferronnerie. Le Châssis isolant (sur demande) entièrement muni d'une bande d'étanchéité, et la fabrication précise réduisent l'infiltration d'air au minimum et permettent de sérieuses économies de chauffage.

Entretien Minimum • Sécurité • Grillage Moderne • Ventilation Contrôlée et Souplesse de Conception voilà les avantages supplémentaires qu'offrent les fenêtres Rusco pour écoles. Demandez des renseignements détaillés à votre distributeur Rusco.

Les Fenêtres Rusco se font en un choix varié de modèles et de grandeurs.

Comparez le prix de revient final de la Fenêtre Rusco Prime à celui de toute autre fenêtre

(ACIER TUBULAIRE)

RUSCO

FENÊTRES PRIME

(COULISSEMENT HORIZONTAL OU VERTICAL)

THE F. C. RUSSELL COMPANY OF CANADA, LIMITED

Dépt AB-27, Station "H", Toronto 13, Ontario

DISTRIBUTEURS

Croft Metal Products Ltd.
P.O. Box 1445 North
Halifax

Dale Equipment Ltd.
1524 Erin St.
Winnipeg

Daigle & Paul Ltd.
1962 Galt Ave.
Montréal

Wascana Distributors Ltd.
1810 Broad Street
Regina

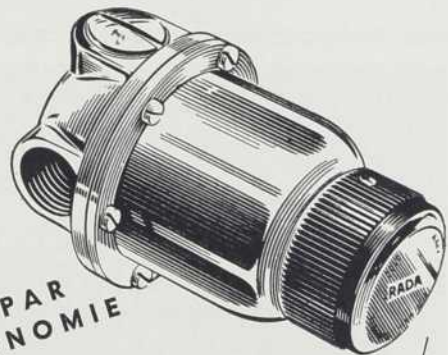
Macotta Co. of Canada Ltd.
85 Main St. South
Weston, Ontario

Capital Building Supplies Ltd.
9120 — 15th Avenue, Edmonton
also: 1228 Kensington Rd., Calgary



UN PRODUIT
DU CANADA

MONTRÉAL, AOÛT 1956



SE PAIE PAR
SON ÉCONOMIE

Avec les douches, lavabos ou fontaines, dans les écoles ou usines, les bureaux ou institutions, la toilette en commun exige un contrôle thermostatique partout où on fait emploi d'eau chaude.

Les soupapes mitigeantes, eau chaude et froide, thermostatiques RADA diminuent les frais de chauffage et la consommation d'eau; éliminent les risques de brûlure; plaisent à tous et rehaussent l'apparence des salles de toilette.

Le système de contrôle RADA est le plus employé au monde et la majorité des architectes le spécifient.

Ventes et service partout au monde.

Demandez le dépliant No 37/W.



RADA

Robinets
mitigeants
thermostatiques

WALKER, CROSWELLER & CO. LTD.

TORONTO
G. E. Starr

Mount Joy Side Road,
East Markham, Ont.
Tél.: Markham 277

A. E. Clark
MONTRÉAL

359 rue Youville
Tél.: AV. 8-0401

HALIFAX

S. T. E. Fetterly
& Son, Ltd.
75 Upper Water Street
Tél.: 3-6995



Architectes : Jean-Julien Perreault
Ingénieurs : Brouillet & Carmel

**NOUVEL ÉDIFICE DE LA
BANQUE CANADIENNE NATIONALE**

angle Ste-Catherine et Wolfe,
où des grillages BOLAR
ont été installés.

**Quelques autres nouvelles cons-
tructions où les grillages BOLAR
ont été installés.**

Juvénat des Clercs Saint-Viateur, Ste-Luce.
École Notre-Dame des Victoires, Montréal.
École des Saints-Martyrs
Couvent La Sarre, Val d'Or.
Banque de Montréal, Montréal et Prince-Albert.
Banque Provinciale du Canada.
École des Arts Graphiques de Montréal.
École St-Mathieu, Montréal.
Manoir Notre-Dame-de-Grâce.
École Saint-Marc, Montréal.

Le grillage "BOLAR", très apprécié
de nos clients dans tout le Canada,
peut maintenant être fabriqué en fer,
en acier, ou en bronze, sur le même
principe que nos grillages en alumi-
nium.

BOLAR FOOT GRILL CO. LTD.

BREVET NO 436 - 170

GEORGES BEAUREGARD, PRÉS.

4362 rue Forest, Montréal-Nord — VE. 6347



TUILES — (caoutchouc, asphalte,
liège et vinyl).

LINOLEUM

BOIS-FRANC — (posage, sa-
blage, finition et marqueterie).

*Distributeurs et applicateurs autorisés pour les fa-
meux recouvrements muraux en vinyl "BOLTA"*

9670, boul. St-Laurent, Montréal — DU. 8-5729



VERRE ARMÉ
*retardant
la propagation
des flammes*

En vente chez Pilkington en quatre
modèles attrayants. Protège contre le feu,
les cambrioleurs et les accidents. Pour tous
renseignements (prix, spécifications et
description), veuillez nous écrire.

Pilkington Glass LIMITED

647 OUEST, RUE CRAIG, MONTRÉAL, P.Q. • SUCCURSALES DANS TOUT LE CANADA

ARCHITECTURE - BÂTIMENT - CONSTRUCTION



**pour un avenir brillant . . .
beauté intrinsèque . . .**

*Victoria Composite High School, Edmonton
Architecte : feu Maxwell Dewar
Entrepreneurs : Christenson & McDonald
Terrazzo, Empire Marble & Tile*



Cette école supérieure d'Edmonton, construite avec des panneaux précontraints de Ciment Portland Blanc Medusa, conservera sa beauté durant des années car la beauté est une partie intrinsèque de ce matériau. Depuis plus de 50 ans le ciment blanc "bleu" Portland qui ne tache pas, donne aux édifices une simplicité classique primitive. Vous êtes assurés qu'un édifice construit avec du Blanc Medusa ne tachera pas et conservera sa belle apparence indéfiniment. Les architectes ont obtenu des effets remarquables en le tintant avec une variété de couleurs. Il est imperméabilisé simplement en y ajoutant des Enduits Imperméables Medusa, en poudre ou en pâte.



**Bureau de Poste
Station "C"
Montréal**

Pierre fournie par
CIE DE PIERRE DE TAILLE MARTINEAU, LIMITÉE
ENTREPRENEURS EN PIERRE DE TAILLE ET DE GRANIT

3444 est, boulevard St-Joseph

Montréal

TUrcotte 4601



PORTES "SUPERSTRUCTURE"

La seule porte avec châssis intérieur en métal permettant de la garantir contre toute déformation sous des conditions normales.

Contre-plaquage — trois plis.

Les portes de 1 $\frac{3}{8}$ " d'épaisseur ont un contre-plaquage de 3/16" d'épaisseur; les portes de 1 $\frac{3}{4}$ " d'épaisseur ont un contre-plaquage de 1/4" d'épaisseur.

La porte "SUPER STRUCTURE" est plus légère comparativement aux autres portes en bois contre-plaqué, dû à la combinaison de construction — Châssis en acier roulé à froid, jauge 22, renforcé par des angles de jauge 16.

*Distributeurs exclusifs pour la
Province de Québec*

DAIGLE & PAUL, LTÉE

1952 ave Galt — TRenmore 6681

PILKINGTON

la
véritable
tuile

CÉRAMIQUE

Chaque année, un nombre toujours plus grand d'architectes choisissent la tuile émaillée Pilkington pour le revêtement des murs et des planchers. Elle offre les avantages suivants :

Permanente — Réfractaire
Imperméable — Hygiénique
À l'épreuve des taches
Economique — Décorative
Facile d'entretien
Adaptable à tout usage
Reverbère la lumière

*plusieurs
couleurs
disponibles*

*Pour tout autre renseignement,
écrivez ou téléphonez à :*

PILKINGTON'S TILES (CANADA) LIMITED

1740, Bois Franc,

Ville St-Laurent

NATIONAL BORING & SOUNDING Inc.

Édifice Canada Cement, Montréal

*Au service des architectes,
ingénieurs et constructeurs*

Sondages exécutés sous la direction d'ingénieurs professionnels pouvant fournir une interprétation pratique des résultats.

Les sondages sont nécessaires :

- Avant l'achat du terrain — afin d'établir le coût des fondations.
- Pour l'étude des fondations de bâtiments et les travaux en sous-œuvre.
- Pour l'élaboration des plans, la détermination du coût et la construction des :

Routes • Ponts • Tunnels • Viaducs
Quais • Jetées • Usines hydroélectriques
Égouts • Émissaires • Aqueducs • Prises d'eau

LE MEILLEUR MOYEN DE RÉSOUDRE
RÉBUTS ET DÉCHETS
LE PROBLÈME DES

L'INCINÉRATEUR DECARIE

- Il dispose des déchets quand et là où ils sont produits.
- Il supprime les frais de transport.
- Il élimine les risques d'incendie et la vermine.
- 56 ans d'expérience dans le dessin, la fabrication et l'installation.

**CAPACITÉS: 20 LIVRES PAR HEURE
À 200 TONNES PAR JOUR**

Demandez notre liste des prix ainsi que notre catalogue 1956

ILLUSTRANT 12 NOUVEAUX MODÈLES
présentement en production.

MAISON FONDÉE
EN 1900

A. S. DECARIE, Président
M. S. DECARIE, Gérant de Production
AL. DECARIE, Gérant des Ventes

**DECARIE BOILER
& INCINERATOR LTD.**
7592, ST. HUBERT - Montreal - CR. 4-3619



Bell Telephone Co. of Canada, Toronto
Mathers & Haldenby, Architectes

les architectes de renom spécifient les fenêtres Clerk

CLERK fabrique des fenêtres de qualité conçues et exécutées pour soutenir les rigueurs du climat canadien. A la demande de l'architecte, Clerk produit des fenêtres spéciales pour répondre aux exigences de style ou de fonction architecturales.

CLERK est le pionnier de la fenêtre à guillotine réversible. On n'a qu'à basculer les volets de la fenêtre Clerk vers l'intérieur de l'immeuble pour en laver économiquement les vitres sans aucun risque d'accident. Les volets contrebalancés s'ouvrent du bout des doigts, sans bruit, sans à-coup — et aèrent les pièces hygiéniquement à la hauteur du plafond.

CLERK fabrique des fenêtres de qualité supérieure en aluminium, en bois, ou en bois blindé d'aluminium — avec simple ou double vitrage. Le coupe-froid de haute laine qui calfeutre les fenêtres Clerk les rend parfaitement étanches tout en leur assurant une marche douce et silencieuse par tous les temps. Clerk Windows Limited, 1499, rue Bishop, Montréal, Canada.

**FENÊTRES
CLERK**

ARCHITECTES, ENTREPRENEURS ET PROPRIÉTAIRES SONT D'ACCORD !



donne le meilleur...
... AGRÉGAT DE PLÂTRE
... AGRÉGAT DE BÉTON
... PLASTIQUE ACOUSTIQUE

PARCE QUE

LE VERMICULITE "DILATÉ" DU
MICAFIL DE BISHOP
est

- plus léger de couleur
- plus léger de poids
- mélangé sous contrôle constant
- passé à la claie et calibré après le dilatement.

Soyez sûr de bien préciser :

AGRÉGATS DE MICAFIL BISHOP

quand vous préparez vos plans !

Placez votre commande de Micafil
Bishop dès maintenant, auprès de

Ravary
**BUILDERS
SUPPLY CO. LTD.**

JEAN PAUL RAVARY, président

GÉRARD A. DESROSNIERS, gérant-général

3835, NOTRE-DAME EST • MONTRÉAL • LA.2-1144



École Secondaire Richard, de Verdun, Qué.

Architecte : J.-Armand Dutrisac

HOPITAL DE MAISONNEUVE

Architectes :
Gascon & Parant

**LES PAVILLONS DE L'HOTEL-DIEU
DE MONTRÉAL**

Architectes :
Gascon & Parant

**LE SANATORIUM PRÉVOST,
CARTIERVILLE**

Architectes :
Crevier, Lemieux & Mercier

ORPHELINAT ITALIEN ST-JOSEPH

Architecte :
Gaston Gagnier

**STE-MADELEINE-SOPHIE-BARRAT
ÉGLISE**

Architecte :
Edgar Courchesne



INGENIEURS — CONSTRUCTEURS

J. L. Guay & Frère
LIMITED LIMITED

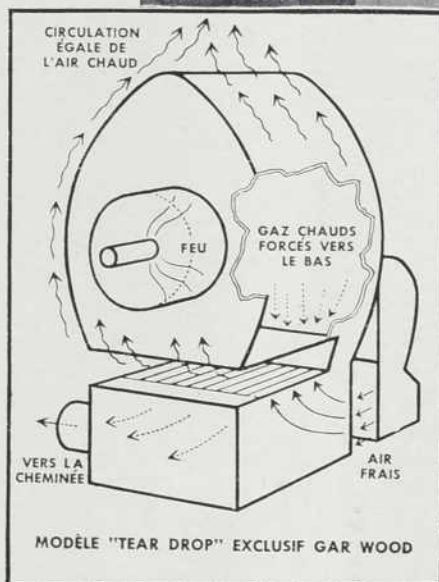
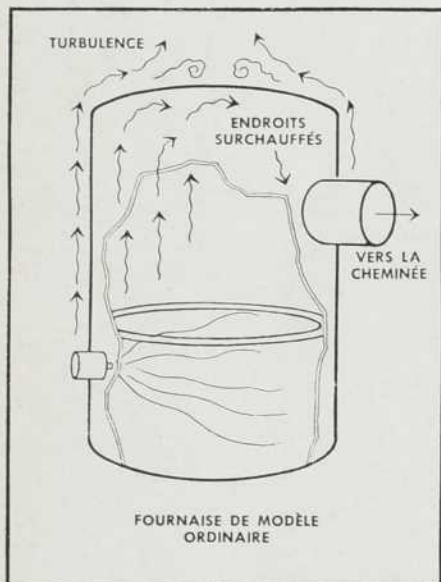
6900 Côte-des-Neiges, Montréal RE. 7-3651

Index des annonceurs

Aluminum Co. of Canada Ltd.	20-50
American Biltrite Rubber Co. (Canada) Ltd.	9
American-Standard Products (Canada) Ltd.	10
Armstrong Cork Canada Ltd.	51
Bolar Foot Grill Ltd.	60
Brantford Roofing Co. Ltd.	11
Brunswick-Balke-Collender Co. of Canada Ltd.	53
Buffet Raymond, Inc.	57
Canadian Crittall Metal Windows Ltd.	Couv. 11
Canadian Johns-Manville Co. Ltd.	14
Carey Co. Ltd., The Philip	54
Clerk Windows Ltd.	63
Cie de Pierre de Taille Martineau Ltée	61
Crane Ltd.	48
Daigle & Paul Ltée	62
Decarie Boiler & Incinerator Ltd.	62
Dominion Prime Wood Products Ltd.	55
Electrical Mfg. Co. Ltd.	56
Engineering Industries Co. Ltd.	Couv. 111
Guay & Frère Ltée, J.-L.	64
Janin & Cie Ltée, A.	58
Keuffel & Esser of Canada, Ltd.	54
Laforest & Fils Ltée, Nap.	60
Lord & Cie Ltée	47
Medusa Products of Canada Ltd.	61
Metro Industries Ltd.	15
Metropole Electric Inc.	3
Mongeau & Robert Cie Ltée	52
National Boring & Sounding, Inc.	62
Northern Pigment Ltd.	52
Pan G. Zervos Ltd.	17
Pilkington Glass Ltd.	4-60
Pilkinton Tiles Canada Ltd.	62
Plywood Manufacturers Ass'n. of British Columbia	57
Pyrotanax of Canada Ltd.	19
Raymond Distributing Co. Ltd.	8
Ravary Builders Supply Co. Ltd.	63
Rosco Metal & Roofing Products Ltd.	58
Rosemount Industries Cie Ltée	49
Russell of Canada Ltd., F. C.	59
St. Regis Paper Co. (Canada) Ltd.	46
Steel Co. of Canada Ltd., The	18-56
Sterne & Sons Ltd., G. F.	6
Sylvania Electric (Canada) Ltd.	7
Vapor Car Heating of Canada Ltd.	12
Walker, Crosweller Co. Ltd.	59
Weldwood Plywood Ltd.	13
Williams & Williams (Eastern) Ltd.	Couv. 14
Wilson Ltd., J. H.	57

Une question que vos clients peuvent poser

“TOUTES LES FOURNAISES
SE RESSEMBLENT-ELLES
SOUS LEUR ENVELOPPE?”



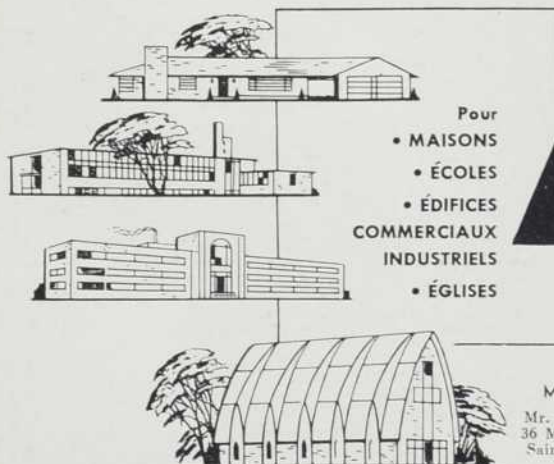
Voici la réponse

SEUL **GarWood**
OFFRE LE MODÈLE
EXCLUSIF "TEAR DROP"
— qui permet des économies an-
nuelles de \$100.00 et plus sur le
coût de l'huile.

Comme architecte, il vous est facile de constater que la fournaise Gar Wood produit plus de chaleur utile par dollar que les fournaises conventionnelles. Le diagramme vous l'explique ! Plus de surface de chauffe ! ... un débit d'air chaud plus uniforme ! ... moins de perte de chaleur par la cheminée ! ...

Une Gar Wood fait plus que produire une chaleur "adéquate". Elle assure à votre client des économies annuelles de \$100.00 et plus sur le coût de l'huile. Demandez les détails relatifs au comportement de Gar Wood. Nous vous enverrons sur demande un dossier technique complet — et vous donnerons les détails concernant notre service gratuit à l'usine pour la disposition et la planification de toute installation.

Spécifiez le meilleur !



GarWood
CHAUFFAGE AUTOMATIQUE

FABRIQUÉ AU CANADA PAR
ENGINEERING INDUSTRIES CO. LIMITED
650, Dupont Street, Toronto 4, Ontario

Représentants :

MARITIMES	QUÉBEC	MANITOBA	ALBERTA	VANCOUVER
Mr. J. F. Taylor, 36 McKenna Cres. Saint John, N.B.	M. Lucien Aubry, 2425, boul. Grand Montréal, P.Q.	Wholesale Heating Supplies Ltd., 506, Archibald St. St. Boniface, Man.	Cumming Galbraith Limited 1510A, 1st St. W., Edmonton	E.H. McCaffrey & Co. Ltd. 1817 W., 4th Ave. Vancouver, B.C.

Wallspan

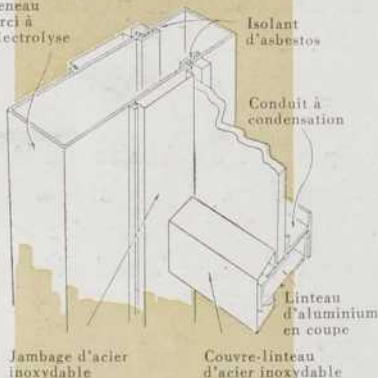
par

WILLIAMS & WILLIAMS

Profils spéciaux selon les stipulations de l'architecte



Meneau
noirci à
l'électrolyse



Isolant
d'asbestos

Conduit à
condensation

Linteau
d'aluminium
en coupe

Jambage d'acier
inoxydable

Couvre-linteau
d'acier inoxydable

Joints entre meneaux et linteaux. Les linteaux sont réunis au moyen d'ergots fixés aux meneaux. Ils sont préparés spécialement pour s'ajuster à ces ergots et ont suffisamment de jeu pour les mouvements d'expansion. Tous les joints sont scellés de mastic.

Wallspan a sa place dans tout édifice, neuf ou vieux, petit ou grand. On peut l'utiliser comme recouvrement d'ensemble dans la technique du mur-écran ou comme simple décor aux endroits désirés et spécifiés par l'architecte. Wallspan est moderne et procure à un édifice des lignes jolies et légères sans compter ses avantages d'ECONOMIE, d'ESPACE RENTABLE ADDITIONNEL et de RAPIDITE D'ERECTION.

* Nouveau catalogue maintenant disponible sur demande.



Édifice à bureaux, 146 ouest, rue Bloor, Toronto.
Architecte — Gordon Adamson & Associés.

Demandez **TOUS** les détails sur **WALLSPAN** de

WILLIAMS & WILLIAMS

(EASTERN) LIMITED Trenton, Ontario,
P.O. Box 411, Tél. 6511

(WESTERN) LIMITED 950 S. W. Marine Drive, Vancouver 14,
B.C. Tél. KE 8181

Bureaux des ventes : Halifax, Montréal, Trenton, Toronto, Hamilton,
Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.